



HEMEROTECA
RESERVA

ALFREDO T. QUILEZ
DIRECTOR

VOL. XXII. No. 42
LA HABANA, CUBA,
NOVIEMBRE 4 - 1934

el

Jarabe "ROCHE"



es el medicamento
ideal

contra:

CATARROS,
RESFRIADOS,
INFLUENZA,
BRONQUITIS,
ESCRÓFULAS,
LINFATISMO,
TUBERCULOSIS.

el

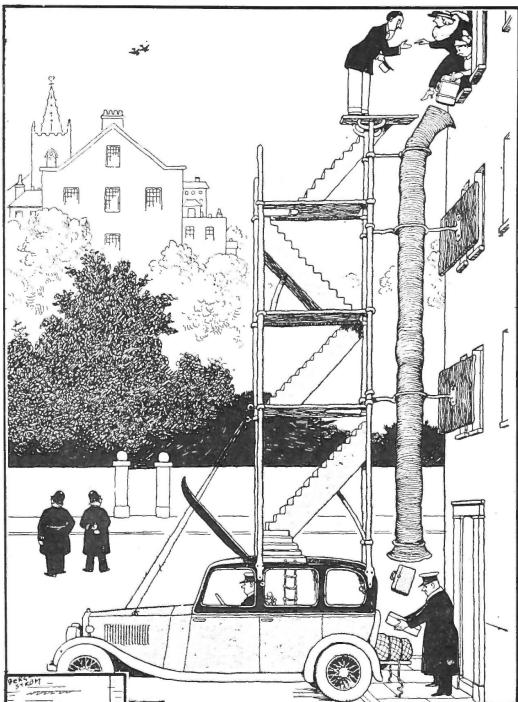
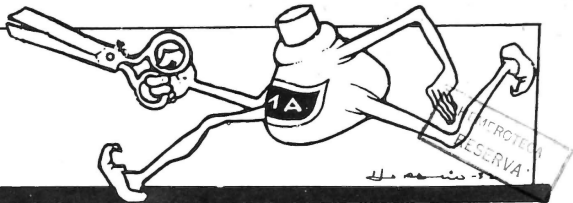
Jarabe "ROCHE"

es un tónico
estomacal
maravilloso.

De venta en todas las farmacias y droguerías

F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie.-Paris

GOMA y TIJERAS



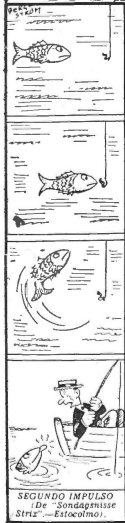
El marido millonario.—Viste en la joyería algo que te gustara?
La esposa.—Sí, pero es algo que le nunca me comprarías.
El marido millonario.—Por qué no? ¿Qué es?
La esposa.—El más adorable de los dependientes.
De "London Opinion"—Londres.



Cuentos
—Caballero—exclamó el mendigo, —hace ya cinco días que no como. No puedo tenerme en pie.
—Toma usted esta jarrita,—contestó el filántropo.—Provisio de ella, podrá usted concurrir en tal lugar a un banquete suntuoso. Le servirán varios platos, vinos de distintas clases, etc. Es un banquete que durará lo menos tres horas, y en él que la concurrencia será distinguidísima.
—Habrá discursos?—preguntó el pordiosero.
—No lo creo; habrá varios.
Al oír estas palabras, el mendigo derivó la jarrita al generoso benefactor; y se dejó caer al suelo, dispuesto a morir.

COMERCIANTE EN PIELS
La esposa.—Victor, por favor! Recuerda que el médico te ha ordenado seis meses de absoluto reposo, sin pensar en los negocios!
De "The 400"—Florenca.

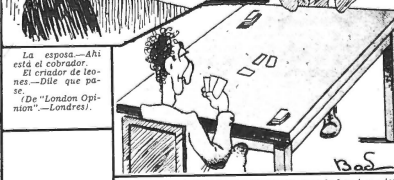
Una acrité preguntaba a Dumas (hijo) qué traje le parecía que debía ponerse para hacer de Margarita Clavel en "La Dama de las Camélias".
—Yo no sé cómo se visten "estas mujeres"—decía la acrité, melindrosa.
Y Dumas le contestó:
—Vístase usted como siempre, como de costumbre.



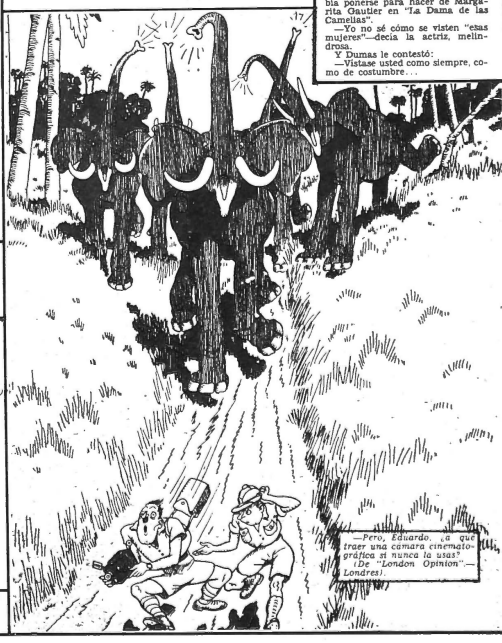
Un rapto bien filmado.
De "London Opinion"—Londres.



ENTRE CABALLEROS



—¿Cómo diablos es que ganas siempre a la baraja y pierdes siempre a los caballos?
—Es que los caballos no los baraja yo.
De "The 400"—Florenca.



—Pero, Eduardo, ¿a qué traer una caravana de camélidos si nunca la usas?
—Es para usarlos como siempre.
Londres.

El Escolar en Crecimiento.—EDUCACIÓN SEXUAL

LEGADO el tema de nuestro escolar en edad de crecimiento no podemos menos de divulgar la opinión, conceptos y bellas palabras de ese gran educador Ad. Ferrière, cuya obra es de verdadera trascendencia para el niño.

De ocho a doce años está el niño en la edad de oro de su desarrollo. El cuerpo y el espíritu vibrante de savia, traen flores y frutos. No es cuestión más que de progreso. Ya empiezan los ensueños maravillosos a dibujarse como miraje en el horizonte y las ambiciones no conocen límite.

Bruscamente todo desaparece, y aparece una especie de cansancio. Las mejores costumbres adquiridas parecen desvanecerse. Como dicen los marineros, el buque echa el ancla, pero ésta es insuficiente. Hay altas y bajas, agitación, horas de torpeza, entusiasmo seguido por depresión, momentos de triunfo y crisis de lágrimas. Hay sobre todo una inquietud vaga, una inestabilidad desconcertante. Es la crisis de la pubertad.

Psicólogos como Stanley Hall, M. Andoussé, Compayré y Gaultier han notado muy bien los caracteres de la "edad ingrata". Reconocen en el conjunto de fenómenos distintas causas, unas físicas y otras morales. Ya se sabe que predominan entre las causas físicas las profundas transformaciones fisiológicas, pero los padres deberán ocuparse y preocuparse preferentemente de las causas morales.

Deben preocuparse porque el momento es difícil. Si no se prepara con tacto la emancipación gradual del adolescente antes de la crisis, ésta se manifestará por la indocilidad y la rebelión. He aquí la parte trágica de la situación! Demasiado maduro para dejarse guiar, el adolescente es demasiado joven para conducirse por sí mismo debidamente. Su exagerada susceptibilidad le hace difícil confiarle, aunque se dé cuenta de que la crianza que le salvaría de esos trastornos y de esas incertidumbres. Por otra parte también en los niños que han llegado a dominarse a sí mismos venciendo sus caprichos la incertidumbre provocada por este estado anormal, provoca desfallecimientos y no hay ideal, por arraigado que esté, que no viole un acto caprichoso o un acceso de mal humor.

¿Qué hacer? Ante todo estudiar las causas: en segundo lugar velar por la higiene; finalmente, tener paciencia.

1º.—Las causas: El doctor Paul Godin en su obra "El crecimiento durante la edad escolar", escribe sobre el particular estas justas y sensatas palabras:

"De la interpretación justa o falsa de esta inestabilidad puede resultar consecuencias gravísimas para el presente y porvenir del niño. Yo he conocido escolares llegar a ser malos sujetos a causa de los castigos infligidos durante este periodo, por motivos que tenían por causa molestias dolorosas: eran víctimas de sufrimientos que se desconocían y de los cuales no se hacía caso. No podían, no obstante todos los esfuerzos de su joven voluntad, dominar la necesidad del desplazamiento de los miembros doloridos. La agitación verdaderamente deplorable en clase era atribuida a causas de otro orden, tanto para los buenos alumnos "que se iban pervertiendo"—según se decía—como para los malos.

La impresión del niño que sufría no reconociendo la causa, que se le presentaba en modo confuso, pero que reconocía la falsedad del juicio humano, se formulaba del modo siguiente: "El castigo infligido es injusto".

Y el doctor Godin nos explica detalladamente que el crecimiento de los huesos y de los tejidos no se produce simultáneamente, sino en alternativas de algunas semanas y a veces de algunos meses. Sigue diciendo:

"Tomemos, por ejemplo, los efectos del crecimiento desigual de la columna vertebral sobre el eje nervioso medular que contiene.

Se alarga la talla y se reduce el crecimiento del sistema nervioso, de suerte que la médula espinal no se desenvuelve debidamente, y como el segmento cervical resulta demasiado corto, fluye en el cerebro y produce una manifestación de desequilibrio nervioso".

Suele decirse que cada cual tie

ne su locura, escondida en estado normal, pero que sale a la luz del día en los momentos de depresión nerviosa. En el momento en que se presenta esta depresión nerviosa, según afirma el doctor Godin, debido al alargamiento de la médula, cada adolescente según su naturaleza es víctima de los trastornos nerviosos que, llegando a un grado extremo, serían la marca distintiva de su locura particular. Añádase a esto un conjunto de secreciones internas, mal conocidas en el día, cuyo efecto es la transformación del niño en un grado extremo, y la barba en el varón no son más que los signos externos. Más profundas son las manifestaciones de la vida sexual, que se producen en el momento de la pubertad. Finalmente las percusiones intelectuales, afectivas y morales de estas secreciones internas y de la misma pubertad, forman precisamente el conjunto de los trastornos que caracterizan "la edad ingrata".

Sin embargo, no nos alarmemos. El mal no es irremediable. La naturaleza no exige de los se-

res humanos, por lo menos en su gran mayoría, más de lo que ellos pueden dar de sí.

2º.—Conocidas las causas debemos pensar en la atenuación de los efectos.

Llegamos así al segundo punto que debemos tratar: a la precisión de *velar por la higiene*. Porque, salvo excepciones y salvo el parecer del médico, es preciso evitar toda clase de medicamentos incongruentes y el uso de excitantes. Hasta el té y el café, que ordinariamente se juzgan inofensivos y de los que se abusa sin darse cuenta, deben reservarse para excepcionales ocasiones. Cuando el organismo se va habituando a un excitante, es preciso aumentar la dosis para que surta el efecto apetecido. Es un círculo vicioso: puede llevar en la vida adulta, al alcoholismo, a la morfomanía, a la neurosis, por que se llega a creer que no se puede vivir sin excitantes, cuyo abuso, a la larga, trastorna por completo la máquina nerviosa. Así se llega a perder la energía y el dominio de sí mismo. Este punto es el principio del fin. Así, pues, evitemos los excitantes, sujetándonos a la higiene general y a esa higiene especial que se puede llamar la educación sexual.

Durante la crisis debe evitarse el cansancio intelectual y todo cuanto fatiga el sistema nervioso, ya fatigado por la crisis. Debe comprenderse que durante esta época deben ser pocos los deberes escolares y se ha de evitar que se esté demasiado tiempo de pie. Atender sí, la cultura física. Porque debemos saber que la cultura física, con tal que no signifique desgaste del sistema nervioso, es el mejor antídoto contra los peligros de la pubertad. Buen alimento, sencillo, sano, abundante noche y día; lecho que no sea demasiado blando, pocas cubiertas; levantarse temprano, acostarse temprano (diez horas de sueño) ejercicios físicos, juegos deportivos, excursions; desdén de la intemperie, del frío, de la nieve, de la lluvia; y sobre todo, trabajo manual: carpintería, cestería, encuadernación, trabajos de madera, cuero, estaño, hierro; jardinería, cocina, trabajos domésticos regulares—para niños y niñas—de aquí lo que los guardará mejor de todas las enfermedades. Se ha observado, por otra parte, que durante la adolescencia, el organismo resiste muy bien las enfermedades y ésta es una de las razones por las cuales no se nota de momento los efectos de los abusos—por ejemplo, el alcohol—en un grado moderado—pero aparecerán más tarde, hacia los 25 o 30 años, cuando ya sea demasiado tarde para remediarlos. Los errores cometidos en la pubertad, o antes, se fijan en la materia cerebral y dejan allí huellas indelebles. Sepan esto los educadores, los padres y los mismos adolescentes, que no deben ignorar estas cosas, pues son capaces de comprenderlas.

Y ahora dejemos para el próximo número un asunto delicado, pero que por lo mismo debe abordarse con sencillez y franqueamiento: la educación sexual.



Sana alimentación, vasa at aire libre, juegos, deportes, trabajos domésticos, etc., atenuarán, librandola de peligro, la crisis de la adolescencia. Y comprensión, sobre todo, de padres y maestros



Comunidad

PATIOS

Por Juana de Ibarbourou

Desaparecen los patios americanos, como han desaparecido ya de nuestras costumbres tantas cosas típicas y encantadoras. Al patio común, con sus plantas de plantas floridas, y en el centro, su aljibe de azulejos, sonoro y profundo, ha sucedido el patio más alto y más brillante, mosaicos y claroboyas de cristales. ¡El patio! Hay uno en mis recuerdos, empujados de un patio a otro de parras. Desafiaría a la industria moderna a que hiciera un techo más bello de lo que era aquí en el ybaro, con el todo compacto y movido de las hojas, los mordidos ramos y la rumorosa multitud alada que goloseaba la fruta prieta. ¿Es que existe en el espíritu humano una predisposición especial a encontrar mejor lo pasado que lo presente o es que, de veras, aquellos anchos y sombríos patios de antes tenían una poesía de que carece el suntuoso hall de nuestros días? Mi alma de criolla suspira siempre ante el recuerdo de los arriates bordeados de alhucema, y el agua de nieve del pozo familiar. Pese al ambiente y a los años transcurridos, aun echo de menos el olor de la madre-suela y del romero que en las noches del mes de diciembre parecían emborrachar con su fragancia fuerte entre dilonza y aspersa mi casa, mi vieja casa blanca, tan amplia como un monasterio. Bien está que a los patios de ahora se les llame halls. ¿Como darte el antiguo nombre? Sería risible, sería un impio. Van desapareciendo los patios. Aun, en poblaciones del interior de nuestro país, pequeñas ciudades o poblados perdidos entre las serranías, quedan algunos. A veces ostentan en el medio un amplio marañón, que es en todas las estaciones un pebetero vivo y maravilloso. Otras, se antentan de parras, como el "mio". En verano los viejos se sientan en él a tomar mate o a dormir la siesta, y sus nietos, con sus chachas morenas arrastran hasta su centro las máquinas de coser, cuyo ruido se mezcla con el ruido de las agujas y los mangachas. Algunas de esas muchachas hacen sus ropas de boda; otras, hacen sus vestidos de fiesta, y otros minúsculos sobre los cuales caen a veces polen amarillo, hojuelas de azahares y alguna brizna de miel de cañal. Ungado tal vez se oville bajo la tina de un jazmin; quizás una hilera de hormigas negras va desde un ángulo del muro hasta el cantero de los clavetes; en una jaula suspendida de la pared encalada, un canchal de penacho rojo trina al compás melancólico de la vidalita que tararea la novita que cose. Y sobre la puerita del comedor se alarga, sinuosa y encarcada, una enredadora de moscueta, "que no puede más de flores". ¡Patios coloniales, patios americanos que se han ido convirtiendo en halls así como, poco a poco, las señoritas criollas, a quienes el chic francés seduce y deslumbraba, se irán transformando en mademoiselles. No pasarán muchos años en que será una cosa tan remota como los miraflores de nuestras abuelas. Y quizá entonces, para significar algo hoy florecido, pasado y olvidado, se diga: ¡Oh, Es del tiempo de los patios.

PENSAMIENTOS Por Jacinto Benavente

Las apreciaciones de los niños se refieren siempre a lo espiritual. No verá usted nunca que a un niño, por fea y de aspecto desagradable que sea una persona, se lo parezca, como esa persona sea cariñoso con él. En cambio, como ellos advierten desprecio y falta de cariño en una persona, así sea la más perfecta hermosura, no se mordrán la lengua para decirle en su cara: "No te quiero, eres muy feo, ¡qué feo eres!". Para ellos la bondad es siempre en hermosura; la maldad siempre es fea. ¡Si así juzgarámos con tanta rectitud los mayores!

Sin los hijos, el amor entre hombre y mujer, el matrimonio mismo, bien pue-

de estar a merced de las ventoleras de corazón, traiciones, engaños, olvido... el juego será trágico y profuso, pero allá la pareja enamorada con sus tragedias o sus ridiculezas... Pero cuando del amor nacen hijos, es algo que está sobre las vicisitudes de nuestro corazón, y sin otros deberes que están sobre nuestros pastores, porque los hijos son la vida que sigue, el espíritu que se trasmite.

Los padres que abandonan la educación de sus hijos a los extraños, están expuestos a encontrarse un día con hijos que no se les parecen en nada espiritualmente. Es natural, como que no son hijos de su amor, sino de su olvido.



SALMO DE LA CASA

LA ESPOSA

(Por Eduardo Marguina)

—Me dice mi Señor: "Aplica a todas las cosas esta ley de casa nuestra; el mundo viene a caer en vuestras bodas, y tú eres, mujer mía, la maestra."

Para toda codicia halle tu mano el adecuado cebo; para toda amarjura, un gesto humano; para toda hora nueva, un goce nuevo.

Si el mundo es tempestad, la casa es puerto; y si guerra la vida, ella es victoria; pon en ellas tus ansias a cubierto y saca a dulces pastos la memoria.

Adonde tú no llegues, ella alcance con esta ley que amor te da, inefable; ella te abra en todo amargo trance; que es, siendo espiritual, inagotable.

La casa te es corona y te es vestido, y es forma tuya y es tu informadora, y es a la vez tu cárcel y tu nido, porque siendo tú esclava, es tu señora.

La ley que ambos le dimos nos obliga; de la vida ayer, nosotros, hoy nos mantiene; somos ambos en campo de batalla; pasaremos los dos, ella deviene.

Ten fe que es ella, en cada empresa tuya, la que se salva, la que endurece y crece; no temas de la edad que destruya tu ansés, porque es virtud, ya no perece.

Sé tú de ella en poder, no en abandono; y métele en lo esquivo y en lo adverso; quiero darte en la casa más que un trono, aunque un trono ya es más que el universo.

Tu casa es sobre ti como un escudo que te da majestad y fortaleza; el enemigo romperá, sañudo, la punta de su espada en su corteza.

Unto es tu casa hecho de todas cosas, que sire para todas las heridas; las fuerzas de la vida misteriosas se plasman en tu casa, esclerécidas.

Y tienes a ti y a mí me tienes en acción de eficacia a por con ella; lámpara que mantengo y que mantienes, la casa en nuestro oriente, es nuestra estrella.

Santifica la vida en estos tramos de la diurna y habitual libranza templo ha de ser el mundo en que pongamos nuestra arcia de aliento.

A UN SEMBRADOR

(Por Gabriela Mistral)

Siempra sin mirar la tierra donde cae el grano; este desdido si consultas el rostro de los cielos, tu mirada invitación a alabarte, y aunque estén de acuerdo con la verdad, te negarán por orgullo la respuesta. Di tu palabra, y aque tranquilo, sin volver el rostro. Cuando vean que te has alejado, recogerán tu simiente; tal vez te besen y la lleven a tu corazón.

No pongas tu esguie reñetida sobre tu doctrina. Le enajarás el amor de los egoístas, y los egoístas son el mundo. Habla a tus hermanos en la penumbra de la tarde, para que se borre tu rostro, y vea tu voz hasta que se confunda con cualquier otra voz. Hazte olvidar, hazte olvidar... Harás como la rama que no conserva la huella de los frutos que ha delado caer.

Hasta los hombres más prácticos, los que se dicen menos interesados en los sueños, saben valor infinito de un sueño, y recelan de engrandecer al que lo soñó.

Harás como el padre que perdona al enemigo si lo sorprendió besando a su hijo. Déjate besar en tu sueño maravilloso, dedéncalo, mira en silencio y sonríe.

Bástele la sagrada alegría de entregar el pensamiento, bástele el solitario y divino sabor de su dulzura infinita. Es un misterio el que asisten Dios y tu alma. No como un amor que es inmenso testigo? El supo. El ya ha visto. El no olvidará.

También Dios tiene ese recato silencio, porque El es pudoroso. Ha derramado sus criaturas y su belleza de las cosas por valles y colinas, calladamente, con menos rumor del que tiene la hierba al crecer. Vienen los animales de las cosas, las miran, las palpan y se están embriagados, con la mejilla sobre ellas. ¡Y no lo nombran nunca! El calla, calla siempre y sonríe...

ALGO DEL BUEN TRATO

Precisa creer que aquellos que van por la vida mahumorados, vanidosos o indiferentes, no han meditado nunca en tu fe, en tu calma, en tu serenidad, de por sí la frialdad que los envuelve.

¡Qué fácil nos es tratar bien a todos, incluso los que no nos rodean, dar sol y alegría amplia y generosamente! Ya sabemos que a cada cual ha de tocarle su turno y el dolor pasará cuando le plazca, marchitando la felicidad de éste, más tarde la dicha de aquél. ¡Qué hermoso, pues, restañar todo esto con dulzura y amabilidad, y dejar en cada alma una palabra de consuelo!

¡Qué mejor lección que esta simple y tierna narración de antaño? Henry W. Beecher detúvose un día glacial de invierno a comprar el algodón a un mozouelo andrajoso que lirtaba de su sarro: —¡Pobrecillo...! No tienes frío aquí parado?

—Antes de venir usted sí lo tenía— contestó el vendedor, que sintió con los buenos momentos de aquel caballero calor y felicidad en su espíritu.

Que es nuestra casa, amor, la vida enter enaltecida a espiritual decoro, que es de toda la vida, es la verdadera hila por tus manos, hilo de oro.

Entras desde hoy, casera de mi casa, a doble actividad en tus acciones; ya tu mano compra y la otra trae; con la una accoges y con la otra impones.

Que aunque es el mundo al modo supo, varío, tú a la ley de tu casa has de rendirlo; que tu Dios morirá en tu sarro, si pasto no le das con que nutrirlo.

Y como flor que pasa en una aurora, rindiendo al sol las hojas macientas, tu casa pasará, mi ayudadora, si tú no la cercientes.

Tu casa te es descaño y te es milicia que quiere ser tu no ha ser sin guerra; la sombra tuya brazo de justicia sobre las injusticias de la tierra.

Entra a ser donadada y a ser fuerte, que el gladio te colóse sobre el triclino; y será tu victoria de la muerte, que levantar lo doméstico a dominio.

MATANDO el TIEMPO

A cargo de Luis Sáenz

SOLUCIONES

A los pasatiempos del número anterior
A la charada gráfica:

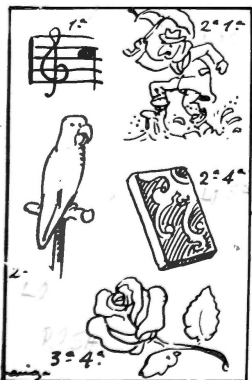
CAMARILLA

A los crucigramas:

A	D	A	L	I	D	T	I	R	A	N	O
T	I	N	A	O	N	A	R	E	R	O	S
U	V	A	A	L	E	P	I	N	E	L	E
N	O	A	B	O	T	O	N	A	R	A	N
N	O	A	M	E	R	I	C	A	N	O	S
V	T	O	A	L	C	A	A	C	E	R	O
A	Z	O	R	R	U	D	A	A	M	O	R
G	A	S	C	O	L	O	S	O	T	A	C
O	S	D	E	P	O	S	I	T	O	S	S
O	P	E	R	A	A	R	M	A	T	O	S
O	P	A	D	O	C	O	O	B	I	T	O
R	E	R	O	S	I	J	U	V	U	N	O
T	E	N	A	R	T	E	S	A	C	L	O
K	O	N	A	S	A	A	C	A	L	A	O

L	A	V	E	A	L	V	A	L	O	R
O	I	H	U	M	E	D	A	L	I	
A	R	A	D	D	E	L	E	A	S	E
S	A	L	E	M	N	A	O	J	E	R
H	A	B	A	D	A	D	A	N		
E	T	A	L	I	C	A	T	E	S	P
D	O	R	A	L	A	M	A	R	L	I
E	L	I	O	E	T	E	R	T	I	N
N	U	E	V	A	R	H	U	N	O	S
N	A	P	O	L	I	T	A	N	O	S
B	A	R	E	C	A	T	A	D	A	D
E	M	E	A	U	N	A	R	A	T	O
T	U	V	E	P	A	R	A	M	I	L
A	R	A	L	I	A	S	U	E	C	O

CHARADA GRAFICA



CURIOSIDADES CIENTIFICAS

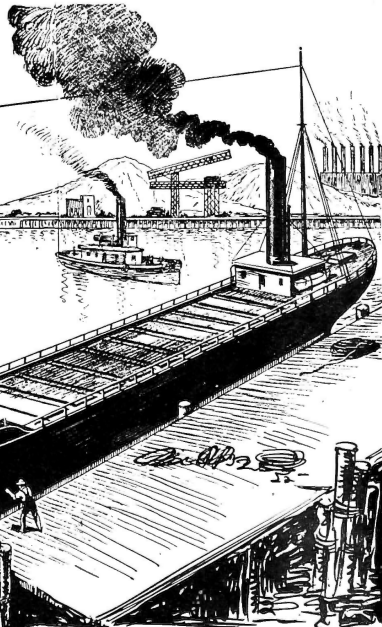


¿Puede la Tierra tener dos lunas? Se han observado unas perturbaciones en la órbita de la luna que han sido interpretadas por los astrónomos como indicación de que es posible que exista una segunda luna tan pequeña que es invisible y que se mueve a nuestro alrededor a una velocidad de unos 8.840 kilómetros por hora y a una distancia de 4.000 kilómetros de la Tierra.

Un hombre puede mover el barco más pesado con una sola mano. A una pequeña velocidad la fricción entre el agua y el casco del barco es completamente despreciable. Un hombre de fortaleza promedio puede empujar un barco y separarlo del muelle, puesto que la inercia del barco es el único factor que debe vencer.



El escarabajo bombardador. Existe un tipo de escarabajo que cuando se ve en peligro arroja contra sus enemigos, con un sonido explosivo, un líquido venenoso que se volatiliza en forma de nube.



Cuando hace calor, tiritas; cuando hace frío, sudas. George GOSNEY reacciona inversamente que los demás mortales, al calor y al frío, temblando maravillados a todos los médicos que le han visto, sintiendo frío cuando hay calor y calor cuando hay frío. Sus sentidos del tacto y el oído también son anormales.

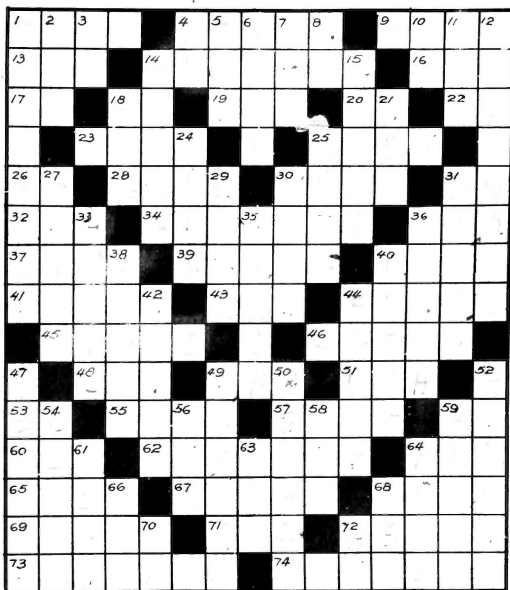


PROBLEMA
Un caballo está amarrado a la esquina de un granero que tiene 25 pies de lado por una cuerda que tiene exactamente 100 pies. ¿Qué área de terreno puede el caballo pastar?

Horizontales:

- 1—Sólido geométrico.
- 4—Parte de un viaje.
- 9—Ijada.
- 13—Arbol de Venezuela.
- 14—Bara.
- 16—Nombre de letra.
- 17—Nota.
- 18—Símbolo del cadmio.
- 19—Impar.
- 20—Consonante doble.
- 22—Lengua del sur de Francia.
- 23—Monte de Jerusalén.
- 25—Conjunción.
- 26—Símbolo del bario.
- 28—Adiós.
- 30—Manera.
- 31—Don.
- 32—Poesía lírica.
- 34—Planta venenosa.
- 36—Faciente.
- 37—Región.
- 39—Agría.
- 40—Traje de etiqueta.
- 41—Fallecimiento.
- 43—Nombre de letra.
- 44—Celebre cortesana griega.
- 45—Estronago del rumiante.
- 46—Animal carnívoro.
- 48—Línea de giro.
- 49—Nombre femenino.
- 51—Pronombre demostrativo.
- 53—Símbolo del escandio.
- 55—Hablado.
- 57—Sacerdote.
- 59—Símbolo del oro.
- 60—En las aves.
- 62—La que ara.
- 64—Cerveza clara inglesa.
- 65—Fundamento.
- 67—Rey de Tebas.
- 68—Nombre de letra. (Pl.)
- 69—Musa.
- 71—Lengua del norte de Francia.
- 72—Albergue.
- 73—Nombre de varón (Pl.)
- 74—Fenómeno físico.

CRUCIGRAMA



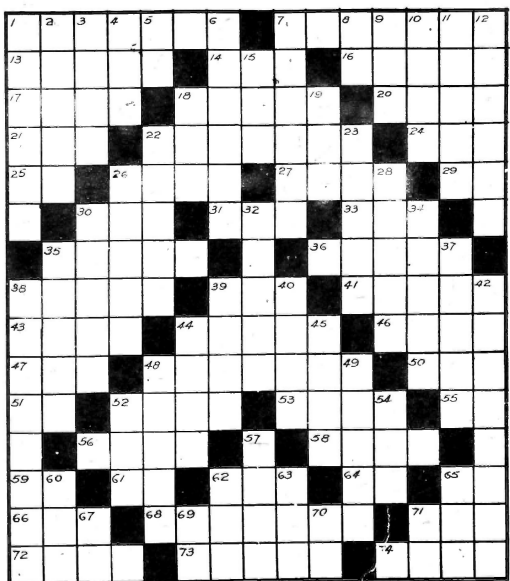
Verticales:

- 1—Celda de reclusos.
- 2—Ansar.
- 3—Adverbio.
- 4—Preposición.
- 5—Tonelada.
- 6—Sentimiento.
- 7—Alimento.
- 8—Símbolo del aluminio.
- 10—Interjección.
- 11—Período de tiempo.
- 12—Examina con cuidado alguna cosa.
- 14—Adezeza.
- 15—Sin vegetación.
- 18—Compañía.
- 21—Penado.
- 24—Parte posterior de la cabeza.
- 25—Calzado alto.
- 27—Condimento.
- 29—Contacto ligero.
- 30—Toma medidas.
- 31—Nombre femenino.
- 33—De entusiasmo.
- 35—Cortesana, famosa por su belleza.
- 36—Hace trinos.
- 38—Camino más corto.
- 40—Fruta.
- 42—Guardia del oso.
- 44—Ferox.
- 47—Nombre femenino.
- 49—Que tienen alas.
- 50—Ajusto unas piezas con las otras.
- 52—Parte ósea del cuerpo.
- 54—Nombre femenino.
- 56—Labre.
- 58—Especie de bisonte.
- 59—Flor.
- 61—Suficientemente.
- 63—Sot.
- 64—Ciudad de Italia.
- 66—Sufrío de aumentativo.
- 68—Pronombre demostrativo.
- 70—Letra griega (Inv.)
- 72—Antemerdiano.

Horizontales:

- 1—Madre de Júpiter.
- 7—En ruinas.
- 13—Arbusto.
- 14—Escucha.
- 16—Crustáceo marino (Pl.)
- 17—Sacrificio religioso.
- 18—Membrana a manera de ala.
- 20—Tratamiento de soberano.
- 21—Especie de paja.
- 22—Da a entender que se quiere hacer algún mal.
- 24—Isleta cerca de Pontevedra.
- 25—Conozco.
- 26—Ave de rapiña.
- 27—Arma antigua.
- 28—Río de Suiza.
- 30—Ave trepadora.
- 31—Institutriz.
- 33—Aquí.
- 35—Olor agradable.
- 36—Lisonjea.
- 38—Paseo.
- 39—Nombre de letra.
- 41—Planta medicinal.
- 43—Madero.
- 44—Alre.
- 46—De figura de óvalo.
- 47—Amarra.
- 48—Clif, óctero de tela.
- 50—Sufrío de participio.
- 51—Infusión.
- 52—De raza aria.
- 53—Ciudad de Italia.
- 55—Terminación verbal.
- 56—Musa.
- 58—Deidad brahmanica.
- 59—Nota.
- 61—G99.
- 63—Partícula que indica repetición.
- 64—Nombre de letra.
- 65—Pronombre.
- 66—Alga filamentosa.
- 68—Lugar alto para vigilar.
- 71—Fuguet.
- 72—Planta leguminosa.
- 73—Planeta.
- 74—Artículo.

CRUCIGRAMA



Verticales:

- 1—Prenda de vestir.
- 2—Especie de cabra de grandes cuernos.
- 3—Osculo.
- 4—Letra griega.
- 5—Artículo.
- 6—Parte superior de la pared que recibe la cabeza de las vigas.
- 7—Planta muy amarga.
- 8—Prefijo.
- 9—Pronombre.
- 10—Holgazanería.
- 11—Enfermedad de la piel.
- 12—Adquirir seso o cordura.
- 15—Moneda del Japón.
- 18—Dueño.
- 19—Sufrío de aumentativo.
- 22—Sin levadura.
- 23—Gustaca.
- 26—Polo positivo.
- 28—Denuncio, delato.
- 30—Ardecido.
- 32—Parte del huevo. (Pl.)
- 34—Provincia de España.
- 35—Prenda femenina.
- 37—Labrada.
- 38—Artífice que labra la plata (Pl.)
- 39—Nombre de varón.
- 40—Fluido imponderable.
- 42—Que huelen.
- 44—Baja temperatura.
- 45—Bubo, autillio (Pl.)
- 48—Desazón.
- 49—Compañera.
- 52—Nombre árabe de varón.
- 54—Volátil.
- 57—Nombre común de la flor del tilo.
- 60—Duración de lo eterno.
- 62—Cantina.
- 63—Santo.
- 65—Metal.
- 67—Exclamación.
- 68—Pronombre.
- 70—Pronombre.
- 71—Prefijo.

LEALO VEALO



La temperatura de la superficie del SOL es de 6000 grados centígrados, mientras que la interior es de 70.000.000.

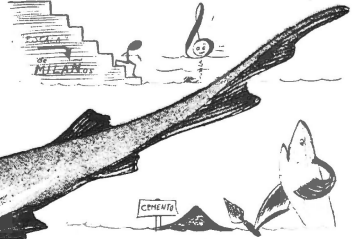


Quando NIETZSCHE llegó por primera vez a las montañas, se desmayó ante la maravilla del espectáculo de la naturaleza.

Los hombres que poseen voz más grave se hallan entre los CAUCASICOS. Fácilmente emiten notas de contrabajo.

El pez ARQUERO se alimenta de insectos voladores. Sale a la superficie, escupe con certera puntería sobre su víctima que cae al agua y la atrapa al caer.

Las ABEJAS sudamericanas no pican, pero atacan a los intrusos metiéndose en sus ojos, nariz y oídos.



La piel del TIBURÓN es tan dura que después de seca se muele y queda hecha un polvo utilizable para pulir el diamante.



Por indemnización rescate sus victorias en la NA...
LEÓN BONAPARTE día casi siempre obras arte con las que enriquece los museos de París.



* La terrible tuberculosis, que tantos estragos hace en el mundo moderno, no es una enfermedad de estas últimas épocas del mundo ni mucho menos. M. P. Bartels describía hace algún tiempo, un esqueleto de adulto, probablemente masculino, hallado en Heidelberg en compañía de instrumentos de sílex y de barro cocido, que permitían atribuir su existencia a la época neolítica; según el autor, presentaba todo un conjunto de caracteres extremadamente claros que permitían afirmar que el hombre a quien había pertenecido estaba atacado de una tuberculosis ósea crónica.

* En el Japón, entre la primitiva raza de los ainos, se prohíbe hablar hasta a las mujeres que se quedan en casa, para que el pez no la olga, y el primero que pesca lo meten en su vivienda por la ventana en vez de entrarlo por la puerta, a fin de que no lo vean los demás peces.

* Las personas que alcanzan más larga vida son por lo general aquellas que hacen del desayuno la comida principal del día, porque en las horas de la mañana el estómago tiene más vigor que durante el resto del día, y hace mejor la digestión.

* El origen de los filisteos, pueblo de quien toma su nombre Palestina, es bastante incierto. Hay dos hipótesis favoritas: según una de ellas, fué Egipto el lugar de origen de esta nación; la otra supone que fué la isla de Creta su patria original.

La segunda de las mencionadas suposiciones encuentra gran apoyo en las exploraciones etnológicas realizadas por una expedición inglesa que ha descubierto las ruinas de Beth Chemech, ciudad fundada 1500 años antes de Jesucristo y mencionada en la Biblia.

* Los naturalistas saben que los mamíferos carnívoros y buen número de animales nocturnos están provistos de pelos largos y bastante tiesos plantados alrededor de la cara y sobre todo en forma de bigotes, que les sirven de órganos táctiles.

1 Los bigotes del gato son un buen ejemplo de este órgano.

Pero según Bediard, en un estudio que ha publicado recientemente, estos pelos que sirven a los animales para el tacto, existen en otras partes del cuerpo además de la cara. Se les encuentra en las manos, sobre todo en lo que pudérase llamar la muñeca.

* Las últimas palabras de Alfred Capus, dichas con sonrisa resignación, fueron: "Me muero... ¡Qué se le va a hacer!"

* Los grabadores alemanes templan sus herramientas con lacre. Después de calentarlo el buril hasta el blanco lo clavan en lacre, lo

retiran un instante después y vuelven a clavarlo repitiendo la operación hasta que la herramienta se enfría y no se abre camino en el lacre. Dícese que con este sistema se pone muy duro el acero.

* Los primeros gladiadores aparecieron en Roma en el año 264 A. C.

* Los indios de la Columbia inglesa salen a recibir ceremoniosamente al salmón cuando comienza la temporada de la pesca, y todos los jefes le dirigen frases halagadoras para ganarse la simpatía del referido pez.

* En el corredor del templo de Higashi-Honganji, en Kyoto, la antigua capital de Japón, hay una cuerda hecha enteramente de cabello humano; tiene 7 centímetros de diámetro y más de noventa metros de largo, y contiene el cabello trenzado de millones de mujeres japonesas religiosas, que se cortaron sus mechones para entregarlos al templo como muestra de su devoción por Buda. Cuando este templo fué reconstruido, la sogá en cuestión fué empleada para izar los diversos materiales empleados en su construcción.

* En el número de los túneles o excavaciones de importancia histórica, hay que mencionar las catacumbas de Roma, verdadera red de túneles que suman más de 800 kilómetros. También hay catacumbas en Francia, Grecia, Asia Menor, Persia, Egipto y Perú.

Durante la guerra de Troya se construyó un túnel de 8 kilómetros de largo para desviar las aguas del lago Tapolia, en la Beocia.

Seteientos años antes de Jesucristo, los hebreos abrieron un túnel que tenía por objeto llevar el agua de una fuente hasta el estanque de Silo.

* Los japoneses no saben lo que es besar: no usan jamás tinta y plumas, porque escriben con un pincel mojado en pintura.

Las campanas japonesas no tienen badajo: se las golpea con un mazo.

Las cerezas japonesas no tienen hueso ni las naranjas semillas. Las serpientes del Japón carecen de glándulas venenosas.

El alfabeto es una serie de setenta ideogramas.

* El saludo con la mano izquierda es considerado un insulto por los mahometanos.

* Nöbel, el fundador del premio Nöbel, debió su fortuna al descubrimiento de la dinamita.

* La palabra "anémoma" significa "flor del viento", y con ella se designa a una planta que se agita al menor contacto del aire.

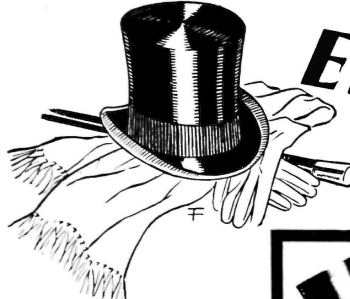
DÉJATE DE ANTIQUIDADES PARA CURARTE EL GATRO TOMA CUAJANT JORDÁN

DR. FILIBERTO RIVERO
 Especialidad: PULMONES, RAYOS X, FISIOTERAPIA, RADIUM.
 De 10 a. m. a 4 p. m. Reina, 127. Habana Telfs: A-2553 M-9402
 SERVICIOS A DOMICILIO

MÁQUINAS DE OFICINAS
 ALQUILER Y VENTA
 ACCESORIOS PARA MIMEOGRAFOS
 TALLER DE REPARACIONES
MARCOS NOROÑA
 HABANA, 65 TELÉFONO A-9995

Lo mejor para el cabello
JABON LOPEZ Científicamente preparado para el cabello seco.
EVITA LA CASPA
 SE SOLICITAN AGENTES DEL INTERIOR
 INDUSTRIA, 129. HABANA, CUBA

¡La fotografía para todos!
BLEZ Estudios
 Los mejores trabajos fotográficos en calidad y precio
 Neptuno, 38 Tel. A-5508



Para EL HOMBRE Algernon



El frac o etiqueta formal ha recuperado su dominio nocturno en todos los sets elegantes del orbe y lo más asombroso del caso es que la ráfaga encarrilante no ha soplado de Piccadilly ni de Park Avenue... ni siquiera de ese vulgarizado reflector de normas que es Hollywood. ¡Ha sido el estudiante el precursor de este distinguido renacimiento!

El inglés, displénte, se ha empeñado en conservar el clasicismo en la etiqueta masculina y no ha querido escuchar el clamor de la renovación. La moda, que se nutre de variaciones, no podía mirar hacia Londres en este sentido (génesis de la impopularidad del frac en estos últimos años...)

Pero el estudiante, energicamente renovador, se tomó el trabajo de erigirse en árbitro. Oxford y Cambridge, por los ingleses, y Yale, Harvard y Princeton, por los norteamericanos, iniciaron una cruzada a favor de la modificación en el bien vestir vespertino. La primera innovación fue la etiqueta de verano, lanzada por las universidades y topiada por Park Avenue, Palm Beach, Newport, Rye, Deauville, Biarritz y otros resorts de notoriedad mundial.

Tras el éxito clamoroso alcanzado por la introducción del género blanco en el sombrero negro de la etiqueta, siguió una modalidad atrevidísima: la introducción de colores en el *ensemble* nocturno. Los chalecos, antes blancos o negros, aceptaron la intromisión del rojo, azul y crema. La uniformidad llegó a perderse por completo, y en toda *soirée* se notaba una anarquía contrastante con la anterior tiranía del negro y blanco.

Llegó el invierno y las universidades, deseadas de no perder la dictadura, propiciaron el renacimiento del frac, como prenda indispensable para las funciones sociales nocturnas.

Primeramente se deslindó el sentido de propiedad entre el *smoking* y el frac. La primera prenda debía circunscribirse a su genuino fin: cenas, "parties" para bailes y comidas, o sola pieza, recepciones íntimas, en resumen, para eventos informales. En toda reunión formal que exigiera la etiqueta, debía ser el frac la única prenda admisible.

Y con el frac, todos sus accesorios *standards*, como guantes blancos, corbata negra y guantes blancos, bastón



negro con puño de plata o platino (nunca de oro), corbata blanca (generosa, no la mezuquina mariposita que usan los que no están acostumbrados a la etiqueta); cuello de alas también generosas, chaleco blanco (nunca negro) sin espaldas, camisa con dos botones delanteros, y abotonada en la espalda, botanadura blanca con piedras negras y chalina blanca con motivos negros, si se quiere.

El frac 1935 es más largo que ninguno de sus antecesores. La cintura es mucho más alta y el pecho muestra más área de cambrisa. Es una prenda decisiva para el hombre: realiza todas sus virtudes físicas y todos sus defectos

también... es por lo que existe un deseo vehemente en todo hombre de vestirse de frac; viene a ser la prueba decisiva de su masculinidad y de su elegancia.

Murdocke, árbitro inglés de elegancias masculinas, relata en una revista americana sus impresiones de un viaje otoñal a la Riviera mediterránea. La sobriedad de Murdocke experimentó una sorpresa cuando vio a Montecarlo en una noche de gala luciendo colores en la etiqueta masculina... Chaquetillas y chaquetas *smoking* en azul mediterráneo y carmelita oscuro... y gris acerado... y crema claro, chalecos rojo vino y flores para el ojal en una extensa gama de colores.

Únicamente el frac resistía la orgástica invasión de colores. ¡Y Montecarlo es el lugar por excelencia donde la elegancia se exhibe vibrante de novedad encauzadora!

Lo que demuestra que el estudiante se ha anotado otro triunfo en su ideal de señalar pautas al mundo.

EL HOMBRE CONSULTA
Dirija sus consultas sobre problemas de modas masculinas o fórmulas de etiqueta, *habing*, etc., a "Algernon", revista CARTELES, Injuria y Pehalier, La Habana, Cuba.

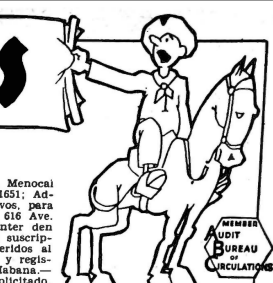
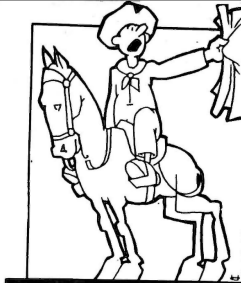
PREOCUPADO, Vedado—Le hago una recomendación por carta.

DON PEDRO, Baganos—Puede usar papel de color, pero que no sea rosa ni lila, ni otro color claro. Para el hombre el color debe ser fuerte. De ninguna manera perfume las cartas. Eso sería equivoco. Puede obsequiar flores o un objeto utilitario, como un juego de tocador, un radio pequeño, o un frasco de perfume, pero que sea el favorito de ella.

PANCHO VILLA, Camaguey—Para alisar el cabello use aceite de oliva tanto en el shampoo como para peinarlo. Para lo último, lo puede perfumar ligeramente.

EL DESCONFIAO, Minas—Díce usted que se quiere preparar para las conquistas invernales, y hace muy bien. El hombre debe ser precavido. Para el traje gris, la camisa beige viene muy bien. La corbata puede ser de motivos azul y gris o distintos tonos de carmelita. Zapatos de piel de gamo integral carmelita harían un *ensemble* muy chic, y le garantizará las conquistas... hasta en Minas!
(Continúa en la pág. 6)





Fundado en 1919

Miembro del Audit Bureau of Circulations

DIRECTOR:

ALFREDO T. QUILEZ

Publicado en la ciudad de La Habana, por el "Sindicato de Artes Gráficas, E. y Menoai y Peñañal—Apartado 188—Cable y teléfono "CARTELES", U-6151; Administración, U-7122; Redacción, U-5821. Anuncios, U-8121—Representantes exclusivos, para México, en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Lincoln, en el extranjero: Rue Royale, Paris; 10, Boulevard des Capucines, 39, Inter-Continental, Berlín—Número suelto, en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15—Precios de suscripción: por Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero (países adheridos al Convenio Postal): un año, \$10.00; seis meses, \$5.25—Envío de la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana. No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.

MEMBRO
AUDIT
BUREAU
CIRCULATIONS

VOL. XXII. LA HABANA, NOVIEMBRE 4 1934 No. 42

JUICIOS SINTÉTICOS

En esta columna cooperemos, cada semana, una síntesis del juicio que los lectores emitan, y que responderá, previa comisión, a un criterio de mayoría. A veces insertaremos cualquier carta que por su locuacidad y precisión que dentro del espacio de una columna y que aporte una opinión interesante y digna de ser divulgada. Rogamos a los que deseen alcanzar esta publicidad que procuren ceñir sus ideas emitiéndolas con claridad, pero en pocas palabras, un juicio sintético.

A partir de hoy inauguraremos esta sección, que ocupará este espacio y que recogerá el clamor de la calle. Quejas, protestas, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades los insertaremos en forma sintética y clara. De lo contrario no los insertaremos. Rogamos a nuestros lectores que esta sección obedezca a las numerosas cartas que con frecuencia recibimos donde se nos sugieren asuntos de interés público, inasequibles de comentarse editorialmente, pero que, en realidad, responden a un propósito de mejoramiento.

EN EL PROXIMO NUMERO

EL MAGICO
Eugene Chirikoff es un escritor ruso de la última hornada. Vigoroso de forma y con una originalidad de expresión que pocos le igualan ha sabido, en este cuento, escapar a la intención prosaica de los escritores revolucionarios. Narra aquí la reacción simplista de un niño frente a fenómenos sociales que no desentraña. Y el mago, a quien su inocencia le permite ver en hulega que paraliza toda la actividad nacional. Pero cuando se acerca y lo ve como es, toda su ilusión se deshace... Hay emoción y dramatismo en esta obra de fino linaje...

ELOGIA EL EDITORIAL

Contestando a la encuesta de CARTELES, le diré que es mi revista favorita, que la leo siempre y que me encantan sobre todo sus editoriales. El último, titulado "Cooperando con la suerte", es magnífico y lo mismo puedo decirle de "Patriotismo constructivo". Así es como se educa y se orienta al pueblo, señalándole rutas y no exacerbando más las pasiones. La narración de "El Pescador de Perlas" es muy interesante y tiene el mérito de ser verídica. Yo prefiero esas series de aventuras a todas las novelas policíacas o fantásticas.

HALLA BIEN LAS MEJORAS

Quiero expresar mi felicitación más sincera al digno director de esta cuita revista, la mejor que se edita en castellano, por las valiosas mejoras que ha sabido introducir en ella y que hace que pueda compararse con las más acreditadas de habla extranjera. La sección "Salud y Belleza" de la doctora De Lara supera a todas las que se han publicado, de igual índole, en otras publicaciones semanales y diarias. Es interesante y útil. CARTELES realiza una labor cultural y artística cuyo trascendencia se verá en el futuro.

COLABORACION ESPONTANEA

He venido siguiendo las opiniones del público y las peticiones que cada lector hace y creo para complacerlos a todos CARTELES necesitaría aumentar cinco páginas. Por eso voy únicamente a apoyar una de las demandas, la que se refiere a crear una sección de colaboradores espontáneos. Eso sería un estímulo para los escritores incipientes y algunos valores desconocidos podrían salir a la luz pública. Aumenta-

PROTESTAN LOS PASAJEROS.—Verdaderamente lo que viene ocurriendo en los transportes de servicio público es intolerable. El pasaje, que paga su dinero, se ve obligado a viajar de pie, mientras ocupan los asientos soldados, policías y empleados de los omnibus y de los tranvías, que no pagan. En algunos omnibus hay cartelles advirtiéndolo a las autoridades y a los que viajan sin pagar, pero nadie hace caso, los conductores no exigen que se cumpla la orden que el pasaje sigue sufriendo la consecuencia de semejante arbitrariedad.—ERNESTO SIMON VALDARRA, de Aguilar, 118, Ciudad.

DISPARATES POR RADIO.—Aunque se publicó hace poco tiempo que la Secretaría de Comunicaciones iba a dictar un reglamento de radio, lo cierto es que el servicio de radio sigue sufriendo la mala organización que existe en cuanto a las transmisiones nacionales. La mayoría de las estaciones se interfiere las unas a las otras y sus conciertos se reducen a poner discos o a hacer que un concierto toque sonas mientras cada dos minutos un anunciador que dice disparates endilga al oyente una serie de anuncios irrelevantes que no hay quien resista. ¿No podría legislarse sobre eso? ¿Porque no sólo a los malos los conciertos por radio, sino que los extranjeros no se pueden oír porque las plantas locales los interfieren.—DULCE MARIA CARRERAS, Calle Baños y 11, Vedado.

ANUNCIOS ANTIECONOMICOS.—Ya que CARTELES ha tratado de modo tan inteligente la cuestión del turismo, quisiera que se ocupara también de las cosas más desagradables que existen en La Habana: esos anuncios y pasquines que sólo abunda aquí, que convierten las calles de la ciudad en verdaderos adeseños. Hay letreros disparatados y letreros que se parecen a una serie de muros y paredes de casas en los que los comunistas y los miembros de los partidos comunistas y otras organizaciones a la guerra y a la lucha, dan grima. El alcalde debía dictar algunos decretos.—ERNESTO SIMON VALDARRA, de Calle Conde sin. Ciudad.

LAS CALLES DE LUYANO.—Hace algún tiempo la Secretaría de Obras Públicas,

según dicen los periódicos, ha emprendido una campaña de limpieza en las calles de La Habana y de los repartos. En el Vedado hay muchos trabajadores que han convertido las calles, antes intransecibles, en avenidas magníficas. Pero en cambio, la barriada de Luyano sigue en el mismo abandono día tras día, que yo vivo allí, yo vivo está llena de furnas y no ya en automóvil, ni siquiera a caballo se puede circular por ella, que se ocupen de Luyano, señor director!—PEDRO FIRAR CARDONA, de Rosa Enriquez 83, Luyano.

MUCHACHOS EN LA VIDA PUBLICA.—Creo que voy a tratar un tema que merecerá un artículo editorial, al menos lo pienso yo, que toda mi vida la he dedicado al ministerio. Todos los niños de La Habana y de las barriadas extremas de Luyano, los muchachos, en edad escolar, que juegan en plena vía pública, se exponen a los riesgos del tránsito, molestian a los vecinos y no aprenden. La prohibición sanitaria de que se abran las escuelas por el contagio de la poliomielitis, ha agravado este viejo problema cubano, y lo cierto es que los muchachos están más expuestos a contraer la enfermedad en las calles, plazas y en los espectáculos públicos que en los colegios públicos y privados, donde, comúnmente, tienen leyes higiénicas. Traten eso en CARTELES, que es la única publicación que está haciendo labor constructiva y patriótica.—SECRINIO BALLESTER, de Concepción y Lawton, Maestro retirado.

LA MENDICANCIA.—Algo que debe ser evitado por todos los medios, es la mendicancia organizada. Pululan por las calles y en los portales de los edificios, centricos bandadas de mendigos, sucios, harapientos, que para impresionar más al público, se pintan en la cara, desde la edad. Algunos de esos postulantes penetran en las fondas y cafés y molestan a los parroquianos con sus peticiones mendicancia real, el Gobierno debía proceder a asilar a los que no tienen medios de subsistencia, pero en los casos de mendicancia, debía castigarlos. En ninguna ciudad del mundo se acusa al transeúnte como en Cuba, en particular en La Habana.—CLAUDIO SANCHEZ VIGNONER, de San Indalecio, 83, La Habana.

extranjera, la limpieza del grabado, están por arriba de toda ponderación.

Sólo encuentro que falta algo en CARTELES, algo que le daría vida: una sección filatélica. La filatelia es la pasión arrullador se extiende por el mundo entero, cada vez tiene más prosélitos. En Cuba hay infinidad de filatélicos que están desentelados, y una revista tan prestigiosa como CARTELES es la llamada a unirlos por el medio de una sección dedicada a este arte.

Ricardo del Campo, Serafines núm. 15, Jesús del Monte.

T. N. T.
Este cuento de Emile C. Tepperman, que ha traducido Arturo Ramírez, cobra un interés máximo por el centro de nuestra actualidad perturbada. Trama sugestiva y desenlace inesperado, hacen que el lector siga la lectura de este cuento con una curiosidad que no decae. El diálogo movido y la descripción certera aumentan el encanto de esta pequeña obra maestra.

EL ULTIMO VIAJE

Para los que gustan de las narraciones que invaden el campo de lo sobrenatural y que espueñan en torno a fenómenos psíquicos, este cuento no puede ser más interesante. Se trata de una mezcla hábil de la realidad con la fantasía que pone de relieve la aventura fascinante y a la vez angustiosa de un protagonista que se enreda en la bruma de lo invisible...

EL PESCADOR DE PERLAS

Las aventuras de Víctor Berge, narradas con tanta sabia maestría por Henry V. Lanier, son para el lector de CARTELES un manjar exquisito. Cada una de las peripecias de esta vida extraordinaria—que ganan en intensidad y en originalidad a medida que la narración avanza—es descrita con vigor por la pluma maestra de Lanier...

ADEMAS DE ES

CARTELES trae, como siempre, páginas de información gráfica que agotan la actualidad, reproduciéndola en una síntesis informativa insuperable. Todo suceso, nacional o extranjero, está recogido en nuestras páginas.

el número de lectores de la revista y haría un bien a las letras nacionales. CARTELES es una espléndida revista y yo la compro siempre.

Humberto Notario Gómez, del Cerro, Habana.

SECCION FILATELICA

Siempre he leído la revista CARTELES con un deleite, con un amor que sólo se encuentra en las buenas obras, y la revista CARTELES puede contarse como una de ellas. Sus secciones y cuentos, información nacional y

Billete de BANCO

por Vicki
BAUM,
la autora
de **GRAND HOTEL**



UNA carretilla de mano los por Kaiserstrasse. Era bastante fea: sus ruedas, oblicuantes, mostraban una extraña tendencia a irse hacia la izquierda. En ella se apilaban pedazos de hierro viejo, repiqueantes tornillos y roscas de segunda mano, llaves, dulces de barril y muchos otros objetos casi indistinguibles. Progresaba lentamente. Tiraban de ella "Muck", perro, y Mathias, muchacho a quien llamaban por abreviar Marz. Kaiserstrasse, bajo el sol del mediodía, era un horno ruidoso y polvoriento; casi derretido, el asfalto despedía desagradable olor.

La lengua de "Muck" sobresalía de su honrado rostro. Marz lucía sucio, porque su mano no muy limpi, seca, cada rato el sudor que le inundaba la faz; su pelo era rojo, sus cejas escasas, sus piernas un poco corvas, aunque él esperaba — se lo habían anunciado — que se le enderezarían cuando cumpliera quince años.

Vestía una camisa de dril, demasiado grande, y unos pantalones de igual tejido, sobrelargos, y sus pies gozaban de extraordinaria libertad en el par de zapatos que le había regalado su primo Grienzwurz, vendedor de hierro viejo. Marz estaba orgulloso de aquellos zapatos, porque eran de hombre. El traje que llevaba era obra de aquella chiflada fregona con quien vivía, y que acasó fuera su madre; aunque ella jamás lo admitiera. En cuanto a padre, Marz no sabía lo que eso era.

Usted nunca hubiera supuesto viendo a Marz con su rostro sudoroso y sucio, con su carretilla detestable, en el horno de Kaiserstrasse, que él estuviera orgulloso de su posición. ¡Lo estaba! Poseía la confianza del suspicaz herr Grienzwurz, para quien trabajaba como mandadero por sesenta pfennigs diarios, ¡y comía en la mesa de frau Grienzwurz!

Era lamentable que Marz no pudiera responder a las quejas y a los denuestos de la chiflada con un encogimiento de hombros. Escuchándola, sus puños se contraían y se sentía sobrecogido por una dolorosa ansia de demostrarle no lo sabía qué? Marz trababa su carretilla, se pagaba sus gastos, trabajaba y sudaba, y tenía una "buena posición"... Pero eso no era bastante. Tiempo vendría en que él fuera capaz de llevar a la chiflada a pasear los domingos, a oír música a beber cerveza, y de comprar una entredadera, que ella anhelaba, y un abrigo de feipa.

—Yo le demostraré...— pensaba, agitado. Pero lo malo es que no podía perder tiempo, que la cosa había de ser rápida. La mujer estaba enferma. Frequentemente tomaba cama por dos o tres días, dejando plantadas a las ricas familias a quienes servía.

En el punto donde Kaiserstrasse se torna verde y corre hacia Hubertus Park para convertirse en Kaiserallee, hay una fuente que para Marz y "Muck" era de gran valor.

—¿Bebemos?—interrogó el muchacho a su compañero. Ante la aquiescencia de "Muck", Marz bebió. Bebió luego el perro. Y después los dos juntos, uno de la taza superior y el otro de la de abajo. Se sentaron, una vez satisfechos, en el suelo, con las espaldas contra la barandilla del parque.

—¿Comemos?
La respuesta fue afirmativa también. Compartieron un sandwich de queso que la fregona había almacenado en uno de los bolsillos de los pantalones de dril. "Muck" comió despreocupadamente, pero Marz reflexionaba.

—¿Qué cosas más extrañas me pasan, "Muck"! ¿Me estás oyendo?

"Muck" miraba interesado la mitad del sandwich, que desaparecía por la boca de su amo.

—Fíjate. Veo que de noche se acerca a mi cama y se pone a mirarme, y llora, o reza. Me parece un cura, porque hace como si me bendijera. Pero luego, por la mañana, cuando la miro, cuando comienza a gritar y a darme bofetadas, sé que es un sueño! ¿Qué cosa más extraña son los sueños! ¿Me estás oyendo, "Muck"?

—Dió al perro algunas migajas. Después se lavó manos y cara. Extrajo de un bolsillo una cartera en ruinas, y de ella dinero y un pedazo de papel.

—Un buen trocho todavía, "Muck"—leyó el papel.—Entregar el hierro en Scheunestrasse 8, por el fondo. Recoger los cueros de Groschens, el matarife, y pagarle cinco marcos sesenta y cinco pfennigs. Buen dinero, "Muck". Me alegro que el viejo me haya confiado dinero ahora. Quizás el mes que viene me ascienda cuando vea como yo negocio. Cinco marcos sesenta y cinco pfennigs. Sigamos. ¡Queda lejos la casa del carnicero! El río, el viejo puente, y unas pocas cuerdas más.

Marz depositó en el papel el dinero que había contado, puso aquí en la cartera y ésta en el bolsillo del pantalón. Enjarezó de nuevo el perro a la carretilla, y ayudándolo la puso de nuevo en

marcha, dejando las placenteras regiones de Kaiserstrasse, perdiéndose en un laberinto de callejuelas.

¿Pero era posible que Marz, el respetable Marz, orgulloso de su posición, de la confianza que en él se depositaba, pudiera perder algo que se le hubiese confiado? Lo era. Perdió algo, algo importante. El pequeño billete de banco se deslizó de sus pantalones, y la carretilla pasó sobre él. Luego, baido por la brisa, flitó cerca de la barandilla del parque Hubertus.

Un auto, una hermosa máquina gris pálido conducida por un chófer uniformado apareció por Kaiserstrasse. La ocupaba una linda joven que miraba impaciente el reloj de pulsera. Junto a ella estaba una raqueta de tenis. Vestía un traje de tenis de franela blanca. Coronaba su cabeza una pe-

queña gorra del mismo color, de la que escapaban mechones de encendido cabello. Era Alicia Brand, hija de un importante industrial, y se dirigía al club de tenis, donde practicaba para el torneo de Baden-Baden.

Abandonó el auto en la esquina del parque, donde la pequeña fuente se alza, y ordenó al chófer volviera por ella a las siete de la noche. Se golpeó suavemente los rebeldes mechones de pelo, dió un toque de polvo a la nariz, y buscó con la vista a Teodoro Thorberg, Teodoro, que ya estaba allí, comenzó a regañarla por su tardanza.

La joven tomó entre las suyas las manos masculinas y miró a su dueño con ojos enamorados. Sus blancos dientes, su pelo de oro, su rostro triguero eran para ella una delicia. A su vez, él "andaba de



cabeza" por ella, y como pronto obtendría el doctorado, el compromiso nupcial no se haría esperar, con el asentimiento de las dos familias.

Así, aquellos afortunados jóvenes, en amorosa charla, caminaron hasta cerca de la fuente donde un muchacho y un perro descansaban y tras detenerse un segundo siguieron hasta la barandilla del parque. Allí Alicia se detuvo y con la punta de su zapato blanco señaló un pequeño pedazo

de papel azul que estaba en el suelo.

—¡Cielos! — exclamó. — ¿Qué es eso? ¡Dinero! ¡En la calle!

—¿Lo recojo? — interrogó Teodoro.

—¡Oh, no! No se sabe quién lo ha tenido en su mano y está sucio.

—El dinero siempre es sucio— remarcó Teodoro filosóficamente.

—Tal vez nos traerá buena suerte. Es divertido encontrarse dinero. Como era pequeña soñaba siempre con encontrar un collar de perlas.

—Por supuesto que lo hallarías, porque tú eres una de esas personas mimadas por la fortuna— dijo Thorbeg cogiendo el billete con

recugnancia y manteniéndolo alejado de sí.

—Dámelo. ¡Es mío! Yo lo descubrí!... ¿Qué haremos con él?

—Si fuéramos buenos ciudadanos lo llevaríamos al Buró de Extravíos y Hallazgos.

—¡Tonterías! Vamos a conservarlo.

—¡Instinto criminal! Apropiamiento de objeto encontrado. Código civil, artículo 246... ¡Oh, Alicia!

—¡Leguleyo!... Está bien, mañana el chófer entregará a las autoridades otro billete de cinco marcos. ¡Este es mío! Haremos algo especial con él.

Y sin más argumentos, Alicia Brand introdujo el billete en su reluciente cartera de piel blanca.

—Comprendo que es inútil discutir. ¿Qué puedes comprar con la respetable suma de cinco marcos? Sugiero... chocolate.

—¡Chocolate! Sabes que no me gustan los dulces.

—Pero a mí sí... Hay cosas dulces que me gustan. Tú, tu nombre, por ejemplo.

poco su rostro se fué ensombreciendo.

—¿Estás preocupada?

—No. Pienso en la persona que perdió el billete. Algún pobre, probablemente...

—Es posible, querida.

—Entonces, lo daré al primer pobre que encontremos. El si sabrá qué hacer con ese dinero. Será feliz...

Thorbeg clavó una tierna mirada en el rostro de la joven.

—¡Qué buena eres!

Pero no encontraron ningún mendigo en su camino hasta el club de tenis. Y tan pronto como Alicia comenzó a jugar se olvidó totalmente del billete encontrado.

Había más de media hora de camino de la fuente del parque Hubertus al viejo puente. Toda la tarde Marz y "Muck" recorrieron de arriba a abajo ese trecho. Cuando el muchacho llegó al puente viejo extrajo de la cartera el papel para recordar la dirección de Groschens. Descubrió entonces la pérdida de los cinco marcos.

El desastre era tan profundo, tan anonadante, que de momento



—No tienes gusto—bromeó ella.

—Te compraré una caja de cigarrillos de cinco marcos.

—¡Dios me libre! Iremos, mejor, a una repostería.

Alicia Brand anduvo pensativa hacia el club de tenis, y poco a

Marz no lo percibió con toda claridad. Al principio, lo que sintió el muchacho fué como un golpe en la cabeza... experiencia bien conocida para él. Bajo su pelo rojo, su rostro fué poniéndose pálido. Pasó bastante tiempo antes de que pudiera contar a "Muck" su increíble desgracia. Pero no lloró.

Marz miró estupefacto otra vez

(Continúa en la Pag. 61)



LA ORGANIZACIÓN del "MUNDO SUBTERRÁNEO" ALEJO CARPENTIER

II

OMO lo hemos visto en el artículo anterior, los partidos antihitlerianos—Comunistas, Socialdemócratas, Asociaciones de Escritores Revolucionarios, Frente Negro de Otto Strasser—poseen numerosísimos periódicos de propaganda, desde la simple hoja tirada al stencil, hasta el ejemplar de ocho y diez páginas impreso por rotativa.

Pero el período no basta. El periódico sólo se dirige, en realidad, a quien quiere leerlo. Ningún nazi convencido se dignará hojear siquiera un ejemplar de Das Banner o Das Rote Fahne, aunque se lo posea en casa alemana. Por ello, los miembros del "mundo subterráneo" se han aplicado a buscar métodos más ingeniosos para dar intensa publicidad a las noticias susceptibles de mermar el prestigio del régimen hitleriano... Métodos, cuya singularidad evoca páginas de literatura policíaca...

Sabemos que cuando fué abuelto Dimitroff, héroe del proceso de Leipzig, las autoridades nazis lo tuvieron encarcelado ilegalmente, durante varios meses. Cuando por fin se decidieron a devolverle la libertad, ningún periódico alemán publicó la noticia. El "mundo subterráneo" no pudo perder tan hermosa oportunidad de inquietar la opinión!... Se prepararon millares de hojas sueltas, utilizando la actualidad como elemento de propaganda. Pero, ¿cómo repartirlas?... ¡Muy sencillo! Inventando un aparato de "repartición automática"!... Los audaces revolucionarios subieron cierto día a la azotea de un alto edificio comercial que se halla en uno de los barrios más céntricos de Berlín. Allí colocaron una larga tabla en equilibrio, sobre una de las balaustradas que limitan dicha azotea. En el extremo exterior de la tabla, depositaron varios paquetes de hojas impresas. En el otro extremo, fijaron un cubo lleno de agua, habiendo tenido antes la precaución de abrir un agujero en el fondo del cacharro. De este modo, a medida que el cubo se iba vaciando, la tabla se inclinaba gradualmente hacia la calle, y los manifiestos, privados de su peso, caían dentro de la azotea en un magro "cachumbambé" caían a la vía pública en alegre nevada de papel... En menos de una hora todo Berlín estaba enterado de la liberación de Dimitroff. Y cuando los "schups", furibundos, trumplieron en la azotea del edificio, sólo pudieron descargar su ira en una tabla vieja y un cubo vacío.

También existe otro sistema, más corriente, de "repartición automática" de manifiestos. Sobre una de las calles más concurridas de Berlín se encuentra un puente de tranvías elevados. Varias veces, unas manos misteriosas colocaron en los polines, junto a los rieles exteriores, paquetes de manifiestos bien pensados. De este modo, cada vez que pasaba un vagón, el remolino de

aire producido por su rápido rodar levantaba algunas docenas de hojas impresas y las arrojaba sobre la plaza... Como siempre, cuando la Policía irrumpió en la vía, metracona en alto, los elevados se encontraban completamente desiertos. Sólo quedaban unos cuantos manifiestos, entre los rieles, como prueba de la ingeniosidad artimaña.

La disciplina de los revolucionarios.

El acto terrorista, la "acción individual", han sido siempre características de revolucionarios sin disciplina. (Claro está que este axioma no se aplica a casos particulares, a situaciones tan especiales como la que reinó en Cuba, por ejemplo, en tiempos de Machado). Por ello, el "mundo subterráneo" alemán castiga severamente a aquellos de sus miembros que, desobedeciendo a las directivas de sus partidos, se entregan a actos de un alcance limitado, que puedan poner en peligro la libertad de varios compañeros o menguar el éxito de una acción ulterior. Los núcleos

de oposición alemana aborrecen tanto al valiente como al terrorista.

Poco después del incendio del Reichstag, una muchacha, perteneciente a una de las agrupaciones revolucionarias, tuvo la temeridad de escribir con veso, en la fachada de una de las Comisarias de Policía de Berlín, esta frase:

"¿Quién ha incendiado el Reichstag?... ¡Goering!"

Esta muchacha, que logró escapar de las manos de la Policía, fué severamente expulsada de su partido, por haber expuesto inútilmente su vida y la de sus compañeros.

He aquí, en cambio, un ejemplo de perfecto trabajo revolucionario, que denota, por parte de sus protagonistas, una prudencia y una disciplina perfecta. Transcribo el relato, tal cual apareció publicado recientemente, por un periodista alemán, en uno de los principales diarios de París:

"Miembro de un partido revolucionario, que debía establecer conexiones entre dos células, fué detenido en el instante preciso en que se dirigía a un elegante café de Colonia, para recibir unos documentos importantes, emanantes de una organización local. La Gëtsapo estaba enterada de dicha cita; sabía a qué hora y en qué lugar había de celebrarse la entrevista. Pero, en cambio, ignoraba totalmente la identidad y el aspecto físico del delegado local. Por lo tanto, X. fué obligado a ir al café, en compañía de una policía secreta. Y sentarse en una mesa, para servir de "carrada" al comensal desconocido. X. había sido previamente advertido de que sería fusilado, si se le sorprendía el menor gesto de inteligencia... Comenzó la terrible espera. Pasó media hora. Pasó una hora... Pero nadie se acercó a la mesa, y ninguno de los clientes del café intercambió la menor mirada con X. Finalmente, el conspirador fué llevado nuevamente a la Comisaría.

En realidad, el delegado local se encontraba presente en el café a la hora de la cita. Pero el solo hecho de ver a X. en compañía

de un extraño, había bastado para despertar sus sospechas. Y como abandonar el café en el acto habría sido peligroso, se había instalado ante la única mesa desocupada, que era casualmente la que se encontraba al lado de la X. Y durante una hora ambos se hallaron a menos de un metro de distancia, sin que un gesto, una mirada revelara la menor inquietud, la menor tensión de nervios, por parte de los conspiradores!

X. es en realidad uno de los pocos hombres que la Policía ha tenido que liberar del campo de concentración en que fué internado... Aunque se trata de un militante de primera línea, jamás ha podido hallarse una prueba positiva de sus actividades... Tales son los hombres que el "mundo subterráneo" alemán estima y utiliza..."

El decálogo del conspirador antihitleriano comprende preceptos de esta índole:

"No saludes a tus amigos en la calle".

"No uses barba ni cabellos largos".

"Vístete como un buen burgués".

"No te distingas por una característica cualquiera".

"Como la raza alemana, disciplinada en todos sus actos, no iba a llevar ese mismo espíritu de disciplina al seno de la oposición."

La organización interna.

Las autoridades del gobierno hitleriano conocen todos los peligros que entrañan para su régimen las actividades del "mundo subterráneo". Los conocen y confiesan... Si algún admirador del "Führer" lee estas crónicas—crónicas compuestas después de un paciente acoplo de datos recogidos en los más serios órganos de la Prensa Internacional (1)—no dejará de afirmar: "Todos estos informes se refieren a las actividades de algunos fanáticos, que en nada preocupan a los dirigentes del nacionalsocialismo... Pero lo que el admirador del "Führer" no podrá negar es lo extraordinaria inquietud que se encierra en este llamamiento publicado en el número del Telegraphen-Union, del 9 de mayo pasado:

"En estos últimos tiempos, los opositores han desarrollado en todas las guerras de Alemania una nueva propaganda ilegal, bajo forma de difusión de manifiestos. En todas partes, la propaganda antifascista se imiscuye en las casas. Los organismos policíacos, demasiado atareados, no tienen posibilidades inmediatas de ocuparse de estos asuntos. Por ello, es de desearse intensamente que la población colabore con la Policía en el descubrimiento de los núcleos que propagando entre los culpables a las..."

(Continúa en la Pág. 14)



Facsimil de un ejemplar del órgano clandestino del partido socialdemócrata.



Postal israelita, de propaganda antihitleriana, reportada con ocasión de las festividades del "Yom-Keipur".

(CURIOSIDADES)

(Fotos
Internacional).

UN AEROPLANO SIN COLA.
—Este avión, llamado "el ala voladora", ha sido adquirido por el Gobierno inglés para la aviación militar. La ausencia de cola permite utilizar con extraordinaria eficacia la ametralladora colocada en su parte posterior.

RUEDAS, NO; BOLAS. — Los alemanes han ideado substituir las ruedas de aterrizaje de los aviones por enormes bolas de goma, como se ve en la fotografía. Las bolas reducen los riesgos del aterrizaje y lo hacen más cómodo.

VE POR LOS OJOS DE OTRO. — Mrs. Daphne MUIR, la célebre novelista inglesa, es el primer ser humano de quien se puede decir con propiedad que "ve por ojos de otro". En efecto, Mrs. Muir perdió la vista cuando un médico le dejó caer accidentalmente un poco de clorotormo en los ojos, quemándole las córneas. Ahora el doctor Tudor Thomas, de Cardiff (Inglaterra), le trasplantó las córneas de otra mujer definitivamente ciega y Mrs. Muir ve perfectamente otra vez.

MECANOGRAFAS 1880. — Si en 1880 hubiera habido mecanografías como las hay hoy, éste hubiera sido su aspecto... y el de las máquinas de escribir.

LA HELICE MAYOR DEL MUNDO. — Esta hélice pesa 35 toneladas y mide 19 pies y medio desde el extremo de una pala hasta el extremo de la opuesta. Cuatro como ésta son las que impulsarán al nuevo trasatlántico inglés "Queen Mary" cuando trate de batir el récord de velocidad del Atlántico a mediados del año próximo.

El Espiritu de NELLIE FOSTER

X

August W. DERLETH

Versión de H. Espinet Borges

ILUSTRACIÓN de A. CALINDO



LA señora Kraft salió apresuradamente de su casa, cerró la blanca verja a su espalda y medio que corrió al cruzar la calle llena de polvo y lodo. Con una mano sostuvo las faldas libres del contacto del suelo, y con la otra llevó a sus labios cerrados un diminuto y albo pañuelo. Sus ojos estaban fijos hacia el final de la calle, en una casa verdinegra casi oculta entre las sombras de unos olmos vetustos y enojados.

Entró rápidamente en el jardín, olvidando cerrar la verja. En vez de penetrar por el portal, circundó la casa y entró en la cocina utilizando la puertecilla, abierta, al fondo del edificio.

La señora Perkins hojeaba un libro de recetas culinarias cuando la silueta de la visitante momentáneamente cubrió la entrada. Levantó la vista, sonrió afable y saludó:

—¿Cómo está usted... señora Kraft? Ha salido temprano esta mañana...

La otra no sonrió. Ana Perkins la miró inquisitiva.

—¿Qué sucede?—preguntó un tanto nerviosa.

Fue entonces que Marta Kraft retiró el pañuelo que oprimía contra la boca y, estrujándolo entre los dedos, dijo:

—Anoche... Otra vez anoche. La señora Perkins echó a un lado el libro de cocina.

—¿Cómo lo sabe?—preguntó afanosa y con los ojos desmesuradamente abiertos.—¿Cómo usted lo sabe, Marta?

Su interlocutora se retorció las manos.

—Esta vez fué mi sobrina. Vió también a la mujer. Yo no quería dejarla salir, pero la niña se encaprichó en ir a casa de su tía Emma.

—Más allá del cementerio... comentó en voz baja la señora Perkins.—Pero seguramente volvería antes de anochecer, ¿no?

—No. Justamente cuando encendían el alumbrado público. La nena tuvo miedo al ver a la mujer de pie junto al camino, pero se dejó tomar de la mano y caminaron juntas todo el trayecto. Parece que, antes de irse, la mujer le dió un beso. Lo cierto es que esta mañana la niña está tan débil que no ha podido levantarse. Pérdida de sangre, dice el médico. Lo mismo que en los otros casos.



Ana Perkins escuchaba presa de un intenso nerviosismo.

—¿Qué podemos hacer, señora Kraft? Nadie nos creería si contásemos la verdad...

La otra hizo un movimiento impaciente con la cabeza. Se adelantó y habló en voz queda.

—La niña reconoció a la intrusa—dijo, e hizo una pausa; lue-

go continuó, pronunciando lentamente las sílabas:—Era Nellie Foster.

—¡Nellie Foster! ¡Y no lleva un mes de muerta!

Las dos mujeres estaban lívidas.

(Continúa en la Pá. 60)

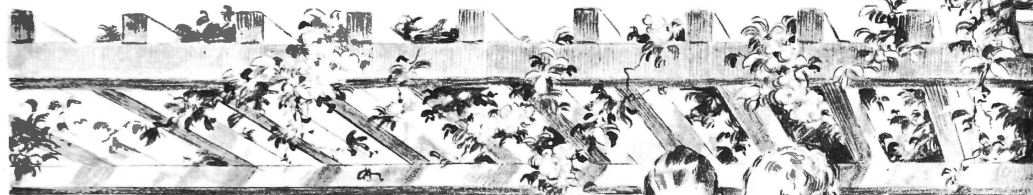


*Phyllis CRANE, la
sugestiva actriz
cinematográfica.
(Foto E. H. G. C.)*

Las 10.000 Libras Esterlinas

ILUSTRACIÓN...

por Manuel Tomás



LA vida nocturna de Kingstons es terriblemente triste, de una frialdad y una frialdad mortal. Es preferible la agitación nerviosa, rápida, de los barrios comerciales durante el día, cuando todo el mundo parece haberse vuelto loco, en su caminar desenfrenado; los automóviles, los tranvías, los coches, las bicicletas, todo da la impresión de estar en un concurso de ajeteo, con sus *claxons* implacables y sus carrares precipitadas.

Los sitios de diversión pública escasean. Los contados cafés donde se bebe y se baila son de un gusto poco aceptable para el que esté habituado a la vida de otras capitales. Los *bars* donde el callejero va a apagar su sed quemándose la garganta abundan en cantidad infinita. Es más, aún en muchas casas donde viven familias, existe una pequeña cantina que sirve licores. Los sábados en la noche se nota un poquito de más movimiento; algunas victrolas dan su música, y a veces se baila. Pero en general es anodante acercarse a un lugar donde se baila. Nadie ríe. Todos se sonríe. Parece como si todos sintieran una preocupación permanente que los abrumara. A las doce todo muere. Ha empezado el domingo, día sagrado en que todos se entregan a la oración fervorosa en las mil iglesias de toda la isla, donde se reza y se canta hasta altas horas. Así, pues, pasa el día y entonces, habrá que ir a dormir cuando no se tenga una sociedad particular o un centro especial donde pasar el rato.

A principios del año cambió temporalmente la monotonía opresora, con motivo de la Exposición. Las diferentes diversiones y atractivos baratos que allí se presentaron, llevaron al lugar bastante público durante un mes, de tarde y de noche. Era una especie de Coney Island en pequeño. Y el público se divertía, unos mirando y los otros disfrutando de las ventajosas que proporciona tener el chelín.

Una de esas noches—noche fresca y de una luna tremendamente clara—un compañero mío de exilio y aventuras lejos del lar, el mismo Arturo Morales que menciono en otras notas, me propone, a la salida de nuestro hotelito, hacer un cruce por la dicha Exposición. Veíamos desde

lejos las luces múltiples y cintilantes de los columpios en movimiento y los cordones iluminados con bombillas de colores y oíamos la voz distante del anunciador en el altoparlante.

Minutos después estábamos dentro del recinto, parados frente a la tienda de campaña de una gitana frenologista que se empeñaba en atraer al público para repetirle las mentiras que cree ver en la conformación exterior del cerebro y la mano del cliente.

De repente, cortando el comentario que nos traíamos, mi amigo, tocándome el brazo, me dice, fijando la vista en unas muchachas que se acercaban:

—¿Ves esa chavala del traje lila que viene ahí? Habla español y es amiga mía. Además, es bonita.

Efectivamente, la chica era bonita, graciosa, y con unos hoyuelos en las mejillas, que eran una tentación. La sonrisa roja de sus labios descubriría una perlería que representaba una verdadera riqueza.

La presentación se hizo. Ella a su vez nos presentó dos compañeritas. Cordializamos. Anduvimos juntos hasta muy tarde. Naturalmente, como yo hablaba muy poco el inglés, Alice White,—la de los hoyuelos tentadores—tuvo la benevolencia de seguir a mi lado haciéndome disfrutar de su enorme simpatía. Cuando nos despedíamos, en la puerta de su villa de Rockfort Gardens, yo dije, apretando y sintiendo la opresión de su mano suave:

—Volveremos a vernos, seguramente, señorita.

Con mucho gusto. Cuando usted quiera vuelva por aquí.

Desde luego, eso era muy agradable. Cualquiera se dejaba arrastrar. Mi compañero ya estaba manifestamente inclinado a la rubia del grupo. Era ésta una chiquilla parlanchina y viva como una habanera. De una presencia atractiva y unos ojos azules llenos de vida. Como a veces no entendía el inglés de Morales, ella reía y se burlaba con una gracia tremenda. En diferentes ocasiones yo había oído que él la decía:

—*Oh! Yes, sure. I like you very much.*

Y ella:

—*¿Yes? ¿Do you? I'm sorry.*

Luego:

—*I would do my best to get a girl like you.*

De manera que cuando, él me contó, camino de casa, que ya estaba casi entendido con ella, no lo dudé. Por lo visto, con todo y saber su tan bonita del idioma en que se hablaban, había ensayado aprovechar el tiempo. Yo,

La Aventura de Jamaica

Rodriguez

... de GALINDO



en cambio, había pasado por un desentendido. En verdad que no me sentía en esa época dispuesto a esos lances, por varios motivos, y sobre todo por mi desilusión reciente frente a una panameña, cuyo recuerdo me atormentaba todavía.

—¿Qué te parece?—pregunta, esperando mi aprobación.

—¡Bueno! ¡Magnífico! ¡Que te aproveche, chico!

—¿Pero cómo! ¿Qué piensas hacer tú?

—¿Qué quieres que haga? Quedarme quieto.

—¿Pero es que no te fijaste cómo te trata esa niña? Tienes que volver por allá. Además, *la mía*, como ves, vive al lado. Tratemos de volver a verlas.

Y con el entusiasmo desbordante de su carácter hecho alegre, continuó en incitarme y en arrancar chistes de los incidentes de la noche y confirmar su decisión de proseguir su campaña amorosa.

Pasaron dos semanas y no habíamos vuelto a mencionar el encuentro de la Exposición. Ya empezaba a olvidarse. De tarde en tarde dábamos nuestra vuelta por aquel lugar, que por lo general estaba concurrido con una muchedumbre triste y fría. Los columpios, los *carrousels*, los carritos eléctricos, no se cansaban de dar vueltas con sus cargamentos de muchachera, y sus altoparlantes alegraban el ambiente con sus aires de treinta años. Un *clown* anunciaba con su voz chillona y la boca enorme pintada de blanco, los balles de "atación" de las chicas de Cupido.

Un atardecer, al subir a uno de los tranvías que pasan por King Street, encuentro precisamente en el mismo banco donde había de sentarme, a Alice, con su boca tan fresca y tan roja, su sonrisa tan sugestiva y una mirada tan decidora, que no vacilé en erredarme con ella en una plática que delataba mis impresiones y mi satisfacción de volver a verla. Hube de prometerle una visita formal.

—A propósito, déjeme proponerle...

—Vamos, habla. ¿Qué me propones?

—¿Quiere ir a un *party* en casa de una amiga mía?

—Encantado, muchacha.

Dos días más tarde el correo nos trajo a Morales y a mí dos invitaciones para una pequeña reunión danzante que se celebraría en el número 44 de Windward Road en la noche del 24 de ese mes, con motivo del onomástico de miss Helen Thompson.

Huelga decir que inmediata-

mente me comuniqué por teléfono con mi bella amiga para darle las gracias por su intervención en el envío de las tarjetas. Por decir algo le hice una galantería y nos prometimos un buen rato para el sábado siguiente.

La tarde de nuestro día.

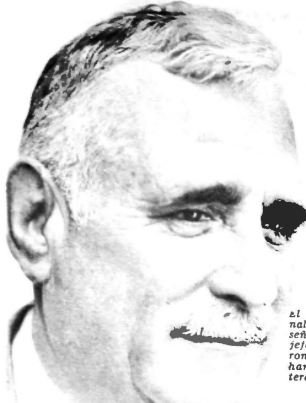
La camarera nos anuncia que un automóvil nos espera. Desde una ventana vemos que era la cuña que habíamos alquilado para toda la noche. Se nos entregó la llave y el chófer se fué.

Luego, con Morales en el volante, vamos a tomar una copa a un café de las afueras de la ciudad.

Damos un recorrido y casi inconscientemente para nosotros en Half-Way-Tree, donde tenemos ciertos intereses. Allí las copas se repitieron. Y ya con la vena alegre, guiamos hacia Rockfort-Gardens, en busca de nuestras amigas. Estaban listas. Nos esperaban. Algunos minutos después nos deteniamos frente a una preciosísima casa rodeada por una amplia galería que estaba parcialmente cubierta por una enredadera de flores blancas. Iluminación espléndida. Perfumes de jazmines cercanos que nos hacían aspirar profunda y placenteramente. Yo sentía un cosquilleo interior y una fruición inexplicable que presagiaban grandes emociones. En el pasillo y en los salones veíase desde lejos profusión de muchachas que reían con los jóvenes que las acompañaban. Lujo. Luces. Música de radio.

Se nos recibió con una alegre alacra que halagaba. Se nos introdujo inmediatamente al señor Thompson y a su hija, la festejada. Era ésta una graciosa criatura de 17 años a lo sumo, de unas formas admirables, un óvalo de cara perfecto, con un cutis blanco aterciopelado digno de una mención de honor. Era naturalmente simpática y sonreía con una gracia conquistadora. Una frente despejada y hermosa a lo Joan Crawford, y una melena suelta y olorosa a los días de Celia. El padre, cincuentón y maníaco, era un gran pianista, apasionado de los grandes, y viejos músicos, y tocaría esa noche, acompañado por Helen, que debutaba con el violín. Y fué un triunfo para ambos, sobre todo para ella, que ambos, de hacerse aplaudir sinceramente por su habilidad y limpieza al arrancar notas sentimentales y patéticas atacando un vals, se había hecho admirar plenamente por hombres y mujeres, que veían en ella un conjunto de gracia, inteligencia y belleza. (Continúa en la Pág. 54)

ACTUALIDAD NACIONAL



El Presidente Primitivo MENDIETA, jefe del Ejército, coronel BATISTA, que han conferenciado reiteradamente acerca de la crisis.



El anuncio de que el ex representante a la Cámara por el partido conservador, Carlos Manuel de la Cruz, iba a ser designado miembro del gabinete y de que su ingreso en el Gobierno iba a dar lugar a la adopción de una nueva política, bautizada por la Prensa con el nombre de "política de mano dura", provocó una crisis extensa de los órganos del Gobierno, que comenzó el miércoles 24 con la renuncia del secretario de Educación, señor Viter, y continuó al día siguiente con las dimisiones del presidente del Consejo de Estado, don Carlos de la Torre, y de los consejeros señores Gómez Carbonell y señores Salazar y Urrutia.

Después de las conferencias del Presidente de la República con el jefe del Ejército y varias reuniones del Consejo de Secretarios se sucedieron sin que el Gobierno hiciera declaraciones oficiales acerca de la crisis. Por fin en la tarde del lunes se anunció que ingresaban en el gabinete los señores Manuel Despaigne, José Caspote Díaz, Enrique Mazas y Justo Luis del Pozo, secretario de Hacienda, Educación, Gobernación y sin cartera, respectivamente. El señor Landa pasó a la secretaría de la Defensa y el señor Cuervo a la de Comunicaciones, con carácter provisional ya que en definitiva será nombrado gobernador de Oriente.



El señor Medardo VITER, catedrático del Instituto de Matanzas y ensayista distinguido, que renunció la cartera de Educación.



El magistrado Enrique MAZAS, nuevo secretario de Gobernación.



Don Carlos DE LA TORRE, sabio naturalista cubano, partidario decidido de una política de cordialidad y acercamiento, que dimitió la presidencia del Consejo de Estado al tener noticia del ingreso del señor Carlos Manuel de la Cruz en el Gobierno, y del cambio de rumbo consiguiente.



Carlos Manuel DE LA CRUZ, ex representante a la Cámara por el partido conservador, cuyas actividades políticas han precipitado la crisis en los órganos del Gobierno.

Pelayo CUERVO, defensor decidido de la supremacía del poder civil, que abandonó la cartera de Gobernación para encargarse provisionalmente de la de Comunicaciones.



Los consejeros de Estado María GÓMEZ CARBONELL, Gustavo URRUTIA y Salvador SALAZAR, que dimitieron por inconvenciones con las nuevas orientaciones del gabinete.



El coronel Manuel DESPAIGNE, que ha sido designado por tercera vez secretario de Hacienda. El señor Despaigne lo fue anteriormente bajo la presidencia de Zayas y la del doctor Grau San Martín.



El doctor Gabriel LANDA, que abandonó la cartera de Gobernación para encargarse provisionalmente de la de Comunicaciones.



Síntesis de un ideario cívico

SIEMPRE hemos sostenido, con pruebas que no dejan lugar a dudas, que nuestro actual estado de caos, de desquiciamiento, de anarquía, de regresión bárbarica, de desempleo y de miseria, con su secuela de horribles perturbaciones sociales, no tiene otro origen que el nefasto régimen político que ha impuesto en Cuba desde el advenimiento de nuestra era republicana. Régimen o sistema que, lejos de inspirarse en el fomento y desarrollo de nuestras fabulosas riquezas con vistas a nuestro bienestar colectivo, sólo se caracterizó por un asalto desafiado a los puestos públicos y a las posiciones electivas por parte de los llamados hombres representativos de todas las filitaciones, reclutados entre los elementos más ineptos, de más ínfima contextura moral, de menos escrúpulos y de mayores osadías.

Carentes, en su casi totalidad, de cultura y de principios, desvinculados de todo programa o ideal patriótico, desposeídos de la más rudimentaria noción de los deberes y las responsabilidades que lleva implícitos el manejo de la administración pública, tales hombres, en su frenético empeño de apoderarse y retener las más jugosas carnicías, no podían apelar a recursos más expeditivos para la consecución de sus torcidas maquinaciones que la de corromper y prostituir la conciencia ciudadana con la traición, el soborno, la coacción, la compra vil del voto, el "pucherazo" y todas las martingalas que eran susceptibles de incubarse en esas mentalidades primitivas.

En sus campañas electorales sólo se preocupaban de impresionar a las masas por el sistema elemental de estimular las bajas pasiones y los instintos más primarios. En los pasajeros electorales afirmaban, como supremo derecho al disfrute del poder, sus cualidades de "políticos consecuentes" y de "amigos de sus amigos", cuando no otros lemas más deprimentes e inconfesables. Así nacieron, como dogma político y como clave de victoria, la "conga", la "chambelona" y hasta la "casita criolla".

¿Quién no recuerda aquellas manifestaciones, es políticas, rociadas con el agua de cerezas, en las que se reclutaban a las masas inconscientes y con ellas, y a su vez de murgas, charangas, cohetes y voladores, se invadían nuestras calles y avenidas ofreciendo el espectáculo indigno de aquella cohorte abigarrada prorrumpiendo en gritos estentóreos y marchando a ritmo de tambor en contorsiones líblicas que hacían sonrojarse a todos los cubanos de vergüenza?

Una vez consumada la burda farsa electoral, cuáles eran sus resultados? Aquellos que habían comprado el voto obedecían a la consigna bochornosa de apoderarse del botín. Era necesario aprovecharse de aquellos venturosos cuatro años para desquitarse de los "gastos de la campaña"—generalmente un acta se adquiría hasta por cien mil pesos—y asegurarse después una sólida fortuna, ya saqueando directamente los fondos del Erario, ya vendiendo con impudor patriótica a intereses extraños el patrimonio de la patria, ya realizando lapaenas si ya logra mover el decorado y expulsar de la escena a una insignificante minoría de histriones que la ocupaban por riguroso turno. Pero toda la farándula está viva, detrás de los telones y en espera de surgir al primer plano para representar, como los antecesores, esa comedia viva de nuestro proceso republicano que para la opinión nacional es un drama patético en que se ha debatido la República. La bufonada de antaño no podría regenerar, dentro de nuestras circunstancias actuales, sino en una magna tragedia que es preciso evitar a toda costa y por eso, desde esta tribuna de CARTELES, hemos alzado nuestra voz para movilizar las conciencias y exhortar a esa inmensa mayoría de ciudadanos puros que integran el alma cubana—y que han permanecido hasta aquí desplazados y rezagados de toda militancia política—a que se incorporen a una vasta concentración de fuerzas capaces de limpiar y depurar nuestro ambiente mental y que nos inspiren este aire de impudor ante la verdad que hemos respirado en Cuba durante treinta y dos años de retroceso.

He ahí el ideal supremo que alienta a los iniciadores y organizadores de este movimiento patriótico, al que se están sumando con fervorosa comprensión y aliento de lucha los elementos más representativos de nuestras fuerzas productoras—capaces de regenerar, y elementos doctrinarios que, bajo esa palabra, cuando dentro de una iniciativa creadora: movimiento que no desdena a nadie que tenga intenciones rectas y ejecutoria digna y que quiere contar y ya cuenta con la solidaridad de los elementos obreros, acaso los más dañados con las prácticas disolventes de nuestra polilitergia al uso.

La divisa de estos nuevos cruzados es: limpiar y propulsando la estructuración del programa fecondo que reconstruya a Cuba en el económico, en lo político, en lo social y en lo docente, en lo cultural y en lo artístico, sin apelar a fórmulas extrañas, sin matizarlo de reaccionario con la adopción de postulados fascistas, ni de extremista con la incorporación de principios de comunismo rojo, sino integrando, para el bienestar de todos los cubanos, integralmente cubano; un programa hecho por uno de ellos y aplicable para los problemas de Cuba, estudiado en el remedio natural y congenere. Este programa se hace por los hombres mejores, por los más preparados, por los más capaces, por los más ídoneos, por los más puros y con el aporte y la cooperación de todas las actividades productoras a fin de que surja, sobre las cenizas de un turbio y sangriento pasado, la aurora de una patria nueva, próspera, feliz, civilizada, redimida y viviendo dentro del orden y la civilidad, respetada por los propios y por los extraños.

Exentos de todo partidismo sectario y respetando, por principio, la libre determinación ciudadana, podrán ingresar dentro de ese ejército de la civilidad los ciudadanos puros que militan dentro de cualquier escuela o grupo y que sustenten cualquier ideología no incompatible con el programa básico que nos alienta. Esta gran fuerza cívica no será una cosa abstracta, especulando con los dogmas, sino una corriente vigorosa, apta para influir y decidir, en el proceso electoral, la victoria de los mejores, bien apoyando a quienes presenten un programa afín con el que fundamentalmente nos agrupa y tengan en sus filas hombres capaces de desarrollarlo en la práctica, bien organizándose ella misma como entidad cívica y mostrándonos ideas para desarrollar científicamente el plan fecondo de reconstrucción republicana. Lo que es preciso determinar desde ahora es que no basta con estructurar un programa. Eso es cosa de gabinete. Lo que se requiere es que parejamente con el programa, la organización que lo presente muestre en sus filas a un conjunto de hombres de una aptitud ejecutiva y de una preparación cultural que satisfaga las esperanzas del pueblo y que no cree, como ha ocurrido siempre entre nosotros, una pugna entre la promesa y el hecho, entre el ofrecimiento y la realidad.

Para eso se ejercerá la más rigurosa fiscalización en las actividades políticas para que a los comicios sólo puedan concurrir los ciudadanos limpios de toda mácula, no ya tan sólo durante el período machadista, sino también durante los procesos precedentes, que hicieron posible la culminación de la era despótica berrida por la revolución.

Para incorporarse a estas filas será requisito indispensable que todos, absolutamente todos sus miembros, vengan animados por un ideal noble y puro, que se despojen de toda ambición y de todo propósito personalista, que no traigan otro sentimiento que el de cooperar a un esfuerzo común de mejoramiento colectivo y de liberación nacional, sin perspectivas de provecho propio ni de conquistas de posiciones ventajosas ni de cargos públicos.

Este movimiento ha logrado incorporar a sus filas a elementos de alta jerarquía intelectual y de noble linaje ético. No hay, lo repetimos, ambiciones sectarias ni propósitos de predominio de ésta o aquella tendencia política. El programa será nacional y responderá al interés de todos, concudiendo a la formación de los mejores en la instrucción pública, las bellas artes, las actividades del trabajo—obreros que hacen de su trabajo un instrumento de superación y de progreso público—en una palabra, cuantos por su esfuerzo, ya mental, ya manual, integran la vida cubana. El programa comprenderá todas las materias que a esas diversas actividades incumben, y se mantendrán normas para el fomento de los capitales de trabajo en la cultura y en la vida de la ciencia y de la vida internacional. No importa cuál sea el credo político de cada miembro, cabe dentro de esta milicia cívica, ya que por distintas ideologías debe presumirse que el hombre honrado y culto aspire a un ideal común de consolidación republicana. Por ahora esta fuerza orientadora se mantendrá alejada de toda actividad política, pero acudirá a ella, si en la indignancia de métodos e ideales patrióticos que está sufriendo Cuba no aparece el grupo o partido apto para llevar a la práctica, con sus hombres, el programa inaplazable que ella exige. Será una fuerza expectante y fiscalizadora que podrá decidir la lucha a favor de los más preparados y los más puros, pero capaz, también, de abandonar esa actitud, dispuesta, como lo estará siempre, a alcanzar la conquista de esos ideales por la vía cívica del sufragio público en el preciso momento en que se produzcan los primeros signos que indiquen la posibilidad de una reacción hacia las viejas prácticas reprobables y suicidas, y siempre que así lo determinen los elementos que la integren, que habrán de ser en todo momento su espíritu inspirador y animador.

La calidad y cantidad de los elementos que ya se han incorporado al movimiento son tales, que todo hace presumir que la concentración cívica operará el milagro de salvar la República a breve plazo. Las adhesiones son tan numerosas y hay tantos miles de cartas, presentadas con sus copias aéreas ya reproducidas, que nos creemos en la necesidad de hacer esta oportuna aclaración: la revista CARTELES, que propugnó esta iniciativa y que la puso al alcance de la opinión pública, aportará, en todo momento, su concurso al éxito de la misma, actuando como agente de divulgación y de calorización de sus actividades, pero en manera alguna aspira a recompensa o reconocimiento jerárquico de cualquier naturaleza, ya que se le debe el legítimo orgullo de haber sido el instrumento que dio origen a esta pública y anhelo secreto del alma cubana. Cuando finalice la organización y se ponga en marcha el movimiento, iremos a ocupar nuestro puesto en las filas, luchando por la victoria y coadyuvando a su conquista, dentro del espíritu constructivo y patriótico que ha inspirado nuestra iniciativa y sin desviarnos de ese credo genuinamente revolucionario que ha de salvar a Cuba.

Ocuparemos nuestro puesto a la vanguardia, como soldados de fila, mientras la organización logre mantener y tremolar sus ideales por bandera. ¡Ojalá que lleguemos todos al fin propuesto y que esta idea que ha sabido encarnar una ansia de todos respondiendo a la realidad con la liberación de Cuba en una forma definitiva y perdurable! Mientras tanto, seguiremos informando a nuestros lectores de las fases evolutivas de esta la más trascendente de todas las etapas revolucionarias en el propósito de lograr la reconquista de la Patria.

PÁGINAS DESCONOCIDAS u OLVIDADAS de NUESTRA HISTORIA EN 1556 ACORRÍO EL AYUNTAMIENTO HABANERO

IV PRIMERA CAJA DE SEGURIDAD. ROIG DE LEUCHSENRING

A actualidad sensacional habanera de los últimos días ha sido el asalto realizado a la Caja de nuestro Ayuntamiento, desvalijando la crecida suma, en billetes de banco norteamericanos, de \$197.915.00.

Esto, que puede tener este hecho recentísimo—preguntará el lector—con las "páginas desconocidas u olvidadas de nuestra historia", que constituyen el tema obligado de estos trabajos? Este asalto y desvalijamiento, lejos de ser suceso "desconocido u olvidado", ¿no es algo que conocen perfectamente, y a todos los cubanos, sino hasta los extranjeros, por haber tenido ese trascendental acontecimiento repercusiones mundiales?

Tiene razón el lector al discurrir de esa manera, aunque inmediatamente verá expuesto el motivo de que hayamos comenzado las presentes Páginas refiriéndonos al asalto y robo a la Caja de nuestro Ayuntamiento.

Nos ha parecido que esa actualidad podíamos aprovecharla para contarnos a los lectores de CARTELES cuando y por quiénes se adquirió la primera caja, para guardar los dineros y otros valores del Cabildo de esta ciudad de San Cristóbal de La Habana.

Y para dar a conocer tan interesante y curiosa noticia—seguramente, ignorada de muchos—no necesitamos acudir ni a la leyenda ni a la tradición, como ocurre con otros sucesos históricos, por ejemplo, la celebración de la primera misa, de la que no hay noticias fidedignas haya tenido lugar en el sitio en que hoy se levanta, para recordarla, el Tempete, ni siquiera está comprobado que en realidad se celebrase bajo una fecha.

Por el contrario, si se conservan los datos precisos—y precisos—de la adquisición de la primera Caja fuerte que poseyó nuestro Ayuntamiento, en las Actas del Cabildo habanero, cuyos originales se guardan en el Archivo del Ayuntamiento, desde las de 1550, por las anteriores para el estudio de las pruebas cuando el asalto e incendio de la población por el pirata francés Jacques Sores en 1555.

No está de más el decir que estos libros de Cabildos del Ayuntamiento habanero constituyen una de las dos máximas y riquísimas fuentes de investigación para el estudio de la historia colonial de La Habana y de Cuba en los siglos XVI, XVII y XVIII, (la otra fuente es la documentación del Archivo General de Indias, de Sevilla), y contienen datos, antecedentes y documentos, en su mayor parte inéditos y desconocidos, que son inapreciables sobre la historia de la isla de La Habana, sino asimismo de toda la isla, ya que el Ayuntamiento habanero en los primeros tiempos de la colonización abarcaba todos los poderes, ejecutivo, legislativo y judicial, presidiendo normalmente sus cabildos el gobernador, en todas las épocas, como la única autoridad de la isla, en las máximas autoridades políticas, administrativas, judiciales y eclesiásticas, desarrolló siempre este Cabildo poderosa vitalidad, y las Actas de sus sesiones tienen por ello trascendencia histórica excepcional. Y debemos, también, agregar que muy en breve verá la luz el primer tomo de las Actas del Ayuntamiento de La Habana, comprendiendo de las actas correspondientes a los años de 1550 a 1567, íntegramente transcritas, y precedidas de un estudio sobre la época a que dichas Actas se refieren, redactado por nosotros. Con este volumen iniciaremos la publicación, tanto tiempo deseada, de las Actas del Ayuntamiento habanero, labor en la que nos encontramos empeñados desde el año 1928, contando con la decidida y entusiasta cooperación, entonces y ahora, del alcalde, doctor Miguel Mariano Gómez, bajo cuyo auspicio se están editando las Actas Capitulares.

En el Cabildo de 25 de septiembre de 1556 encontramos precisas y detallada mención de la primera caja y el primer libro de Te-

sorería, ordenados adquirir y adquiridos por el contador Juan de Inrostro, con el beneplácito del señor gobernador, que lo era en aquella época don Diego de Mazariegos, y de los regidores Antonio de la Torre y Juan Gutiérrez.

Dicha caja, desde luego, no era una de esas maravillas de seguridad que hoy se construyen para los bancos, y que posee igualmente, desde la reconstrucción del Palacio Municipal realizada por el alcalde Miguel Mariano Gómez en 1929, el Ayuntamiento de La Habana; aunque bien es verdad que esa seguridad poco sirve, como se ha comprobado ahora, ante la astucia, habilidad y buena suerte de los desvalijadores contemporáneos, reforzados en su trabajo por la elocuencia contundente de las bocas de las ametralladoras y pistolas.

Esa primitiva caja de 1556 era una simple y modesta caja de hierro de pequeñas dimensiones y fácilmente transportable a mano. Veamos ahora, copiado al pie de la letra y con la ortografía y estilo de la época, el acuerdo del Cabildo referente a la adquisición de esa primera caja fuerte de nuestro Ayuntamiento. Dice así:

"Fué acordado en el dicho cabildo é dado relacion por el dicho Señor Juan de Inrostro a su merced del señor Gobernador é regidores que por cuanto al tiempo que el dicho Señor Gobernador nombró por Contador de Su Magestad desta Isla al dicho Juan de Inrostro é le mandó que hobiese é se comprase una caja de tres llaves é libro en que se sentase la cuenta é razón de la Real Hacienda de Su Magestad é agora en cumplimiento dello el dicho Contador trajo ante su dicha cuenta la dicha caja fuerte é el dicho libro: por tanto que para que haya el recaudo de cuenta necesario en la dicha Real Hacienda de Su Magestad que la dicha caja esté é tenga el dicho Señor Teniente Juan de Rojas... una de las dichas tres llaves é el otro libro tenga el Señor Antonio de la Torre regidor por el dicho Cabildo... una llave tenga el Señor Juan Gutiérrez Regidor por el dicho Contador é que cuando alguna cosa se hobiere de avaluar é meter en la caja de las dichas tres llaves se hallen todos tres juntos a ello atento a que el Señor Gobernador se ausen desta pueblo para visitar esta Isla y lleva consigo al dicho Contador Juan de Inrostro."

Firman este acuerdo el propio gobernador "el muy magnífico Señor" Diego Mazariegos, los señores Juan de Rojas, su lugarteniente, y los regidores Antonio de la Torre, Juan Gutiérrez y Juan de Inrostro, así como el escribano público, Francisco Pérez de Borroto, quien da fe de lo acordado en dicho cabildo.

En la página del frente reproducimos la primera página del acta de 25 de septiembre de 1556 en que consta el referido acuerdo copiado anteriormente, así como también la última página en que aparecen las firmas, tanto del gobernador Mazariegos, como de su lugarteniente, regidores, y escribano.

Pocos años más tarde, en 1565, y en el acta del Cabildo de 7 de agosto, encontramos nueva referencia a esa primera caja del Ayuntamiento: el acuerdo tomado entonces de que la referida caja con el dinero y demás objetos de valor que contuviese, se llevase al almirante Chorrera, a la estancia del procurador Alonso de Rojas, donde se creía más segura del peligro de los corsarios franceses.

Queremos completar estas Páginas de hoy con algunas noticias referentes al estado en que se encontraba en aquellos remotos tiempos la Villa de San Cristóbal de La Habana.

De las investigaciones realizadas por la historiadora norteamericana Irene A. Wright en el Archivo General de Indias, de Sevilla, y que ésta ha dado a conocer en el tomo I de su *Historia documentada de San Cristóbal de La Habana en el siglo XVI*, aparece que La Habana era entonces, no obstante figu-

rar como "escala de todas las Indias", un pueblo pequeño, de escaso vecindario y marcada pobreza. Vivían sus habitantes del alquiler de sus casas y la venta de bastimentos a los navios que hacían escala en el puerto. Las armadas proporcionaban y suministraban a los habitantes integrado por "mucha gente de diversas naciones", y relajados hábitos, cuyo mal ejemplo influía en la vida y costumbre de los vecinos. El vicio del juego imperaba por sobre todos. Se jugaba el oro en barra, las perlas y las esmeraldas, así como el resultado de frecuentes y sangrientas corridas, enconadas disputas y hasta el incendio de las casas de los rivales o enemigos.

El gobernador, don Diego de Mazariegos, que permaneció en el cargo cerca de 10 años, de 8 de marzo de 1556 a 19 de septiembre de 1565, a la hora de hacer justicia procedía según su capricho, sus simpatías o sus conveniencias; poco más o menos como los gobernantes de los tiempos modernos.

A consecuencia de la insostenible posición en que España se encontraba frente a sus rivalidades con Francia, la Corona eligió a un soldado, Diego de Mazariegos, para gobernar la isla. Influyó también en este nombramiento el descontento general manifestado contra la manera de administrar que habían tenido los anteriores gobernadores civiles y letrados, Juanes de Avila, Antonio Chaves y Gonzalo Pérez de Angulo. Se podía, entonces también, como en los tiempos presentes, se pensaba en la mano fuerte militar como indispensable para poner coto a los desaciertos o desafueros de los gobernantes civiles.

Diego de Mazariegos embarcó en el verano de 1556 rumbo a Cuba con tres esclavos para su servicio y provisto, para su defensa personal, de malla, 4 arcabuces, 4 ballestas, 3 espadas y algunas armas más. No trajo además en su equipaje ametralladoras de mano, pistolas y bombas y petardos, porque en aquellos tiempos aun no se habían inventado. Trajo, sin embargo, todos los otros artículos. Pero es innegable que don Diego iba preparado para cualquier asalto de sus posibles enemigos.

En la travesía naufragó el navío en que venía el gobernador, ahogándose su teniente letrado el licenciado Martínez, y la esposa y familia de éste. Poco después llegó don Diego Mazariegos, quien llegó a La Habana el 7 de marzo de 1556, tomando posesión de su cargo ante el Cabildo el día 8 del mismo mes, en solemne ceremonia, de acuerdo con el ritual de la época. Mazariegos presentó la provisión en real "escrita en papel y sellada con su sello Real é con cera colorada", por la cual su majestad le hacía merced de la gobernación de esta isla y le encomendaba tomar residencia a su antecesor el doctor Gonzalo Pérez de Angulo y a sus tenientes y oficiales. Leida por el escribano público, Francisco Pérez de Borroto, en presencia de los alcaldes y regidores que se tomaron en el acto, éstos decidieron con todo el debido acatamiento como provisión é mandado de su Rey y Señor natural, estaban prestos de la Ansi cumplir". Acto seguido, Angulo entregó la vara de justicia a Mazariegos, quien hizo "bien é cumplidamente la solemnidad é juramento de oficio" que le correspondía. "Y así como precedes le hobieron é recibidos, lo juró el contador é Juez de residencia desta Isla de Cuba, seun é como su Magestad lo manda por su provisión Real".

Era así, ante el Cabildo habanero y con esta complicada ceremonia, como se realizaban los primeros tiempos coloniales, el cambio de poder entre los gobernadores de la isla, demostración que tenía la significación é importancia extraordinarias que el Cabildo tenía entonces.

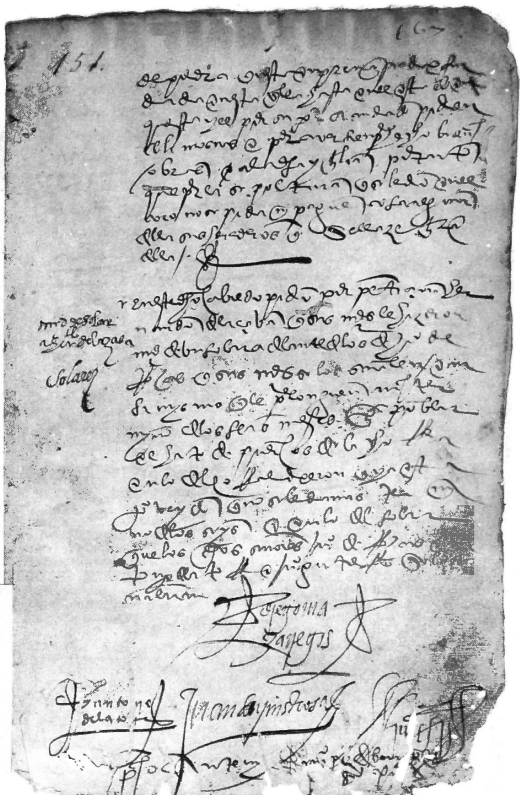
El salario anual señalado al gobernador Mazariegos ascendía a 500.000 maravedíes, los cuales empezaban a gozar desde el día "que os vleredes a la veia en el puerto de San Lucar" é Barrameda para seguir vues-

(Continúa en la Pág. 54)



salida de Hernán Cortés del puerto de Cuba para la conquista de México.

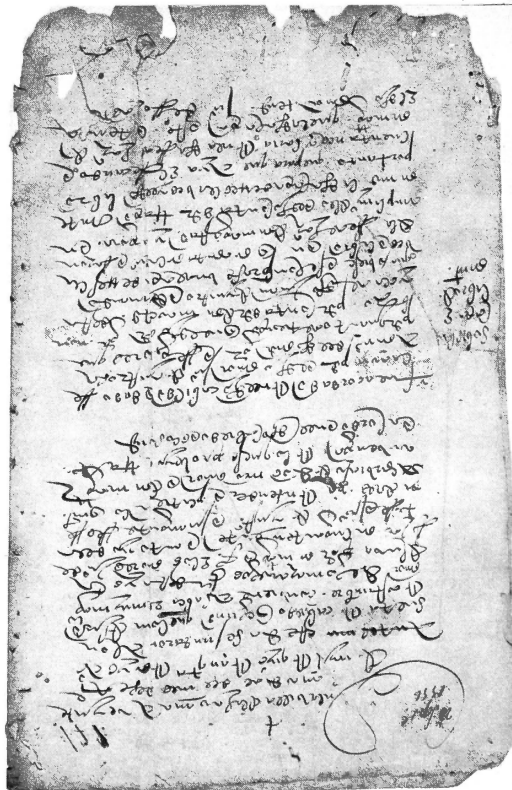
(Grabados publicados con el "Mapa Histórico-Pintoresco Antiguo de la Isla de Cuba", por José María de la Torre, en 1847, y que se refieren a los primeros tiempos de la colonización española de Cuba).



Ultima página del acta de la sesión del Cabildo habanero de 25 de septiembre de 1556, con las firmas del gobernador Diego de Masaregos, su lugarteniente Juan de Rojas, los regidores Antonio de la Torre, Juan de Antreros y Juan Gutiérrez y el escribano público Francisco Pérez de Borroto.



Veinte filibusteros (piratas) en una canoa se introducen en el puerto de La Habana, apresan y se llevan una fragata.



Primera página del acta del Cabildo habanero de 25 de septiembre de 1556, en que aparece constancia de la adquisición de la primera caja de seguridad para el Ayuntamiento de la Villa de San Cristóbal de La Habana.

INSTANTÁNEAS



HOMENAJE DE SUS EMPLEADOS A JULIO BLANCO HERRERA—Un aspecto del champagne de honor que la Sociedad de Empleados de la Nueva Fábrica de Hielo y la Cervecería "La Tropicale" ofreció al señor Julio Blanco Herrera, con motivo de su regreso a Cuba.



LA APERTURA DEL AÑO EN LA ACADEMIA DE ARTES Y LETRAS—Un aspecto de la sesión solemne celebrada por la Academia Nacional de Artes y Letras en la mañana del domingo 28, para abrir el año académico.



El señor Manuel de LEON VALDES, ex ministro de Cuba en Checoslovaquia, que acaba de fallecer en La Habana.

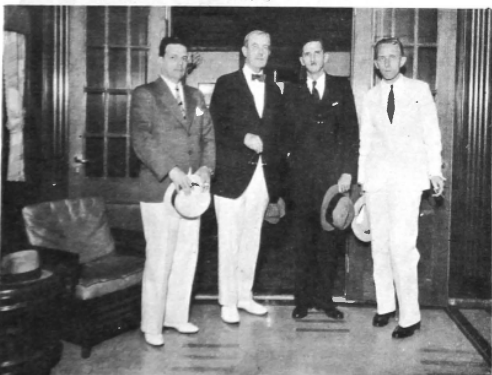
ACLARADA LA MUERTE DEL VIGILANTE BENITEZ.—Wenceslao GONZALEZ JORDAN, ex cabo del Ejército, a quien acusa la Policía de haber dado muerte al vigilante Benítez, de la Sección de Especiales, que apareció degollado en Marianao.



LA REVALORIZACION DE LOS TERRENOS COMPRADOS A PLAZOS—La Mesa Ejecutiva del Comité Central pro Revalorización de los Terrenos comprados a Plazos, reunida en el Reparto Batista con los delegados de los comités de todos los repartos adheridos a la campaña, para tomar acuerdos acerca de tan importante problema. Entre los asistentes al acto figuran los señores Juan ARMENTEROS, presidente; Enrique FREIJE, secretario, y José RODRIGUEZ LEIVA, vicepresidente.



LA CONFERENCIA BOTET—El señor José Francisco BOTET, disertando en la Sociedad de Alumnos de Letras y Ciencias de la Universidad acerca de interesantes temas biológicos. Presidieron el acto los doctores ABALLI y FINLAY.



EL PRESIDENTE DE LA FLOTA BLANCA EN LA HABANA.—El señor Francis R. HART, presidente de la Flota Blanca, rodeado de las personas que acudieron a recibirlo a su llegada a La Habana. (Fotos Funcasta).

LA ARQUITECTURA AMERICANA.—Un aspecto de los concurrentes a la conferencia sobre arquitectura americana que se ofreció el jueves 25 en el Colegio Provincial de Arquitectos.



Alberto de J. CALVO, cuyo volumen de versos "Lo íntimo" ha sido acogido con entusiasmados elogios por la crítica.



de la HORA de AHORA



"COSTILLA DE HIERRO" EN LA HABANA.—Mme. CHANG y el general Chang FAT-KWEI al desembarcar en La Habana. El general Chang, jefe del Cuerpo de la IV Ruta, es uno de los militares más distinguidos del actual ejército chino. Su intervención en la defensa de Shanghai, junto al general Tsai Ting Kai, le acreditó extraordinaria valentía y pericia. El general Chang Fat-Kwei ha sido objeto de una calurosa recepción y de numerosos homenajes por parte de la colonia china.

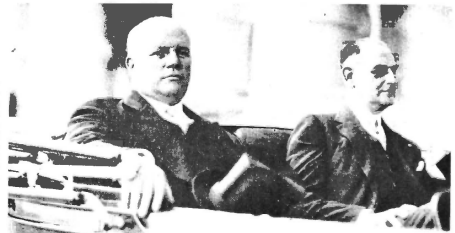


LA PRIMERA BAILARINA DEL MUNDO VISITA LA HABANA.—Antonia MERCE, "La Argentina", considerada por la crítica europea como la más admirable danzarina contemporánea, que acaba de visitar La Habana de paso para México y los Estados Unidos, donde actuará. "La Argentina" es la única artista que posee la Cruz de Carlos Manuel de Céspedes, además de la Legión de Honor y la Cruz de Isabel la Católica. Gran propagadora de los ritmos cubanos y gran amiga de Cuba, Antonia Merce se propone volver a La Habana el año entrante, y acaso entonces tenga nuestro público oportunidad de admirarla sobre la escena... (Foto D'Ora).



JOHN BOLES EN LA HABANA.—El famoso actor cinematográfico John BOLES, que visitó La Habana la semana pasada en compañía de su esposa.

FISCHERMANN EN LY-CEUM.—El profesor Jascha FISCHERMANN, notable pianista ruso, sorprendido por nuestro redactor gráfico. Funcasta cuando ejecutaba obras de los compositores modernos de su patria ante el selecto público de Lyceum.



EL MINISTRO ARGENTINO PRESENTO CREDENCIALES.—El señor Horacio CARRILLO, nuevo ministro de la República Argentina en La Habana, al llegar a Palacio en compañía del señor SOLER Y BARO, introductor del Cuerpo Diplomático, para presentar credenciales.



ATENTADO A MARTINEZ SAENZ.—El señor Joaquín MARTINEZ SAENZ, líder del A. B. C., que fue objeto de un brutal atentado en New York. Ajortunadamente el ex secretario de Hacienda no recibió lesiones graves. (Foto Pegudo).



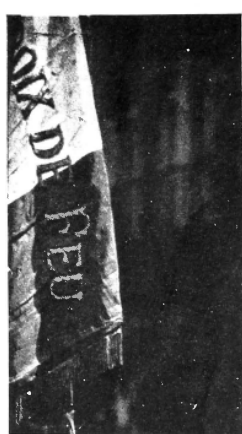
CINCO ACUSADOS POR EL ALSALTO A LA CAJA MUNICIPAL.—De izquierda a derecha: Alberto LOPEZ MATA, colector auxiliar; Francisco LOPEZ TANQUERO, inspector a las ordenes del alcalde; Antonio GONZALEZ, detective de la Policía Técnica; J. M. CARAMES MONTAGUDO, policía, y el sargento de la Policía, Manuel SUÁREZ, a quienes se acusa por el asalto y robo de \$18,000 e la caja del Ayuntamiento de La Habana. Estos individuos han desaparecido y hasta el momento en que escribimos estas líneas la Policía no ha logrado capturarlos.

(Fotos Funcasta).



CARTELES

LA CRUZ DE



LA CRUZ DE FUEGO

Un nuevo tipo de dictador europeo se viene preparando desde hace meses para asumir las riendas del Gobierno en Francia. —El coronel De la Rocque, jefe de la formidable "Cruz de Fuego", no tiene nada de teatral ni de presuntuoso.—Un hombre silencioso y atento que aguarda a que "llegue su hora".

Wor T. R. YBARRA

EN las sombras de la escena política de Francia hay un soldado en atención. Un soldado que vigila en silencio, que oye y aguarda.

Sus órdenes está un ejército de millares de hombres. La mayor parte de ellos son veteranos de la Guerra Mundial, como él; todos son hombres resueltos, fuertes y preparados para la lucha, como lo fueron los Camisas Negras de Mussolini y los Camisas Carmelitas de Hitler en los días en que sus jefes luchaban por el poder en Italia y en Alemania.

Este sólido francés, de ojos despiertos, no usa uniforme ni distintivo, como tampoco sus batallones. Y a diferencia de Mussolini y Hitler y su imitador inglés, sir Oswald Mosley, no ha ofrecido un programa detallado de lo que se propone hacer. Su pluma no ha escrito un volumen como el "Mein Kampf" de Hitler, ni una larga lista de reformas que se proponga introducir en Francia. Sin embargo, él y los subordinados que le obedecen con devoción mística semejante a la que inspiran el líder fascista de Italia y el señor fascista de Alemania, han bosquejado sus ambiciones en palabras que no dejan lugar a dudas.

"Cuando llegue el momento—dicen—nos lanzaremos a la calle en París y en otras ciudades de Francia para derribar al Gobierno y formaremos nuestro Gobierno y le daremos a la nación francesa la clase de Gobierno que viene pidiendo desde hace muchos años".

Ese francés silencioso, atento e inquisitivo es Roberto de la Rocque. Tiene grado de coronel en el Ejército francés. Como Mussolini, Hitler y Mosley, tiene una excelente hoja de servicios de guerra. Combatió en Marruecos, en Argelia, en el frente francés de la Guerra Mundial. Tiene derecho a usar medallas concedidas por su valor en el combate. Su cuerpo está condecorado por las batallas, y su mente lleva las cicatrices que le dejó el medir con ira los daños que la guerra hizo a Francia, y los bienes en que acaso algún día puedan transformarse esos daños.

Bajo las órdenes de De la Rocque están los regimientos de combate de la "Croix de Feu". Traducido literalmente, el nombre de su organización quiere decir "Cruz de Fuego", nombre que en los oídos americanos evoca el recuerdo de las cruces altivas ardiendo a media noche ante los blancos enmascarados del Klu-Klux-Klan. Para los franceses el título tiene un significado completamente distinto.

A ellos les habla de las condecoraciones militares—las cruces de guerra—ganadas por los bravos en el calor de la batalla. "Conde-

corados bajo el fuego" es lo que entienden los franceses cuando leen las palabras "croix de feu".

Al principio la organización dirigida por el coronel De la Rocque comprendía solamente personas que habían sido condecoradas por su valor durante la guerra, en puestos de peligro, en el frente, bajo el fuego de los cañones ene-



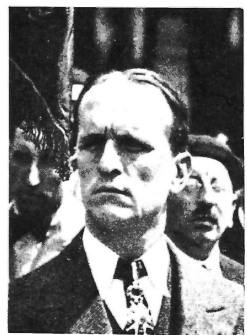
El coronel Robert DE LA ROCQUE, héroe de la guerra y dictador en potencia, desfilando con sus partidarios por las calles de París.

migos. En ella no tenían cabida los que no conocieron otro servicio de guerra que los "buros" y abrigos de la retaguardía. Luego se abrieron las filas de la "Cruz de Fuego" a hombres que, sin haber conquistado medallas, habían combatido con valor en las líneas. A éstos se les conoce por "briscards". Otra sección del ejército de De la Rocque está formada por los hijos de los veteranos de la guerra y por la juventud francesa en general, de quienes se supone que colocan el bienestar de Francia por encima de todas las consideraciones de clase o de partido.

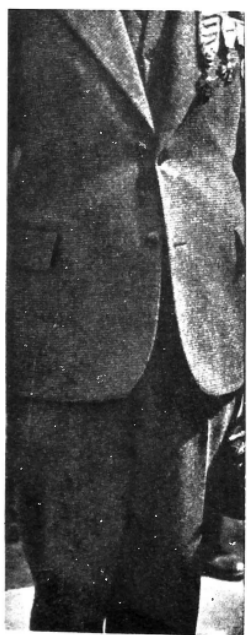
El número total de miembros de la "Cruz de Fuego", según declaraciones hechas por sus líderes hace algunos meses, era de 120 mil. Ese número ha crecido indudablemente desde entonces.

Como Hitler en Alemania y como Mussolini en Italia, el coronel De la Rocque ha destacado al comunismo como su primer enemigo. Si los comunistas o los socialistas trataran de apoderarse del control del Gobierno francés, la "Cruz de Fuego"—dice—les saltaría al cuello. Pero insiste también en que él y su ejército mantendrán la misma vigilancia contra las tentativas de la extrema derecha.

La "Cruz de Fuego" y su jefe adquirieron prominencia nacional durante los disturbios sangrientos que se produjeron en París el pasado mes de febrero. En las filas de los revoltosos que asaltaron la



Plaza de la Concordia, amenazando arrojar al Sena a los miembros del Parlamento, nadie se mostró más activo que los hombres de De la Rocque. Terminados los disturbios, el ex "premier" Daladier, declarando ante la comisión parlamentaria, arrojó la responsabilidad principal de los sucesos sobre la "Cruz de Fuego". Y el coronel De la Rocque, cuando compareció ante la misma comisión, rompió su silencio habitual para decir que su organización iba creciendo por millares en espera de los futuros días de acción. En esos momentos el nombre del coronel estaba en boca de todo París; es más, en algunos círculos prevalecía la opinión de que, si él hubiera querido, hubiera podido adueñarse entonces del poder. De la Rocque prefirió, sin embargo, aguardar, en la



creencia de que aun no había llegado su hora.

Roberto de la Rocque tiene cuarenta y cinco años de edad. Es un hombre leal y de vida pulcra. Tiene el aspecto severo y la mirada altiva del hombre acostumbrado a mandar y a que se le obedezca. Su rostro demuestra su ascendencia aristocrática; anguloso, ce frente despejada, labios finos y mandíbula poderosa. Tiene el tipo del soldado de sangre y de oficio —y De la Rocque es ambas cosas.

Hace años se le ocurrió la idea de que lo que Francia necesitaba es una limpieza política y que lo que falta, más que nada, son jefes. Para efectuar la limpieza fundó la "Cruz de Fuego"; y para ocupar el puesto vacante de jefe se ofreció él mismo. Pero lo hizo sin desfilas, sin bombos, ni platillos. Se mantuvo en la sombra y se negó a hablar.

De la Rocque se niega a declarar por escrito cuáles son las bases sobre las que se propone construir una Francia nueva. Pero hay un punto sobre el cual se muestra explícito: tiene que ser una Francia limpia, una Francia purgada de la corrupción política, libre de las manchas que le han dejado escandalos como el reciente de Stavisky.

Cuando se le piden más detalles sobre su plan, vuelve al silencio, que es su segunda naturaleza.

Otros miembros de su organización, menos reticentes que él, hablan de un régimen que después de apoderarse de los resortes del

(Continúa en la Pág. 54)

La ASOCIACIÓN CÍVICA de BENEFICENCIA

La Asociación Cívica de Beneficencia, que preside el secretario de Justicia, doctor Raúl de Cárdenas, y a Juro de la cual se efectuará el día 7 de noviembre un sorteo extraordinario de la Lotería Nacional, es una nueva organización que tiene por objeto recolectar fondos desde un centro único para distribuirlos entre las instituciones benéficas afiliadas, de acuerdo con las necesidades de cada una de ellas.

La directiva provisional de la Asociación la integran los señores Raúl de Cárdenas, William A. Campbell, Víctor G. Mendoza, Julián Modesto Ruiz, José Ignacio de la Cámara, Adrián Maciá, Eugenio Sardiña, Andrés de la Guardia, Juan Sabatés, Guillermo de Zaldo Jr. y José E. López Sibero.

La Asociación cuenta al mismo tiempo con un comité de damas del cual forman parte las Sras. de Jiménez Lanier, Vda. de Zaldo, de Sardiña, de Sánchez Battista, de Francia, de Longo, de Mendoza, y la señora Caridad Coello.

Entre las instituciones benéficas afiliadas figuran el Asilo Creche del Vedado, la Fundación Varona Suárez, el Asilo María Jaén, la Creche Finlay, el Asilo Nacional de Sordomudos, el Asilo Menocal, el Asilo de Huérfanos de la Patria, la Asociación de Beneficencia Domiciliaria, el Asilo de la Sagrada Familia, el Asilo Nuestra Señora de la Caridad, el Asilo Truffin y la Institución Pedroso Espeltus.



El Asilo Creche del Vedado.



El Asilo Escuela Nacional de Sordomudos.

El director de la Renta de Lotería, señor Alejandro HERRERA Y ARANGO, a quien se debe la valiosa idea de dedicar sorteos extraordinarios al sostenimiento de la beneficencia pública.



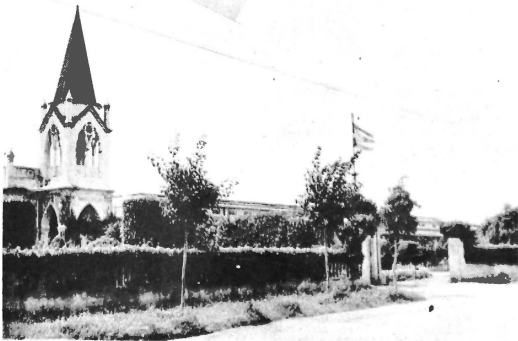
La Creche Finlay.



El doctor Raúl DE CÁRDENAS, presidente de la Asociación.



La Fundación Cultural para Ciegos Varona Suárez.



El Asilo María Jaén.

EL CASO VANDERBILT-WHITNEY



Al centro, Gloria MORGAN VANDERBILT, con lady FURNESS (a la derecha) y la princesa de HOHENLOHE "née" Margarita de Grecia.

Mrs. Morgan Vanderbilt y Mrs. Payne Whitney llevan a los tribunales su pleito por la custodia de la "Niña de Oro".— Los "cocktail parties" de París.— Aristócratas europeos defienden a Mrs. Vanderbilt.

por **Louis MAX**

ne ante los tribunales que la conducta irregular de la señora Morgan Vanderbilt la incapacita para conservar a su lado a la "niña de oro".

Para apoyar esa riesgosa afirmación, sus abogados han ofrecido al tribunal pruebas de todas clases, entre ellas las declaraciones

New York, octubre 27.— **A** CUBIERTO del público y de la Prensa, que no tienen acceso a la sala, la Suprema Corte del Estado de Nueva York está conociendo de un proceso por cuyas fojas discurre el mayor escándalo social que recuerdan los Estados Unidos. La causa gira en torno al derecho de custodia de la "niña de oro", como llama la Prensa amarilla a Gloria Laura Vanderbilt, hija del difunto millonario Reginald Vanderbilt. Y las partes en contienda son dos damas de la más alta aristocracia norteamericana, muy conocidas ambas en Cuba: Mrs. Gloria Morgan Vanderbilt, madre de la pequeña Laura, y Mrs. Harry Payne Whitney (née Gertrudis Vanderbilt), apreciada como escultora en los círculos artísticos y conocida en el mundo del turf como propietaria de una de las mejores cuadras de caballos de carrera



Mrs. Gertrudis PAYNE WHITNEY saliendo del tribunal con su hija, Mrs. MacCULLOUGH.

que existen en los Estados Unidos.

Mrs. Payne Whitney fué visita frecuente de La Habana en los tiempos en que florecía el Oriental Park y hasta tiene una suntuosa residencia en Jalmanitas. Y Mrs. Vanderbilt es una de aquellas admirables "gemelas Morgan" que vinieron a Cuba en tiempos de la guerra, cuando su padre era dictador de Subsistencias, para deslumbrar con sus trajes de baño sintéticos a los habitués del Yacht Club.

Cocktail parties.—

Mrs. Payne Whitney, hermana del difunto Reginald Vanderbilt y tía de la pequeña Gloria, sostiene



Gloria Laura VANDERBILT, hija del difunto millonario Reginald Vanderbilt, cuya custodia se disputan su madre y su tía.

nes de numerosos testigos, el más importante de los cuales es la linda doncellita francesa Mlle. Marie Caillot. Esta muchacha, que entró en París al servicio de Gloria Morgan Vanderbilt, no ha tenido inconveniente en declarar

(Continúa en la Pág. 49)



La doncellita francesa Mlle. Marie CAILOT saliendo del tribunal después de declarar contra su antigua ama.



Mrs. VANDERBILT comiendo en compañía del empresario BLUMENTHAL.

ELIMINACIONES OLÍMPICAS

Estas marcas atléticas que nos muestran nuevas caras son un himno animado al material deportivo que ha habido siempre en Cuba. Un país que ha producido más campeones mundiales—per cápita—que ningún otro país del orbe y que se ha distinguido en todos los deportes mayores por la "clase" sensacional de sus atletas, no puede sucumbir deportivamente, aun dentro del mejor desempeño oficial.

También servirán estas marcas de guía o inspiración a nuestros hermanos de las repúblicas concursantes de los Terceros Juegos Deportivos Centroamericanos—ya que CARTELES circula profusamente por todos los países que tomarán parte en los próximos juegos gimnicos—y también servirá de invitación a los distintos equipos olímpicos, para que se sirvan de las páginas deportivas de CARTELES, para dar publicidad a sus marcas eliminatorias y demás noticias olímpicas.

Dedicamos este trabajo especialmente a Joaquín Fernández Andes, el "coach" cubano que dirige las huestes atléticas de El Salvador, porque le puede servir de pauta para conocer el calibre de sus muchachos... que él puede llevar al triunfo.

JESS LOSADA.



José ACOSTA, pino nuevo que se reveló como corredor de distancias cortas, venciendo los 100 metros en 10 5/10 segundos y los 200 metros en 22 7/10 segundos, que representa un nuevo récord nacional.



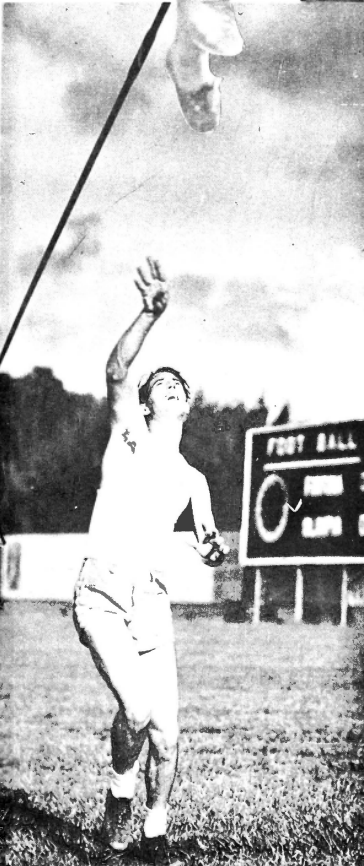
Norberto VERRIER, triunfador en el evento de salto largo, imponiendo una nueva marca nacional: 21 pies 6 pulgadas.



Lázaro HERNÁNDEZ, que se anotó el triunfo definitivo en los 400 metros con obstáculos. Su tiempo fué: 55 3/10 s.



A. SARRIA, primer lugar en los 1.500 metros, con marca de 4 minutos 29 6/10 segundos.



CRUZ, atleta de Pinar del Río, fué el héroe sentimental de la jornada atlética. Sin gran preparación técnica y corriendo con zapatos de goma—verdad, señores comisionados olímpicos?—el chiquillo de Pinar del Río volvió los esplendores de la antigua Héloade, convirtiéndose en héroe después de una sensacional carrera de 5.000 metros, distancia que recorrió en 16 minutos con 34 segundos y 8 décimos, que representa una nueva marca nacional. Lo que prueba que en Cuba hay material... pero falta otra cosa.

Alfredo PIEDRA, vencedor en el evento de la jabalina con 170 pies 3 pulgadas.



J. R. CÁRDENAS, vencedor en los 10.000 metros, que impuso un nuevo récord nacional, negociando la distancia en 37 minutos 29 9/10 segundos.



E. GARCÍA, que clasificó en primer lugar en los 800 metros, que negoció en las finales en 2 minutos 5 3/10 segundos.

El vencedor en el evento de disco, GUTIÉRREZ, con una distancia de 132 pies 4 1/2 pulgadas.

EL PESCADOR

por Víctor BERGÉ

CAPÍTULO VI

DE CAZADOR DE ZARIGUEYAS
A PESCADOR DE PERLAS



EME aquí en otro continente, pensando que me esperaba en esta Australia maravillosa.

De lo que si estuve seguro, apenas divisé aquel país.

Ante mí se extendía un millón de millas cuadradas de tierra inexplorada y desierta, pues la población de la Australia occidental no llega a un habitante por cada milla cuadrada de territorio.



Version de R
ilustración

fué de que desertaría una vez más. El contraste entre la vida de esclavo que se lleva en el castillo de proa de un barco y lo que me imaginaba debía existir más allá del horizonte, era demasiado subyugador para que yo pudiese sustraerme a su irresistible atracción.

Lo cierto es que, dos o tres días antes de zarpar el buque, salté de éste, atravesé la ciudad de Bunbury y salí de ésta por el lado opuesto. (Según supe después, el segundo oficial también desertó, a última hora).

rio. Aquel país, inaudablemente, brindaba muchas y excelentes oportunidades de hacer fortuna a un joven fornido y que no le tenía miedo al trabajo. Además, había aprendido el idioma inglés en el vapor donde últimamente había viajado, hablándole con bastante corrección—pues para un joven sueco es cosa relativamente fácil aprender ese idioma—y me sentía mucho más seguro de mí mismo.

Caminé y caminé, y seguí caminando, según supongo, durante muchas semanas, atravesando

de PERLAS

Henri V. LANIER.

bosques inmensos, encontrando, aquí y allá, enormes fincas de crianza y uno que otro aserradero. Yo no tenía ningún plan de-

jo, pero primero convertirme en vagabundo antes de volver a ser esclavo de ningún otro hombre.

—De acuerdo,—me dijo él.—Ver conmigo. Nos dedicaremos a "ring-barking".

Y echamos a andar juntos. ¿Sabes manejar el hacha?



del Lamarche V. A. Galindo

finido, ni siquiera había preguntado lo que encontraría por aquellas tierras; tampoco tenía mapa alguno; mi único propósito era avanzar hacia lo desconocido para ver qué se presentaba.

Lo primero de cierta importancia con que tropecé fue un finlandés muy locuaz que, como yo, andaba de viaje. Trabajamos conversación.

—¿Andas buscando trabajo?—me preguntó.

—Ando buscando qué hacer, pero no quiero trabajar para nadie. No le tengo miedo al trabajo,

—Creo que sí. Yo era el encargado de cortar la leña para la casa desde que tuve fuerzas para levantar ese instrumento de trabajo.

—Magnífico. Aprenderás muy pronto ese oficio.

—Pero me hace usted el favor de decirme en qué consiste ese "ring-barking" de que me habla?

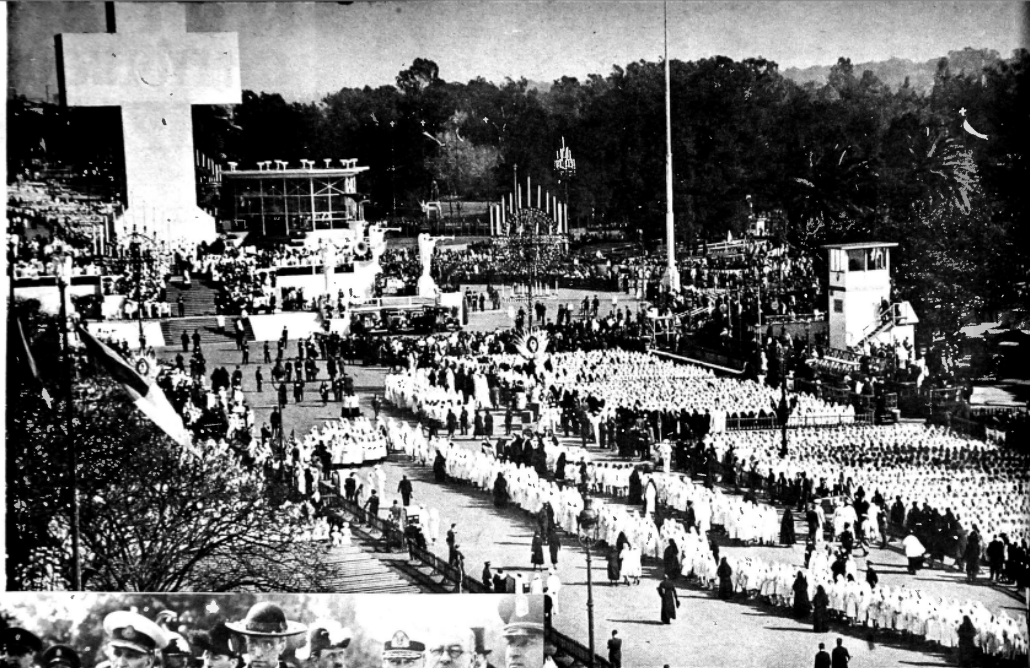
El entonces me explicó que constantemente acudían allí nuevos colonizadores que, para talar los inmensos bosques vírgenes, con objeto de limpiar el terreno

(Continúa en la Pág. 46.)

SINOPSIS DE LO PUBLICADO ANTERIORMENTE

Victor Berge, muchacho campesino sueco que sueña con el mar, contempla asombrado por vez primera un barco de vela. Intrépido y audaz, aprende a manejarlo. El muchacho está rodeado de comodidades mientras vive su padre, pero a la muerte de éste queda al cuidado de personas que, debido a los malos tratos que le dan, engendran en su imaginación infantil el deseo de buscar otros horizontes. Victor se escapa de casa de su abuelo, junto con otros dos amigos. Cuando han atravesado la mitad del camino para llegar a Noruega, sus compañeros se arrepienten. Se dirigen entonces a un puerto con esperanzas de tomar allí un barco. La Policía los detiene y regresan a la aldea cubiertos de vergüenza y de harapos. Victor está de nuevo en poder de su odiado tutor. Por fin logra que éste le dé su consentimiento para enrolarse en un barco. Victor se

enrola en una goleta que lo lleva a Estocolmo. En esta ciudad pasa grandes penalidades. Por fin encuentra acomodo en un barco que lo conduce a Túnez y en el viaje de regreso se queda en un puerto del norte de Suecia. Allí conoce al dueño de un circo que lo lleva a Copenhague. Victor toma un barco que lo lleva a Hull. En este puerto sufre grandes trabajos y vicisitudes. Por fin logra enrolarse en una barca dinamarquesa que lo lleva al Africa del Sur. La vida de a bordo es terrible y Victor desearía una vez más en Mosele, internándose en el campo hasta que el buque ha partido sin él y otros compañeros. En Mosele Victor coge un barco que lo conduce a Delagoa, en el Africa portuguesa. En un puerto cercano sabe de una barca que se dirige a Australia. Logra obtener empleo en ella. En los capítulos presentes Victor lucha deudamente en persecución del soñado ideal. Por fin se encuentra en la Australasia maravillosa, rodeada de maravillosos paisajes que esconden la muerte y el amor...



ARGENTINA.—Ciento siete mil niños tomaron la comunión en Buenos Aires, en el Parque de Palermo, durante las fiestas del XXXII Congreso Eucarístico, celebrado en esta ciudad recientemente. Fue un espectáculo grandioso, como puede apreciarse por esta foto panorámica.



ARGENTINA.—El legado pontificio, monseñor PACELLI, dirigiéndose al altar donde se celebraron los actos oficiales del XXXII Congreso Eucarístico Internacional. Lo acompañan el ministro de la Guerra, general RODRIGUEZ, el secretario de Estado pontificio, marqués Juan B. SACHETTI, el comodoro Enrique P. GALEAZZI y el ministro de Marina, capitán de navío ELIAGAR.

EL CONGRESO EUCARÍSTICO DE LA ARGENTINA

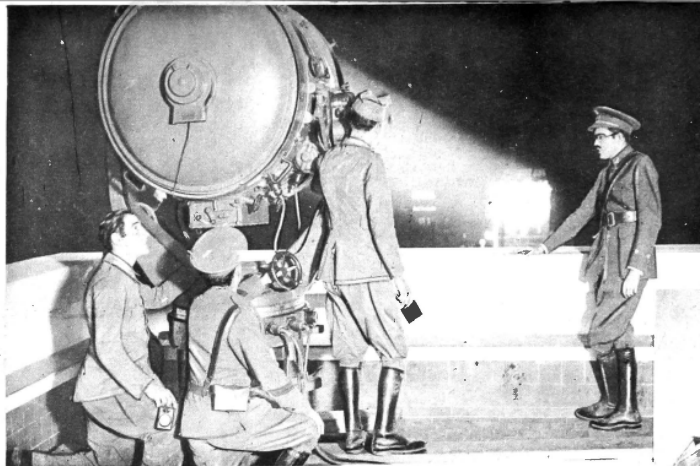
ARGENTINA.—Cruz monumental—la mayor que se ha erigido en el mundo—y que fue situada, como monumento provisional, en la convergencia de las avenidas Aivear, Sarmiento, Bertiz y Las Palmeras. Tiene cuatro altares, uno por cada lado, y oficiaron en ellos cuatro cardenales, asistidos por dos obispos cada uno. Las ceremonias fueron perijoneadas por radio al mundo entero. Hubo una asistencia de más de ciento ochenta mil almas.

ARGENTINA.—Aspecto tétrico de la Plaza de Mayo, con todos los edificios iluminados. Al fondo se dibuja en todas sus líneas arquitectónicas el edificio del Banco de la Nación Argentina.

(Fotos especiales para CARTELES).



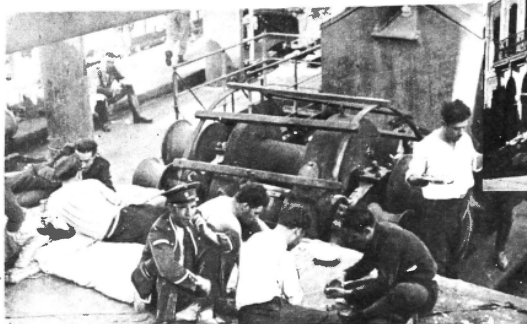
NOTAS de la REVOLUCIÓN en ESPAÑA



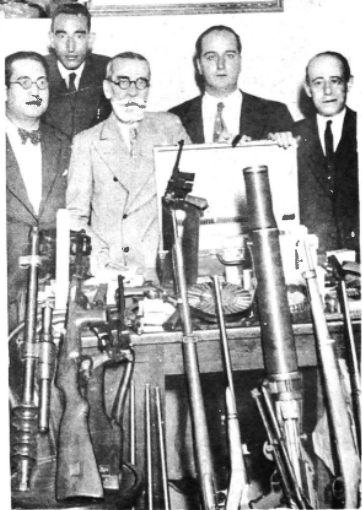
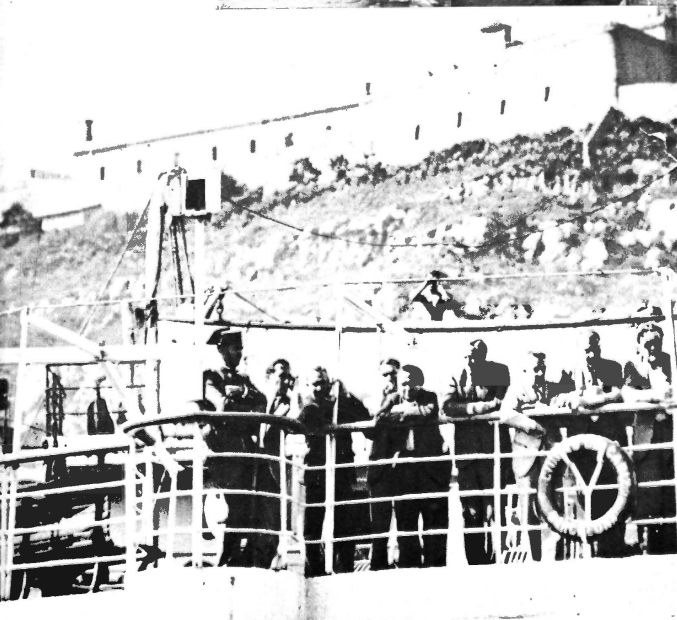
LA REVOLUCION EN MADRID. — Reflectores eléctricos instalados por el Cuerpo de ingenieros en lo alto de la torre de la Telefónica para impedir los tróvicos nocturnos.

(Fotos CARTELES).

LA REVOLUCION EN BARCELONA.—Grupo de presos políticos almacenando a bordo del vapor "Uruguay", convertido en cárcel.



LA REVOLUCION EN EL NORTE. — El ayuntamiento de Banuelo, donde se hicieron fuertes los revolucionarios. El edificio fué incendiado, perdiéndose toda la documentación.



ARMAS EN MADRID.—Cargamento de armas ocupado por la Policía en las calles de Tutor, Alberto Aguilera y Gaztambide.

LA REVOLUCION EN BARCELONA.—Grupo de detenidos en la popa del vapor "Ciudad de Cádiz", convertido en prisión como el "Uruguay". Entre ellos figuran los señores GASSOLS, PI Y SUÑER, MARTI BARNERA, FABIEN y otros "conseillers" de la Generalidad.



WALLACE REID



MABEL NORMAND



BARBARA LA MARR



RODOLFO VALENTINO



ALMA RUBENS

Los

Vanitas vanitatum et omnia vanitas...
(Eclesiastés: 1:2).

¡CINELANDIA!... ¡Cinelandia!... ¡Encantado paraíso donde florece la belleza e impera el amor!... Todas tus ilusiones mentidas, tus riquezas extravagantes, tus delirios de grandeza, tus pompas inútiles, quedan sepultados en el polvo, aplastados por la más sombría de todas las realidades: la fría y misteriosa realidad de la Nada.

Tus seductoras Evas de cuerpos esculturales y gracias infinitas; tus viriles Apolos conquistadores del corazón femenino; tus oropeses falsos; tus palacios de maravilla, toda la gama de grandeza que te ha valido esclavos por el mundo... todo se convierte en lo más comedido de gusanos, cuando la Muerte, ataviada en sus fúnebres ropajes negros, pasa su guadaña por tu campo florido y pomposo...

Así, desde el tronco esplendoroso de la fama, en medio del rumor de los aplausos y mientras los cimbalos repican su victoria, han bajado a las entrañas de la fecunda Madre Tierra tus ídolos de un día; los dioses que engalanaron tus templos; las pobres marionetas que pusieron una nota de color y gracia en el perenne carnaval de tu vida...

¡Noviembre!... Mes escogido por la tradición para rendir homenaje de recuerdo a los que se han internado en ese misterioso y vasto campo de la Nada...

Y nosotros queremos hacerle nuestro tributo de cariño a los que triunfaron en Cinelandia, para encontrar después, más allá de las fronteras de la Vida, cuánta verdad encierran las palabras del Predicador cuando dice: "¡Vanidad de vanidades y todo vanidad!"...

Dedicamos un recuerdo breve a los que también vivieron brevemente. A las estrellas fugaces que brillaron un instante en el cielo maravilloso de Hollywood, para prenderse después sabe Dios en qué desconocidos espacios...

¡Rodolfo Valentino!... el amante perfecto e invidiable. El único ídolo de la pantalla que ha conservado su supremacía muchos años después de haber pagado su ineludible tributo a la tierra. El *sheik* que ha crecido en la imaginación popular, a medida que los años han ido acumulando prestigio sobre su me-

morla. Desaparecido en el apogeo de su gloria, se llevó a la tumba la infinita superlidad del que no ha causado un bostezo... Y por eso hoy, cuando otros astros brillan radiosos en Hollywood, Valentino sigue siendo el Amado Único e inmortal, a quien dedicamos el primer recuerdo en nuestra crónica...

¡Barbara La Marr!... ¡Flor de misterio y pasión. Alma hermosa y pristina en opulento cuerpo de pecadora!... ¡Barbara, la sacerdotisa inmensurable del Amor, que se dio entera, sin restricciones y con una rara y paradójica castidad, a sus anhelos de sensualismos inagotables!... ¡Barbara, la mujer que repartió dádivas entre los pobres y que vació el ánfora maravillosa de su amor con exquisita serenidad, sin hipocresías, riendo blandamente por sobre el hombre desahogado de la Muerte, con quien palaba la divina estrella un vals apasionado y fatal!...

En su alma ardiente ardió siempre el pebetero milagroso de los amores. Espíritu superior, Barbara, ¡ama su lejana frontera al sentimiento! ¡Inverosímil Barbara, atormentada y tormentosa, bella y sublime mezcla de Magdalena y la Samaritana!...

Amo, triunfó, murió. He ahí el resumen de su breve existencia.

Pero también con ella, fué piadoso el Señor que dispensa los bienes, porque la arrebató del pedestal de su fama cuando tocaba en su honor la marcha triunfal... Y así el recuerdo de la muerte ha quedado a través de los tiempos enlazado victoriosamente al recuerdo de Barbara, la trémula artista emocional.

¡Lon Chaney!... ¡el maestro inmortal de la transformación!... ¡El hombre llamado en los círculos del teatro "trágico insuperable", aun por aquellos que desconocían la verdadera y cruel tragedia de su vida!...

Lon Chaney fué un predestinado. Tenía que sufrir para ser grande. De él puede decirse como de ningún otro actor de la pantalla, que dió su vida en holocausto al arte. Aquellas contorsiones horripilantes a que sometía su rostro y los miembros de su cuerpo, aquellas caracterizaciones que tantas veces le dieron aspecto monstruoso, y que llevaron al corazón del espectador latidos de emoción insospechable, causaron su propia muerte. Que no se puede imitar uno de esos desperfectos inexplicables con que señala Natura a alguno de sus

Por María



ROBERT WILLIAMS



EDWARD CONNELLY



LON CHANEY



MILTON SILLS



KARL DANE



LOUIS WOLHEIM

n o r e á m

SPAULDING

pobres hijos, sin quedar señalado también...

Su tragedia comenzó en la cuna. ¿O tal vez mucho antes, cuando no era más que una molecula en los espacios infinitos?... Lon Chaney nació de padres a quienes el Cielo negó el don divino de la palabra. Dos desgraciados que unieron su suerte sin sospechar siquiera que un día habían de engendrar a un ser que abrañaría al mundo y cuyo nombre correría de boca en boca. Y la criaturita sana y fuerte que viera la primera luz en un hogar silencioso como una tumba, imprimió a su rostro, desde que tuvo el anhelo de hacerse entender, los gestos que suplirían a la palabra que no había de ser entendida. Dominó, pues, en el control de sus músculos faciales, todo el campo de la emoción. Subsanaron sus gestos aquella cruel omisión de la Naturaleza. Y creció para convertirse en figura de proporciones gigantescas...

¡Pobre Lon Chaney! Nosotros que tuvimos el privilegio de contarnos entre sus amigos y que presenciámos las claridades de aquella alma en la intimidad, sin los maquillajes de la farsa, sabemos que no solamente el arte ha tenido una pérdida irreparable, sino la sociedad...

Una estrella que se desprendió del firmamento de Hollywood, llevándose en su trayectoria hacia el infinito, parte del corazón de la humanidad!...

¡Mabel Normand!... ¡Pobre y desgraciada Colombina trágica!... Su garganta desgranó muchas risas y sus ojos vertieron muchas lágrimas. Fue inspiración para muchos, y un genio infernal y caprichoso la asedió siempre, empujándola sin merced en los abismos más sombríos...

La maledricencia se cebó en la graciosa actriz y el diente infeccioso de la murmuración hizo presa muchas veces en su reputación.

Tan pronto su nombre comenzó a brillar en los estudios de Mack Sennett, donde fue la comedianta más admirada y de más exquisita modalidad, los asuntos más pavorosos hicieron entrada tumultuosa en su vida.

Envuelta estuvo en sombríos episodios de asesinatos que quedaron por siempre en el misterio. Muchas veces, por una de esas perversas casualidades, la joven misma se precipitó en las fauces monstruosas del escándalo... Siendo como era bella, simpática y poseedora de insuperable talento, tuvo muchos admiradores

dentro y fuera de la madeja cinematográfica. Pero al fin su corazón se entregó a Lew Cody, bajo circunstancias tan novelescas y anormales como su vida misma... Y una madrugada, allá en Los Angeles, camando a Ventura, nosotros encontramos a Mabel y a Lew que iban a celebrar un matrimonio secreto...

Pero la felicidad no fué larga. Antes de que la luna de miel hubiese tenido su cuarto creciente, esto es, en todo el apogeo de sus ilusiones, el rostro comenzó a convertirse en máscara de cera, en el cual se adivinaba una claridez ultraterrena... los círculos azules de los hermosos negros se intensificaron dándoles una expresión de infinita tristeza... aquellos luceros tan alegres antes y la fatal tuberculosis marchó en desenfrenada carrera por aquel organismo que tantas sacudidas espirituales había sufrido ya.

Y un día también aquel astro pasó, perdiéndose en el espacio. ¡Ah, y Alma Rubens!... ¡jaque! otra soñadora de misterios infinitos!... ¡Con qué carino evocamos su recuerdo!...

Alma, la chiquilla de ojos abismales, alucinados, profundos como pozos sin fondo. Ojos que miraban vagamente el espacio; pupilas que se perdían inquietas como si buscasen el misterio del Más Allá, o como si previeran que entraría pronto en ese mundo desconocido. Ojos en los cuales se advertía el fastidio de toda la pompa falsa de Hollywood...

Alma Rubens fue una enferma de nostalgias. Su espíritu, atormentado por sabe Dios qué misteriosos anhelos, buscó la droga para adormecer sus inquietudes. Era poeta en su saberlo: sus ojos negros y soñadores, sus manos blancas e inquietas, el ritmo armonioso de su andar, eran estrofas sublimes que no necesitaban la palabra para producir emoción.

Y aquella enfermedad de inquietudes y nostalgias avanzó de manera alarmante haciendo estragos en el cuerpo. Los galenos, en un intento de salvarla, quisieron aplicar remedios materiales, porque sus ojos y sus comentarios no pasaron de la materia... Pero el mal de Alma radicaba en las complicaciones del espíritu...

También ella amó mucho. Se entregó por entero a la pasión dominante de su vida: el amor de Ricardo Cortez. Era un amor que comenzaba en la carne y terminaba en el espíritu...

(Continúa en la Pág. 59)



FRANK CURRIER



ERNEST TORRENCE



GEORGE FAUCETT



JACK PICKFORD



RENEE ADORÉE



ROBERT AMES



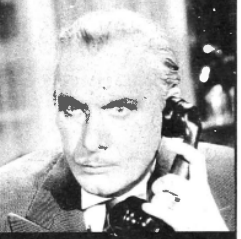
LILYAN TASHMAN



DOROTHY DELL



MARIE DRESSLER



LEW CODY



LOUISE CLOSER HALE

GRÁFICAS



El director del Trabajo, señor **LORET DE MOLA**, y el director de Previsión Social, señor **Alfredo SANCHEZ ARANGO**, con los miembros de la directiva de la Asociación Nacional de Invidios, a quienes prometieron que serán atendidas sus peticiones en pro del mejoramiento económico de sus miembros. (Fotos Funcasta)



El subsecretario del Trabajo, señor **José Ramón GARCÍA PEDROSA**, con la directiva de la Asociación Nacional de Invidios, a la cual prometió elevar al Consejo de Secretarios el problema del crédito para el Instituto Nacional de Reeducación de Invidios del Trabajo.

Edith RODRIGUEZ, becada de la Asociación de Reporteros en la Academia Cubana de Bellas Artes, que ha obtenido primer premio y diploma de honor en el concurso que acaba de celebrarse



Berta SINGERMANN, la gran recitadora argentina, en el monodrama de Jean Cocteau "La Voz Humana". Los recitales de la Singermann en el Principal de la Comedia han sido un éxito brillante. (Foto Sienbrant)



Don AZPIAZU, director de la orquesta del Casino e instructor de los ritmos cubanos en los Estados Unidos y en Europa, que ha presentado al Gobierno un proyecto de propaganda turística por medio de la prensa, el radio y el teatro. El espectáculo orquestal de Don Azpiazu recorrerá este año todos los teatros del circuito de Key-B.

(Foto Lorelle)



LA ORIENTAL, artista cubana que reaparecerá en Alhambra próximamente, después de haber recorrido con éxito México y otras repúblicas Hispanoamericanas. La notable artista presentará un interesante y nuevo repertorio de bailes y canciones típicas.

(Foto Chilosá)

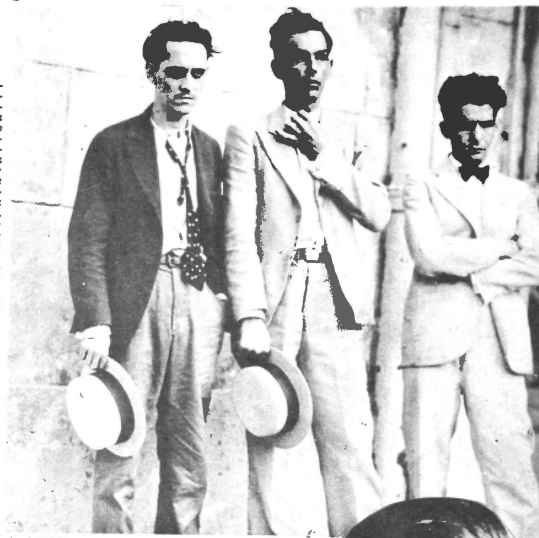


TAPIA y CÁSANOVA REGRESAN—El teniente **CÁSANOVA**, de la Marina, y el Dr. **Guillermo TAPIA y FLURIACH**, personalidad política distinguida, al llegar a La Habana procedentes de los Estados Unidos. Durante su estancia en New York los señores Tapia y Casanova se vieron mezclados en la muerte del "gangster" **Arthur Lee**, arrestado por sus compinches cuando acababa de invitar a los cubanos a dar "un pasito por los cabarets". La Policía de New York cree que Lee y sus amigos trataban de secuestrar a los Sres. Tapia y Casanova.

EL SUPUESTO ATENTADO al EMBAJADOR CAFFERY

Cuatro individuos que transitaban en automóvil por el paseo de Carlos III, portando escopetas recortadas, fueron detenidos por la Policía Nacional a las 3 de la tarde del martes 23. Por motivos que no se han hecho públicos, los funcionarios policíacos supusieron que esos cuatro individuos trataban de atacar contra la vida del señor Jefferson Caffery, embajador de los Estados Unidos. Y al establecerse su identidad, y reconocerseles como miembros del A. B. C. Radical, fuerzas de la Marina penetraron en la residencia del Sr. Oscar de la Torre, jefe de dicha organización política, ocupando en ella dos rifles Arnes, balas y equipos militares. El Sr. de la Torre y cuantas personas le acompañaban fueron detenidos e internados en el Castillo de la Punta, sede del Estado Mayor de la Marina.

Posteriormente el señor De la Torre y sus amigos fueron puestos en libertad por no haber pruebas contra ellos.



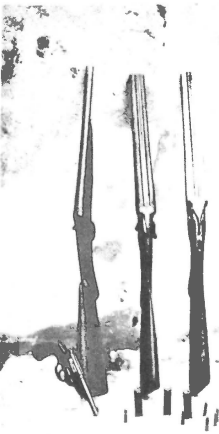
José ESTRADA RAUSET, Raúl ZAYAS SIGARROA y José CASAY CASERES, detenidos cuando atravesaban el paseo de Carlos III en el automóvil BO-161, portando tres escopetas recortadas.

Armas ocupadas al señor Oscar de la Torre y que, según su declaración, le fueron entregadas por el propio jefe del Ejército durante las jornadas de septiembre.



(Fotos Funcasta)

Avelino RODRIGUEZ GUEVARA, chófer del automóvil BO-161, que tripulaban individuos armados.



Grupo de familiares y amigos políticos del señor De la Torre, que fueron detenidos en su casa al practicar la Marina un registro.

Escopetas recortadas y cartuchos ocupados por la Policía a los tripulantes del automóvil BO-161.

El Chrysler BO-161 en el que viajaban los supuestos conspiradores contra la vida del señor Caffery.



El Sr. Oscar DE LA TORRE, jefe del A. B. C. Radical, detenido en conexión con el supuesto atentado a Caffery.



Dazy VANCE era un rotulbe veterano de "base ball" condenado a la manigua... pero un "scout" le dio otro "chance" y Vance, con veinte y nueve años se convirtió en uno de los mejores lanzadores de la Liga Nacional.

INTIMIDADES DEPORTIVAS **7** por JESS LOSADA SCOUT BEISBOLERO. HÉROE ANÓNIMO

II



A odisea de "Pepper" Martin fue un vivo testimonio al discernimiento de Charlie Barrett, scout del "San Luis", de la Liga Nacional.

Durante el verano de 1929 había iniciado una infructuosa cacería por el territorio de la Liga de Tejas. Desanimado, Barrett se internó aun más en la manigua. (Cuando los scouts malgastan un prolongado lapso de tiempo en las menores más conspicuas, suelen pasar su mal humor en los puebluchos más insignificantes del mapa... y a veces en estas excursiones desesperadas hallan al fenómeno jamás soñado). El caso de "Pepper" Martin fue uno de éstos. Barrett no sabía hoy decir por qué motivos abandonó el tren en Greenville, Tejas, una madrugada invernal.

En aquella diminuta aldea su reina operaba una liga maniguera aun más diminuta. Del hotel, Barrett se dirigió a los terrenos a pasar la tarde contemplando uno de esos juegos de manigua que siempre producen hilaridad y devuelven el buen humor. Por el cuarto o quinto *inning*, el scout se fijó en un mocetón que jugaba la segunda base en uno de los *teams* contendientes, que era el "Greenville". No era precisamente

el juego del muchacho lo que llamó la atención de Barrett, sino el ánimo y el esfuerzo que ofrecía en cada jugada. Para el ojo discernidor del scout de liga grande, no es el "virtuosismo" del maniguero lo que marca su posibilidad de graduación a las mayores, sino su espíritu, su deseo de hacer las cosas bien, y mejorar en cada jugada.

Barrett permaneció en Greenville otro día más y por la noche remitió un *report* telegráfico a Branch Rickey, Rickey le contestó autorizándole a cerrar negociaciones para la adquisición del prometero segunda base, y Barrett adquirió los derechos a Johnny Martin por la suma de \$2,500, bajo la condición de que el mismo permanecería en el "Greenville" hasta la clausura de la temporada en la Liga Oriental de Tejas.

Poco tiempo después, al saber Barrett que el club "Fort Smith", uno de los "clubs incubadores" que poseía el "San Luis", para desarrollar a sus futuros *big-leaguers*, necesitaba un segunda base, no titubeó en adquirir el *release* de Martin mediante el pago adicional de \$200.

Al año siguiente, Martin fue ascendido al club "Rochester", otra "incubadora" del "San Luis" y fue convertido en *outfielder*. Un año más y Martin, completamente pulido, recibió su "grado" de *big-leaguer* y un puesto de regular en el

outfield. Esto aconteció en el año 1931.

Y así fue como el ojo avizor de un scout malhumorado capturó a un "héroe de Serie Mundial" en un pequeño pueblo que jamás había producido un astro deportivo; un jugador que no poseía dotes brillantes, sino simplemente un deseo muy firme de hacer las cosas bien...

Un día del verano de 1921—yo acababa de regresar de una excursión por el sur en busca de material nuevo—llegué a la oficina del club "Brooklyn" en el mismo instante en que Charles Ebbetts, entonces presidente del "Brooklyn" se decía a comprar un *pitcher* llamado "Dixie" Walker, que pertenecía al club "New Orleans".

—Necesitamos lanzadores y tenemos que adquirirlos—decía Ebbetts al *manager* Wilbert Robinson—Y usted, Robbie, hágame el favor de telegrafiar a New Orleans que estamos dispuestos a comprar a Walker por los veinte mil pesos que ellos piden.

—Un momento, Mr. Ebbetts—interrumpí—Usted puede hacer algo mejor. Compre a Vance por la cuarta parte del dinero que piensa gastar. Perteneció al mismo New Orleans... Yo creo que Vance puede ser más efectivo contra los bateadores de liga grande... a pé-

(Continúa en la Pág. 45)

Pepper MARTIN era un maniguero que no brillaba ni siquiera en la manigua... pero un "scout" presintió al futuro héroe de Serie Mundial que había en Martin...



COMITE NACIONAL OLIMPICO

SAN SALVADOR.—AMERICA CENTRAL.

Por las columnas del periódico *Avanzado* "Carteles" es para mi un placer poder invitar al deportista cubano para que nos honre en los juegos que han de celebrarse en esta capital en diciembre proximo, opecinado que el Salvador mantendrá el mas alto espiritu de imparcialidad para con todos los hermanos participantes.

San Salvador, 17 de Octubre de 1934.

J. Soler Serra,
Presidente Comité Nacional Olimpico.



El Sr. Angel SOLER SERRA, presidente del Comité Olimpico del Salvador, que ha demostro su celo y su competencia en magnificas organizaciones de Terceros Juegos Deportivos Iberoamericanos, que han de celebrarse en la ciudad de San Salvador, durante el mes de diciembre proximo. El señor Soler nos envia su autografo invitando al deportista cubano las competencias internacionales y a la vez, exteriorizando alto espiritu de "sportsman" que ofrecerá el deportismo salvadoreño.

Nuestro corresponsal en San Salvador nos envia una serie de interesantes fotografias relacionadas con los Terceros Juegos Deportivos Centroamericanos, conjuntamente con una informacion estadística de los últimos acontecimientos olimpico que representa un verdadero triunfo informativo, ya que, según dice el compañero doctor Carballo, la Prensa no fué invitada al 77mo Técnico, ni recibió boletín alguno sobre los acuerdos. Serán trece las naciones concursantes. El Congreso aprobó el reglamento de todos los juegos, el programa general de las peticiones y la definición íntegra y precisa del "aficionado" o "amateur". Todas las peticiones del delegado mexicano señor Ag. Delgado fueron aceptadas, siendo su documentación programática digna del mayor elogio. Se abrió el Congreso el domingo 16 de septiembre y se clausuró el jueves 27 de septiembre. El sistema de eliminación acordado fué el de eliminación doble. Los deportes acordados definitivamente del 16 de marzo al 5 de abril de 1935. El estadio quedará terminado en febrero proximo. Los deportes acordados son los siguientes: Atletismo, "base ball", "basket ball", "foot ball", tenis, esgrima, tiro, natación, lucha, boxeo, "polo", deportes ecuestres y "volley-ball". Méjico enviará doscientos veinte y cinco atletas y treinta caballos de pura raza para los eventos hípicas.

Esta informacion será comprimida, pero cubre todos los puntos admirablemente. Espero presenciar la admirable labor del deporte salvadoreño dentro de muy poco tiempo. Creo que estaré en Salvador en diciembre.

JESS LOSADA

ENTRENADORES EXTRANJEROS QUE ESTÁN PREPARANDO A LOS ATLETAS SALVADOREÑOS PARA LOS TERCEROS JUEGOS DEPORTIVOS CENTROAMERICANOS.—JESS FLORES, mexicano, "coach" de natación; Anatole KALO, griego, instructor de tenis; Manolo CUTO, cubano, instructor de "base ball"; Joaquín FERNÁNDEZ ANDES, cubano, "coach" de atletismo; Pablo FERRÉ ELIAS, hispanocubano, entrenador de fútbol; Eugenio NAJERA, mexicano, "coach" de "basket ball" y el Dr. Carlos CARRALLO, corresponsal de CARTELES en San Salvador.

Una reciente vista del estadio salvadoreño en construcción, que representará un magno esfuerzo del deportismo naciente de El Salvador.



CONCURRENTES AL CONGRESO TÉCNICO DE JUEGOS DEPORTIVOS CENTROAMERICANOS LEBRADO EN SAN SALVADOR RECIENTEMENTE. Sentados, de izquierda a derecha: coronel ROBERTO CHIARI, delegado de Panamá; Ing. JOSÉ IGLESIAS, Cuba; Arq. Miguel A. MOENCK, O. Sr. Angel SOLER SERRA, presidente del C. N. C. Legado del C. I. O.; Ing. JESÚS AGUIRRE DELIC, México; coronel J. Asensio MENÉNDEZ, Sub. de rra y representante del Gobierno en la Junta; coronel JOSÉ MEJÍA PÉREZ, miembro 2.º del Salvador en la comisión técnica de los juegos. Pie, de izquierda a derecha: Victor Hugo LUCHA, coronel mayor del C. N. O.; Rafael TERASO, tcnico; Ing. Julio MEJIA, coronel Dr. Arturo F. MENA, coronel Juan F. MERRINO, coronel ROLOPEZ ROCHA y Victor RECINAS, vocales de Comité Olimpico; Ing. José E. ALCANINE, const. del estadio.

EL SEQUESTRO SENSACIONAL DE Mrs. Stoll

Por **A. Arroyo Ruz**

NEW York, octubre 26.—Para nadie puede ya ser un secreto que los secuestrados se han puesto de moda en los Estados Unidos. Cuando el ex Presidente Taft, en visperas de la aprobación de la Ley Seca, fue consultado sobre la opinión que le merecía la nueva disposición que iba a tomar en criaturas celestiales a los ciudadanos de la Unión Americana, con una clara y perfecta visión de lo que había de ser el futuro, aseveró que no solamente la citada ley iba a fracasar ruidosamente, sino que ella sería también la causa del inicio de una era de criminalidad inusitada en los Estados Unidos. El presagio de Mr. Taft se ha cumplido y Norteamérica está pagando en estos momentos—como ha venido pagando hace muchos años—el precio de su craso error.

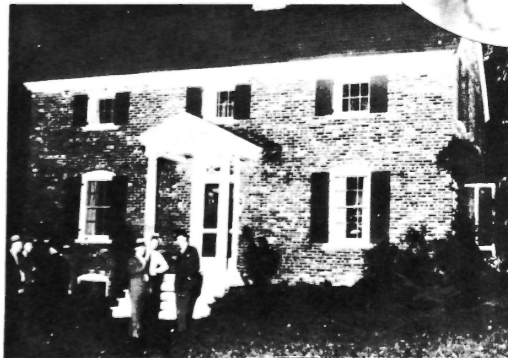
A la sombra de la Ley Seca se desarrolló el "gangsterismo", con todas sus distintas ramificaciones. Ahora, cuando el contrabando de licencias se ha hecho imposible, o no ofrece las espléndidas perspectivas que tuvo en otros días, los bootleggers, acostumbrados a vul-



Bandolero o loco, Robinson ha seguido la moda impuesta por los "gangsters". Su secuestro científico terminó en un fracaso definitivo gracias a sus torpezas de paranoico



Thomas J. ROBINSON, autor del secuestro de Mrs. Stoll. Las huellas digitales dejadas por Robinson en la nota advirtiendo el rescate, bastaron para que la Policía le identificara.



La casa de la familia Stoll, en los alrededores de Louisville, en la cual penetró Robinson, fingiéndose empleado de la compañía de teléfonos, para ejecutar el secuestro

Mrs. Alice STOLL, esposa de un rico petrolero de Kentucky y víctima del último secuestro sensacional de los Estados Unidos.

el exterior. Después se dirigió a distintos lugares de la vivienda dondequiera que había "extensiones", aparentemente repasándolas una por una. Cuando creyó que había llegado el momento de quitarse la careta, amenazó con un revólver a la doncella de la señora Stoll—única persona que en aquellos momentos estaba en la casa con la esposa del millonario—y ella misma, obligada por el

bandolero, lo condujo a las habitaciones de la duena, a la cual golpeó nuestro hombre con un pedazo de tubería de hierro, haciéndola perder el conocimiento. Dispuestos ambos personajes de la tragedia para la fuga, la sirvienta fué atada de pies y manos, y el secuestrador, deseoso de no perder tiempo, escribió allí mismo una carta en la cual imponía cuáles habían de ser las condiciones para el rescate de su prisionera.

EL PRIMER FALLO

El primer fallo del secuestrador, como luego ha podido verse, consistió en exigir que los 50,000 dólares que demandaba como rescate, fueran entregados a un intermediario, que ha resultado ser el padre del bandido, es decir, T. H. Robinson, de Nashville, Tennessee. En la carta en que pedía el dinero amenazaba con que de no cumplir sus demandas, o dar parte a las autoridades del hecho, Mrs. Stoll sería asesinada y su cuerpo quemado en tal forma "que sus cenizas pudieran ser disueltas en agua y el recipiente donde la operación se hiciera limpiado de tal modo que el mejor microscopio del mundo no fuera capaz de revelar el delito".

La involucración del nombre de Mr. Robinson Sr. en el asunto, hizo que la policía averiguara que dicho individuo tenía un hijo de muy mala reputación, con antecedentes penales. En la carta en que el secuestrador pedía el rescate, había dejado sus huellas digitales, y comparadas éstas con las que obraban en poder de la policía, correspondientes a Thomas H. Robinson Jr., coincidieron en absoluto, demostrando que él había

(Continúa en la Pág. 45)

nerar todas las leyes, se tornan secuestradores. Quienes a diario exponían la vida frente a dos enemigos—policía y contrabandistas rivales—ahora que han descubierto un "negocio" en el que no tienen que sufrir competencias enojosas, se sienten a sus anchas. He ahí el secreto—secreto a voces—de los secuestrados que se vienen sucediendo en todo el territorio de la Unión, y que las autoridades tratan de contener a toda costa, castigándolos con la pena de muerte.

EL CASO STOLL

El último secuestro de carácter sensacional ocurrido en Norteamérica, tuvo por escenario la magnífica mansión de Mr. Berry V. Stoll, situada en las afueras de

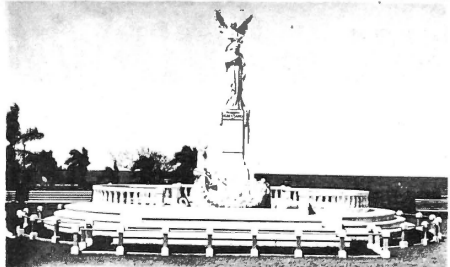
Louisville estado de Kentucky, y por víctima la esposa de dicho millonario, vicepresidente de la Stoll Oil Refining Co., de dicha localidad. La señora Stoll, sobrina del Hon. Frederick M. Sackett, ex senador de los Estados Unidos y ex embajador en Alemania, se encontraba descansando en sus habitaciones particulares en las primeras horas de la tarde del 10 de octubre actual, cuando al aristocrático chalet de Lime Road llegó un desconocido, quien, haciéndose pasar por empleado de la compañía del teléfono, obtuvo acceso a la casa.

Lo primero que, según después pudo verse, hizo el desconocido, fué desconectar en el sótano el teléfono, de manera que desde la casa no se pudiera comunicar con



Mrs. Ann HOBBS, doncella de la señora Stoll y único testigo presencial del secuestro.

GRÁFICA EL SALVADOR NICARAGUA



NICARAGUA — Monumento a la memoria del poeta de América Rubén Darío, erigido en el parque de su nombre en Managua, y con el que Nicaragua, su tierra natal, perpetúa su gloria de artista. (Foto Agente).

EL SALVADOR — Desfile de señoritas alumnas de diversos planteles de enseñanza pública y privada, y que tuvo efecto en San Salvador durante las fiestas agostinas. (Foto Salazar).



EL SALVADOR — Esta bella carroza obtuvo el primer premio en el concurso organizado recientemente para celebrar las fiestas agostinas en San Salvador. (Foto Salazar).



EL SALVADOR — Capitán CARRANZA, vencedor en el concurso hipico celebrado entre militares y pasanos en San Salvador, capital de esta República. (Foto Salazar).



NICARAGUA — Teniente José Antonio LÓPEZ, sometido a Consejo de Guerra por considerarse responsable del siniestro ocurrido recientemente en los arsenales del Campo de Marte. Se cree que será condenado a muerte. (Foto Agente).



NICARAGUA — Estado en que quedó el arsenal de guerra existente en el Campo de Marte, después del siniestro que se produjo en el mismo y que ocasionó una muerte y varios heridos, y por el que ha sido encusado el teniente López. (Foto Agente).



EL SALVADOR — Oficinas de la librería de Mata y Centell, donde radica la agencia de CARTELES en San Salvador. (Foto Salazar).



EL SALVADOR — Grupo de damas y damitas de la mejor sociedad salvadoreña, vistiendo el uniforme de enfermeras de la Cruz Roja, institución benemérita que goza en esta República de un justo crédito. (Foto Salazar).

NICARAGUA — Maritza JAIME, nadadora nicaraguense de 16 años de edad, que hizo la proeza de atravesar a nado el lago de Managua en su parte más angosta, que tiene una extensión de ocho kilómetros. (Foto Agente).



CARTELES

La TUNIA

por Clotilde Betances Jaeger

POR la división del trabajo y la perfección de las armas, el hombre se ingruó sobre la mujer, se esclavizó. Surgió el rudo e illimitado señorío del varón. Es verdad que hubo un momento en que la familia debilitada, se desintegró triunfalmente el principio socialista. Esto fué, sin embargo, cortísima duración. Con la riqueza comenzó la compra de la mujer y con ella se instauró de nuevo la familia patriarcal y el predominio masculino.

Pero a la esclavitud femenina siguió inevitablemente la masculina por el estado guerrero, institución de rapacidad, violencia y explotación. De la fuerza se pasó al dinero. El último fué amo y señor. El estado guerrero se transformó en estado industrial. El soldado y el sacerdote se volvieron mercaderes y capitalistas. La gran masa, especialmente la mujer, sufrió la explotación de las minorías avaras; ésta, comenzó a reflexionar y se hizo de una conciencia que podríamos llamar social. Algunas pocas de las mujeres que formaban esta masa amorfa, se dieron a pensar seriamente en su misera suerte. Poco a poco arribaron a la verdad y se vieron esclavas. La historia del feminismo es la que apunto en breves pinceladas.

Hoy, un decálogo nuevo surge de la mente de Margarita Robles de Mendoza, feminista mexicana, decálogo que se cristaliza en la U.M.A. Unión Americana de Mujeres.

En diciembre de 1933, la señora Robles asistió a la Séptima Conferencia Americana en Montevideo en representación de la mujer mexicana. Su actuación allí fué ingente y de resultados tremendos, pues desde entonces comenzó a plasmar su mente la idea de la U.M.A.

Toda nueva fase de cultura demanda instituciones nuevas y nuevas formas de organización. La mujer ha llegado a cierto grado de cultura en que solamente la U.M.A. responde a sus nuevas exigencias.

Pero... ¿qué es la U.M.A? Esta organización se gestó en la mente de Margarita Robles. Su esposo, el doctor Salvador Mendoza, dióle forma legal.

Entre los objetivos de la U.M.A. no se halla nada que sea nuevo en cuanto a la idea, pues otros reformadores y sociólogos ya se han ocupado de lo mismo. Estriba la novedad de esos objetivos en el modo nuevo de su exposición y el modo de llevarse a cabo. En la idea hay grandeza y amor, si, no cabe duda.

En mi opinión, la belleza máxima de este cuerpo, se halla en su autonomía. Es decir, la U.M.A. carece de todo apoyo oficial. Cuatro son sus fines:—1. Acercamiento. 2. Unión. 3. Solidaridad. 4. Amistad.

Como es de suponerse, para efectuar una reunión, vale decir, el logro del esfuerzo colectivo, precisa el acercamiento, primordial e ineludible. La solidaridad es factor de evolución. En la solidaridad entran el heroísmo y la energía. Solidaridad es virtud, es afinación. Con la solidaridad se neutraliza la política. Fuera de combate la última, se entra de lleno en el deber social y se puede cumplir debidamente el programa de la U.M.A. En la amistad se funden las tres virtudes ante-

riores. La amistad es fuerza; fuerza revolucionaria, es decir, fuerza de empuje, única fuerza que produce efectos, más vigorosa que el intelecto, porque se basa en el sólo este objetivo, ya ha dado la autora de los objetivos de la U.M.A un golpe audaz y sabio, poniéndole a la cabeza de pensadores y sociólogos. Porque una vez conseguidas estas cuatro virtudes, todo lo demás llega por añadidura.

En el objetivo segundo se propone la señora Robles con la U.M.A por vehículo, agitar el movimiento femenino por medio de publicidad eficaz, que lleve el convencimiento a las mentes femeninas, convencimiento que culmine en la defensa colectiva de los derechos civiles sociales y políticos de la mujer, o para decirlo más claro, conseguir la liberación total de la mujer americana.

Como parte integrante de la humanidad, la mujer no puede empeñarse en una lucha estéril de sexos. Así, el tercer objetivo afirma y sostiene la emancipación de la mujer, adoptando una forma favorable a la felicidad y a la plenitud vital de la sociedad, postulando la coordinación y la integración de las dos partes de la humanidad.

La cláusula cuarta, notabilísima por su esencia, pone el dedo en la llaga. En la sociedad moderna, las desigualdades sexo-sociales son cuatro: desigualdad en el indumento, desigualdad de derechos, desigualdad de deberes y desigualdad de educación. Hay que nivelar estas desigualdades. Nadie más interesado en aplicar el remedio que el adolorido.

Objetivo quinto. Solidarizadas las mujeres americanas en un cuerpo compacto, de sus luchas locales por obtener libertades civiles, políticas y sociales se eliminará automáticamente el sabor amargo y desalentador, al saberse respaldadas de cerca y de lejos. Como consecuencia lógica, sus actividades prosperarán empujadas por el estímulo externo y el método interno a base de completa armonía. Para que estas nuevas tablas de la ley no constituyan para la mujer el derecho anquilosado como hasta aquí, la asociación local sincronizará con la U.M.A en sus actuaciones dentro de la más plena solidaridad.

En el sexto objetivo se sale la U.M.A de las fronteras del mero feminismo para identificarse con todo movimiento de cultura americana, así como de avance en todo sentido. Matar prejuicios es avanzar con botas de siete leguas. "Barrer fronteras de odio" es trabajo esencialmente femenino y justo, que se obtendrá mediante la supresión de "informaciones históricas y geográficas que no lleven el sello de la verdad". Basándose en los principios más liberales, la U.M.A podrá "clarificar el pensamiento americano".

La publicación de revistas de propaganda y difusión de los ideales femeninos, es esencialísima, pues únicamente de este modo se apresuran las cuatro bases del movimiento U.M.A.

Mientras la vida, como el mar y el cielo, tiende a cambiar de continuo, la legislación va a paso de tortuga. Persisten ciertos frenos legales que son impedimento a la evolución. La ley tiende como osas traídas fuertemente y no

son otra cosa que formas anticuadas. Por lo tanto, no puede la mujer esperar que el nuevo espíritu, la nueva idea, aparezca hialina en los códigos vigentes, aunque a decir verdad, estas murallas de China, comienzan a sentir el proceso de erosión y se están lentamente destruyendo. Evidente es el cambio operado en las leyes del Estado de Veracruz, trabajo bellísimo y nobilísimo efectuado por el doctor Salvador Mendoza.

Por esto la U.M.A ha de proponerse conseguir cambios en los códigos y leyes de los distintos países en cuanto se refieran a desigualdades entre hombre y mujer.

No cabe duda, y ya los artículos de fe que preceden a este octavo lo indican por su naturaleza, que el trabajo independiente es el único camino que ha de conquistar a la mujer su personalidad libre y sus derechos.

Establece el decálogo de la U.M.A. en su noveno artículo que ella se integrará o recibirá en su seno a cualesquiera agrupaciones de mujeres que se identifiquen con sus principios, sin distinción de credos, raza o nacionalidad. Con este objetivo, la autora de la U.M.A. se sitúa muy por encima de prejuicios de toda clase.

Por último, el artículo décimo comprende a todo conglomerado de mujer u hombre de ideas afines.

Hallo en este decálogo de Margarita Robles de Mendoza un germen nuevo, la antorcha que ha de incendiar un mundo, y cuyos resplandores despertarán a las comunidades de su marasmo social. En un mundo de este espíritu de solidaridad ha descendido mucho. Ellos allanarán el camino al progreso cultural y traerán consigo la sociabilidad, goce alto y noble de la vida.

Al entrar en las relaciones recíprocas o mejor dicho, cuando esta reciprocidad se extiende hasta las comunidades domésticas, se establecerá amistad entre centenares y miles de personas; como toda nueva conquista es propal como el rayo, la humanidad integral echará raíces en el cultivo del trato social con el estímulo de la U.M.A.

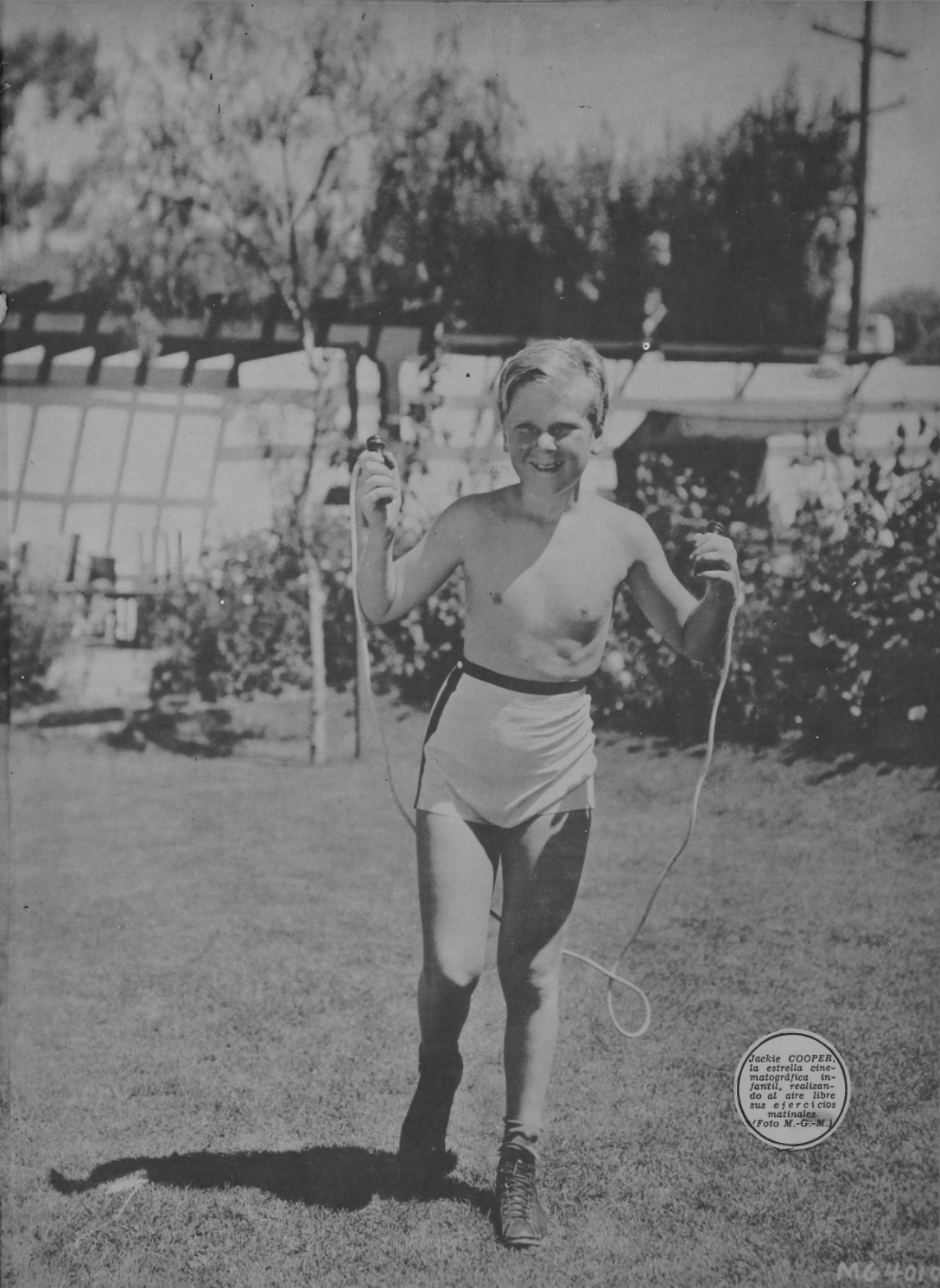
A la verdad, el allicente es todo. Cada conquista ganada por estas mujeres, son otras tantas para la humanidad. La U.M.A. es aguijón e instrumento. Con la U.M.A. la mujer se echa al hombre funciones sociales de magnitud, no que ya no lo haya hecho, pues le impusiera natura la función fisiológica de dar hijos, pero ahora se las impone ella, con lo que le va un punto a más fuerza, artificializando sus fuerzas ciegas con el intelecto.

Pues nada, si las fuerzas sociológicas han retenido a la mujer a la deriva de la expansión espiritual y cultural, restándole derechos de ser mujer, los obtendrá por sí misma y cambiará la inercia del ritmo sociológico, que hasta ahora, en lo que a ella se refiere ha sido tanteo nimio.

Las bases de organización de la U.M.A. forman trabajo aparte. Ellas son novísimas. Esfuerzo de mujer. Producto de mentalidad femenina, femenina digno y largo muy mal, porque no hay mentes masculinas ni femeninas, sino mentes. Con estas bases de organización y actuación Margarita Robles de Mendoza deja de ser feminista para ser pensadora.



LA SOCIEDAD MUSEOLÓGICA UNIVERSITARIA
La señorita Delia ECHEVERRÍA, "Miss Universidad", presidenta de la Sociedad Museológica Universitaria que acaba de inaugurar sus actividades con un interesante concierto en el que tomó parte la Coral de La Habana bajo la dirección de la señora María Muñoz de Quevedo. La Sociedad Museológica Universitaria se propone desarrollar un vasto programa artístico y pedagógico.
(Foto Rembrandt).



Jackie COOPER,
la estrella cine-
matográfica in-
fantil, realiza-
do al aire libre
sus ejercicios
matinales.
(Foto M.-G.-M.)

LA HISTORIA

de un HIMNO REVOLUCIONARIO

De mis impresiones de La Habana

Genova DE ARTEAGA



El doctor Alfredo AGUAYO, insigne educador, de quien partió la iniciativa del himno al que se refiere el artículo de la señorita de Arteaga y que CARTELES publica en esta edición. (Foto Archivius).

HABANA! grande, populosa y bella ciudad del mar de las Antillas; una de las más sugestivas atracciones en la América hispana para el turista viajero por los pormenos del mundo!

Pero para un antillano quizás es un deber conocer La Habana. Todos los países de la América latina sienten fuertemente el lazo de hermandad forjado a través de una identidad de raza y en largos siglos de una misma historia, pero los puertorriqueños y los cubanos sentimos de modo más apretado ese nudo sentimental, porque ese pasado común está más reciente con sus sufrimientos y sus victorias.

Vino a La Habana, ante todo y sobre todo, para "conocer La Habana". Creo que ello solo es razón suficiente y más cuando el viaje se hace con las comodidades y la velocidad que brinda un avión desde el que se contemplan tan insospechados como inolvidables pasajes de mar y tierra.

Vine a La Habana porque éste es el puerto de tránsito entre Puerto Rico y los Estados Unidos del Norte, y para conocer un poco La Habana, me quedé en ella quince días que fueron como quince horas, sintiendo solamente que esos días no pudieran convertirse en quince meses...

Una vez en esta ciudad, quise aprovechar mi viaje y formulé algunos proyectos. En relación con ellos tuve oportunidades de entablar en un intercambio educativo-musical con el Conservatorio Internacional de Música que dirige la señora María Jones de Castro. Esta inteligente y gentilísima dama posee una vasta cultura general y es especializada en pedagogía musical, cualidades personales que hacen de su Conservatorio un instituto musical de sólido y bien merecido prestigio. Cambiando impresiones con ella y estudiando el manejo de un conservatorio nos identificamos desde un principio en lo relacionado a la organización de estudios, pedagogía moderna, ideología del aprendizaje y enseñanza e intelectualización y musicalidad del alumno. Uno de nuestros primeros acuerdos fué relacionar nuestros respectivos Conservatorios.

Otro, de mis proyectos al visi-

tar La Habana fué conocer algunos de los que fueron antiguos amigos de mi padre Julio C. de Arteaga que vivió algunos años en esta ciudad, gozando de alto prestigio y consideración social.

Con mucha suerte pude relacionarme apenas llegada a La Habana con una antigua discípula de él, viuda de su íntimo amigo el renombrado profesor Antonio Rosell; la señora de Rosell en unión de su distinguida familia me colmaron de finas atenciones. Desde el primer momento que conocí a la señora Antonia Carbonell viuda de Rosell, me sentí atraída por una gran simpatía y espontaneidad. En la primera visita, generosamente me obsequió para su publicación una pieza para canto escrita por mi padre y dedicada a él. Uno de mis anhelos durante el último año en que he estado revisando la música de mi padre para su publicación, era encontrar la habanera "La Guajirita" que mi padre cantaba acompañada al piano y dedicada a él. "La Guajirita" es un poema de romance popular llevado al pentagrama con inspiración fácil y un ritmo original. Esa pieza la tenía la señora Rosell y me la donó graciosamente. Al salir de su hogar me dije: "Solamente la tengo yo, el doctor Julio C. de Arteaga".

"La Guajirita" bien vale la pena haber venido a La Habana".

De los amigos de mi padre el que más fuertemente me ha impresionado los días transcurridos en esta bella ciudad ha sido Alfredo Aguayo, su compañero de infancia desde la escuela y noble amigo durante su vida. El doctor Aguayo, un valor único en la pedagogía de esta República, es el director de la Escuela Normal de la Universidad de La Habana. Mentalidad vigorosa y sutil; carácter íntegro y personalidad sugestiva; se advina en su más mínimo gesto el sello de humanidad que le caracteriza. Disfruté con verdadero placer de su conversación amena e instructiva. En esta revista pude apreciar el corazón patriota de Alfredo Aguayo, y a través de sus palabras obtuve de este grande amigo de mi padre los datos que más necesitaba para la publicación del "Himno Revolucionario", la historia verdadera de cómo nació el Himno de Puerto Rico.

El señor Aguayo me explica así las circunstancias que le llevaron de Cuba a Puerto Rico en Junio de 1896:

"Estaba en Nueva York—me dice—en aquel entonces el doctor Julio Henna, puertorriqueño lustre que acaba de abandonar la Sorbona de París consagrándose a su profesión en Nueva York. El, en unión de muchos otros puertorriqueños, anhelaba la Independencia de Puerto Rico del Gobierno de España. Yo, aunque puertorriqueño, mi residencia en Cuba me hacía sentirme solidario de la causa de la Independencia cuba-

na y con gran entusiasmo salí de Cuba a Nueva York enviado a la Junta Revolucionaria Cubana de allí, cooperando en todo sentido a la causa de la Independencia. Por entonces había entre cubanos y puertorriqueños un anhelo común de unirse y organizarse para la revolución contra España.

Se puede decir que de la Junta Revolucionaria Cubana pasó a la puertorriqueña. Todo estaba admirablemente preparado. Antes de partir de Nueva York a Puerto Rico, visité al presidente de la Junta Revolucionaria de Borinquen y nos pusimos de acuerdo en lo relativo a los planes de fundaciones de clubs revolucionarios de Puerto Rico y de Nueva York. Cada club debía tener una clave secreta, Julio Henna tenía sobre su escritorio dos diccionarios idénticos de español a inglés, los únicos preparados para la comunicación secreta por cable o correo. Cada club debía tener a la margen escrito lo que en la clave significaba. Me entregó un diccionario y él se quedó con el otro, mi misión fué llevar ese diccionario a Ponce. Allí fundé el club revolucionario de aquella ciudad en que figuraban numerosos puertorriqueños paladines de la gran causa. Entre ellos se encontraban Américo Marín, Félix Matos Bernier y Julio C. de Arteaga, mi antiguo compañero de escuela.

Una noche en plena reunión Marín me preguntó: "¿Por qué Puerto Rico no es libre hoy? ¿Por qué no está? ¿Porque el Himno Nacional es una danza. ¿Cómo puedes tú concebir que los soldados vayan a la guerra a paso de danza en vez de marcha guerrera? El ritmo es antimarcial, de manera que no tenemos música heroica. ¿Cómo quieres tú que los corazones nuestros se embrocen para la lucha, se endurezcan en la batalla y no sientan el dolor de la herida, si en vez de oír una viril melodía en modo mayor que sirva para tonificar su estado psicológico y levantarlos hasta el grado de heroicidad, se sienten ataragados e influenciados a todo lo terno, a todo lo amoroso, a todo lo romántico, deprimente y dulcificante de nuestra danza? Observa que el himno de toda nación batalladora es militarmente rítmico y en modo mayor".

Le dije: "¿Por qué no escribes tú un himno que despierte las masas al deber patrio?" El me miró, sonrió, no habló. No ofreció nada. A los pocos días volvimos a encontrarnos y me trajo el himno. Letra de Félix Matos Bernier y música de él. Bello himno viril de un magnetismo bélico que nos lleva insensiblemente al heroísmo.

Solo hay uno con el cual lo comparo: el "Marsellesa". Recuerdo que tuve que ocultar el himno y llevarlo a Nueva York dentro de un saco de café. Así llegó el himno a Nueva York y fue presentado al doctor Julio Henna. Después lo llevó a Sotero Figueras para que lo publicara en "Patria".

Aguayo termina su relación con esta frase: "¿Qué se ha hecho ese himno, Genova?"

Y yo le contesto con alegría lo largo y lo he preparado ya para su publicación. Al oír mis palabras el doctor Aguayo se regocija y me felicita entusiásticamente. Yo le digo entonces: "Mi ideal puertorriqueño es 'paz y progreso'. Unicamente mi deber de hija me lleva a publicar ese himno, de espero que él sea muy querido en mi país como homenaje justo a aquel noble corazón que ofreció toda una vida por la cultura y adelante de la música en Puerto Rico, y ofreció el calor de su entusiasmo y la luz de su saber generosamente, desinteresadamente, sin esperar la justa remuneración de su valer reconocido por las naciones que van a la cabeza de la cultura musical del mundo". El doctor Aguayo me mira y me dice: "Es verdad, Genova, pero yo espero que tú también te esfuerces por la cultura musical de su país, pero todo esfuerzo en esta vida debe ser recompensado". Yo repuse: "Tiene usted razón, pero él no ha muerto todavía en el corazón de los que lo quisieron y comprenderon como usted y yo". Sus palabras de adhesión me dan gran fuerza para vencer las dificultades que se me presentaran en mis planes de publicar su música, unos apuntes biográficos, traer sus restos de Nueva York a Puerto Rico y erigirle un mausoleo.

Entonces él dice: "¡Eres buena hija, Genova!"

En cambio yo pienso que eso no es suficiente para un padre como aquel, que a la vez fué el maestro que forjó mi alma y mi sensibilidad de artista. Ya era hora de despedirme de él. Le dije: "Lo hice con pena, y al decirle: '¡Hasta luego!' me dije: 'En La Habana hay muchas loterías y esta tarde me he ganado un premio mayor de espiritualidad y recuerdos'".

Para terminar estas breves líneas en esta última impresión, la hidalgá gentilísima que me acogió por la prensa habanera el viajero artista o intelectual que pasa por esta bella ciudad de La Habana. Su acogida cordial, desinteresada y comprensiva "deja en el espíritu impresión gratísima e inolvidable. Particularmente CARTELES revista de alta vitalidad internacional en la América latina. CARTELES es popularísima en todo Puerto Rico y se la lee tanto como en La Habana. Se la lee con interés y simpatía como que es un exponente de nuestro arte y de nuestra cultura.

El Secuestro...

(Continuación de la Pág. 40)

sido el autor del secuestro de Mrs. Stoll.

QUIEN ES EL SECUESTRAADOR

El secuestrador, Thomas H. Robinson Jr., es todo un caso patológico, que ha sido caracterizado como "un tipo de enfermo mental, que no puede resistir la tentación de cometer crímenes".

La primera fechoría del joven Robinson, consistió en hacerse pasar por sheriff de un pueblo cercano al suyo, cuando sólo tenía 22 años, y pretendiendo que tenía órdenes de registros, entrar en dos casas donde acaeso no encontraron licores, pero si joyas por valor de seis mil dólares. Se le dejó tranquilamente. Robinson confesó sus delitos, y con motivo de ello, —y no pocas influencias de su padre— fue recluido en un manicomio, donde permaneció tres meses, el año 1929.

Cuando abandonó el hospital se dedicó a trabajar, y si cometió nuevas fechorías entre los años 1929 y 1934, de ellas no quedaron rastros. Pero en abril de este año, yendo en un automóvil por una carretera cerca de Nashville, invitó a subir a su máquina a una mujer que iba en la misma dirección, prometiéndole llevarla a su casa. Sin embargo, en cuanto la tuvo con él, se dirigió hacia otra dirección, y al llegar a un lugar desierto la despojó de sus joyas y hasta trató de atropellarla.

La joven denunció el crimen y Robinson fue arrestado y puesto en libertad bajo fianza. Pero poco después cometía el mismo crimen con otra joven, en idénticas circunstancias. No quiso, esta vez, esperar a que lo arrestaran, y huyó de Nashville. Hizo un trato con él a su mujer, con la que se casó hace unos cinco años y de quien tiene un hijo de tres.

COMO OBTUVO ROBINSON LOS 50.000 DOLÁRES

Parece que el joven Robinson y su mujer permanecieron durante el verano en Chicago, trabajando en la célebre feria de la Exposición. Cuando concibió la idea de secuestrar a la mujer de su antiguo jefe—Robinson le había trabajado más de un año en la Compañía de Mr. Stoll—él y su esposa, con nombre supuesto, alquilaron un apartamento en Indianápolis, estado de Indiana, apartamento que había de servir de escondite a la señora Stoll, en cuanto fuera secuestrada. Una vez que Robinson tuvo en su casa de Indiana y debidamente metida dentro de un armario a su víctima, inició sus trabajos tendientes a asegurar el pago del rescate exigido. Pero parece que se enteró de que la policía vigilaba la casa de su padre—que él quería sirviera de intermediario único—y entonces, en una nueva carta, exigió que fuera su misma mujer quien recibiera el dinero. Utilizando el teléfono para sus conferencias se comunicó con ella y ella le autorizó a abandonar por la atomizada familia de su víctima, y entonces envió a su mujer a cobrar, siempre con la amenaza de que, de enterar de todo ello a la Policía, la vida de la infeliz Mrs. Stoll sería troncada.

EL DESENLACE DE LA TRAGEDIA

Mrs. Robinson, agraciada joven que ahora cuenta 23 años de edad,

fué a Louisville, y el marido de Mrs. Stoll le entregó los 50.000 dólares exigidos como rescate. E inmediatamente retornó a Indianápolis y puso en manos de su marido el dinero que éste había logrado por tan fácil como peligroso procedimiento. Su esposo, según refiere Mrs. Robinson, quería obligarla a que huiera con él, pero ella se negó a ello. Él le dio quinientos dólares y la comisionó para que acompañara a la sana y salva Mrs. Stoll a su domicilio. Pero unos parientes de Mrs. Stoll que viven en Indianápolis y que fueron enterados de lo ocurrido, en cuanto creyeron que ya no había peligro para la víctima del secuestrador, avisaron a la Policía, que detuvo en el camino a Mrs. Robinson y condujeron hasta su hogar a la secuestrada.

Ahora la esposa del bandido y su padre han sido encausados como cómplices del secuestro. El viejo Robinson ha sido puesto en libertad bajo fianza de 25.000 dólares; pero la pobre Mrs. Robinson, que es la única víctima de "la enfermedad" de su marido, y que actúa en toda ocasión bajo su pernicioso influjo, ha sido reducida a prisión ya que no tiene nadie que aporte los 50.000 dólares que le han sido señalados como fianza para gozar de libertad.

En cuanto al personaje, actor central de este drama, a la hora en que se escriben estas líneas, ya ha sido habido. La Policía le siguió la pista, y espera que pronto será condenado. Uno de los perseguidores más encausados fue Melvin H. Purvis, el famoso sabueso policiaico que dispuso la trampa en la que cayó muerto por las balas de la Policía John Dillinger, conocido también en los Estados Unidos como "el enemigo público número uno"...

Intimidaciones...

(Continuación de la Pág. 38)

sar de que Walker es superior a Vance en un circuito menor.

Robinson, viejo en experiencia y en años, frunció el entrecejo...

—Ese Vance — afirmó — fue un fracaso son los Yankees y estimo que ya está demasiado anciano para volver a las mayores con éxito.

Pero logró introducir mi punto de vista y ganó la partida. El club "Brooklyn" cambió su decisión y pidió al "New Orleans" el precio de Vance. La respuesta no se hizo esperar.

—Cinco mil pesos... Quinientos pesos en la mano y cuatro mil quinientos si se quedan con Vance después del primero de junio.

Parece que el "New Orleans" estaba en negociaciones con el "Washington" de la vez que con el "Brooklyn" para la venta de Walker, y como la transacción con el "Washington" lucía segura, el cable del "Brooklyn" resultaba ser una especie de maná del cielo, puesto que Vance contaba con veinte y ocho años de edad, había jugado trece clubs en los últimos diez años y no había logrado ganar ni la mitad de sus desafíos en una liga mangiguera el año anterior.

Pero aconteció que Dixie Walker fue una pérdida total para el "Washington" mientras que Dazzy Vance retornó a las mayores para convertirse en uno de los lanzadores estrellas de la Liga Nacional, y justamente dos años des-



DIENTES MÁS BLANCOS Y EL ALIENTO PERFUMADO

...Con la Crema Dental Colgate se garantiza los mejores resultados con el tratamiento de 2 minutos.

MEJORE notablemente la apariencia de sus dientes con sólo cepillarlos 2 minutos con la Crema Dental Colgate. Verá como los dientes empañados quedan más blancos y brillantes.

Colgate contiene un nuevo ingrediente pulidor muy eficaz que da a los dientes una blancura ideal. Su espuma antiséptica penetra entre los dientes

limpiando AUN donde el cepillo no toca.

Compré hoy mismo un tubo grande de Colgate de 20 centavos. Pruebe el tratamiento de 2 minutos, por la mañana y por la noche. Luego, admire con placer el nuevo y encantador matiz de sus dientes más blancos. Note cuán fresca queda la boca y cuán puro y perfumado el aliento.



Las tapitas de los tubos de la Crema Dental Colgate, sirven para recibir en el próximo "Octavo Colosal CONGRUO JABON CANDADO"

pués de su adquisición—en 1924, cuando ganó 28 juegos y perdió solamente 6—fue votado el jugador más valioso de la Liga Nacional.

Si yo no hubiera estado presente aquella tarde en la oficina del "Brooklyn", con toda seguridad Vance hubiera pasado el resto de su existencia beisbolera en las menores, pues era Vance un jugador que jamás demostraba su verdadera forma en un club mangiguero.

Me topé con Zach Wheat jugando el *outfield* en Mobile, en el año 1909. Su *average* al bate en la mangigua no rebasaba de .245. Pero había algo especial en su manera de batear que me habló elocuentemente de grandes posibilidades. Debido a su bajo *average* al bate, logró adquirirlo por un precio muy modesto para el "Brooklyn" — y durante sus quince años de liga grande... y aquella era una época en que los bateadores de .300 eran muy raros.

Lo mismo sucedió con Jake Daubert. Jake fue probado por el "Cleveland" en 1914, recibiendo su *release* incondicional a los pocos meses. "Toledo" lo acogió nuevamente y aquel año bateó .186, un *average* que no puede ser más mezzano. El club "Toledo", desanimado, lo internó aun más en la mangigua, enviándolo al "Memphis".

Cuando yo vi a Daubert en Memphis noté cierta cosa en él que me hizo olvidar su *average* de .186 en Toledo. El "Brooklyn" tenía primera opción con los juga-

dores del "Memphis", y bajo mi recomendación Daubert fue seleccionado. Y Jack Daubert bateó .300 durante diez de los trece años que perteneció a la Liga Nacional; fue el líder de la Liga en 1913 y 1914 y recibió la distinción de "jugador más valioso de la Liga" en 1913, cuando acumuló un estupendo *average* de .350.

En el año 1915, Bob Connery, *scout* del "San Luis", abandonó su *scoutman* en el pueblucho de Denison, Tejas. Allí vivió a un mozo llamado Roger Hornsby jugando la segunda base del club "Denison". No lucía gran cosa en el *field*, y su *average* al bate alcanzaba la cifra de .271, contra lanzadores de la clase C en la mangigua.

Pero Connery se interesó en la forma de batear del muchacho. El *scout* pensó que Hornsby poseía todas las virtudes innatas de un perfecto bateador natural... y que su mezzano *average* era debido a lo *wild* de los lanzadores de aquella liga mangiguera.

El *scout* no tropezó con dificultades para la compra de Hornsby. El precio de \$500 representaba un regalo para el club "Denison". Y quién no conoce a Roger Hornsby y su histórica beisbolera?

Hornsby fue líder al bate de la Liga Nacional durante seis años consecutivos—1920 a 1925—estabale las virtudes innatas de un jugador grande—424 en 1924—un nuevo récord de *homeruns* en liga grande—42 en 1922—y realizó un *average* total al bate de .362 por diez y seis años consecutivos de servicio en las mayores.

No Sufra Más!

Millones de hombres sufren al afeitarse, debido al empleo de espumas cáusticas y el roce constante de la navaja. Si su cara está adolorida, rugosa o escamosa, padece usted de "Fricción Facial".



Empiece desde hoy a afeitarse con "LATHER-KREEM", el original de todas las preparaciones para afeitarse sin brocha ni jabón, y pronto se sentirá libre de ese "escozor" y otras dolencias al afeitarse.

"LATHER-KREEM" es una emulsión en forma de crema suave en consistencia, *absolutamente exenta de grasa*, que, lejos de irritar el cutis al afeitarse con ella, es de acción calmante, proporcionándole una afeitada rápida y agradable. Millones de hombres en todas partes recomiendan con entusiasmo el "LATHER-KREEM", que tanto facilita el afeitado aún de las personas de cutis más delicado.

Encillísimo de usar. Una pequeñísima cantidad en la punta de los dedos se esparce rápida y fácilmente sobre toda la barba.

USE EL PRODUCTO LEGITIMO
RECHACE LAS IMITACIONES



LATHER-KREEM

de Krank's

IMITADO PERO JAMAS IGUALADO

En tubos y en botas.

LIBRADO LAKE, Agente General, Obispo 40, bajos.
LA HABANA, CUBA.

El Descador...

para sus empeños agrícolas, empleaban este sistema. Consiste éste en hacer con el hacha un corte poco profundo de unas cuator pulgadas, en forma de anillo, alrededor del árbol, la corteza se desprende y pasados tres años, agua muere, cayendo al suelo en la mayoría de los casos.

Visitamos a varios campesinos; pero siempre nos contestaban lo mismo: que había todo el trabajo que quisiésemos en tal o cual lugar. Como me dijeron que a cierta distancia de allí, vivía un paisano mío, me fui en busca de él. El finlandés no quiso esperarme a mi regreso y se marchó por su lado. Yo había vagabundeado ya lo suficiente y tenía grandes deseos de encontrar trabajo. El sueco en cuestión resultó ser un hombre de cierto prestigio. Había sido arctecto naval en Londres y ahora se había radicado allí, después de habérsele concedido gratis una parcela de 100 acres de terreno, en la cual estaba de convertir en finca de cultivo mediante su trabajo personal.

(Continuación de la Pág. 31)

—Yo no tengo dinero para pagar jornaleros,—me dijo,—pero detrás de esta finca hay otra en la cual solicitan un individuo que conozca el oficio. Necesitan limpiar una extensa parcela de terreno poblado de bosques. La finca está toda cercada. Vete, ver a ese individuo, y que la suerte te acompañe.

De nuevo emprendí camino, pero al llegar a la casa del hombre indicado, otro individuo se había hecho cargo de la contrata y había comenzado ya a trabajar. Me interné en el bosque y me lo encontré en una tienda de campaña, provista de cocina portátil y demás comodidades. Era un hombre de gran corpulencia y lentos movimientos, nativo de Australia.

—¿Es usted el propietario?—le pregunté.

—No, soy el contratista.

—Bien,—le dije.—Para mí es lo mismo. Usted tiene una contrata bastante extensa. ¿Por qué no la trabaja usted con socios?

—Socios, ¿eh? Tú eres square-head, ¿no es eso?

—Sí, Soy sueco.
—Has sido marinero, ¿verdad?
—Sí.

—¿Conoces el método del "ring-barking"?

—Sí manejar el hacha.

—¿Te has dedicado a este oficio alguna vez?

—No. Pero estoy seguro de que puedo hacer...

—Bueno,—me dijo,—mira si te conviene lo que te propongo. Te pagaré a razón de seis chelines y seis peniques por acre, si estás dispuesto a trabajar.

SeSENTA centavos por acre no me parecían una gran fortuna, pero como quería demostrarle lo que podía hacer, con el propósito de que más tarde me tomase como socio, repartiéndonos las utilidades al cincuenta por ciento, acepté, comenzando a trabajar inmediatamente. Era aquí un enorme bosque de maderas duras, "jarras", variedad del eucaliptus en su mayor parte. Esta se exporta en gran cantidad, utilizándose como madera de construcción pues dura una eternidad. Según he oído decir, los pilotes de muelles y los postes hechos de esta madera se conservan intactos a los cincuenta años de estar en servicio. El dueño de esta parcela de terreno, no obstante, no estaba interesado más que en derivarlos con el menor costo posible.

El primer día no gané ni para comprar un plato de lentejas. Había que adiestrarse en el trabajo, pues en cada seten pies cuadrados había infinidad de estos enormes árboles. Al segundo día ya saqué mejor ventaja y al tercero había adquirido la necesaria agilidad.

Aquella noche le dije al australiano:

—Necesito que me haga un contrato por cierto número de acres.

—Oye,—me replicó.—A ti, según parece, te gusta trabajar. ¿Tienen todos ustedes los square-heads tanto amor al trabajo? No te preocupes: aquí tendrás oportunidad de estar picando endiabladas jarras hasta que te aburras de ellas.

Mis intenciones eran, ahora que ya estaba diestro en el oficio, adelantar trabajo hasta ponerme a la par con él, pues al llegar yo ya tenía mucho adelantado. De suerte que si lograba hacer la misma cantidad de trabajo en menos tiempo, demostrándole mi eficiencia en la labor, comprendiese la ventaja de tomarme como socio

en vez de tenerme trabajando a jornal.

Hombre bondadoso, amigo de no apresurarse y algo haragán, gustaba más de charlar que de trabajar afanosamente blandiendo el hacha. De modo que antes de que hubiera transcurrido una semana pude ponerme a la par que él, en la labor rendida a pesar de la ventaja que me llevaba.

Se quedó admirado.

—¿Válgame Dios!—exclamó.—¿Si tuviera la suerte de encontrar una cuadrilla de suecos tan amigos de trabajar como tú, muchacho, me la podría pasar todo el día, centado fumando mi pipa, como todo un caballero!

De manera que, sin más dificultad, me tomé como socio en la contrata que tenía firmada con el dueño del terreno.

Agua y bosques solitarios estaban poblados de los más raros animales, según pude observar cuando disponía de tiempo para hacerlo. Me fijé en ciertos anillitos, un poco más grandes que un gato, pero tan todo el que se trepaban por los árboles y al bajar se ocultaban en unas especies de cuevas que había en tierra.

—¿Qué animales son éstos?—le pregunté al australiano.

—Son zarigüeyas,—me contestó.

—Si las ingenias de manera que vengas hasta donde estás tú y te regalen sus pieles, podrías obtener unos quince chelines por cada una de ellas en Bridgetown.

—¿De veras? ¿Y no hay manera de conseguir más de eso?

—Oh, sí. Hay quien se dedica a cogerlas por medio de trampas, pero dan demasiada lucha.

—¿Sabe usted preparar esas trampas?

—Sí, como no. Búscame un corcel de un alambra,—me enseñaré a atraparlas. Por falta de ellas no quedaré.

El me enseñó a preparar las trampas y coloqué algunas de éstas de acuerdo con sus instrucciones. Observando las huellas que dejaban en el terreno, me di cuenta de poder saber si los animalitos subían o bajaban. Cuando se calculaba que iban a descender del árbol, se ataba el extremo de un vástago al tronco de aquél, dejando que el otro extremo de la vara descansase en tierra, en sentido diagonal. La trampa se colocaba en el vástago, en el lugar en que éste se separaba del tronco del árbol. Porque el animal, en lugar de seguir por éste, bajaba por el vástago y al encontrarse el aro de alambre, en vez de saltar

A LOS ANUNCIANTES Y LECTORES DE "EMANCIPADA"

Para los primeros días del entrante mes, EMANCIPADA servirá, en un solo número, sus dos ediciones de octubre y noviembre. Esta fusión, lejos de ser la adaptación a una anomalía inesperada, es el resultante de un esfuerzo realizado que evidencia el continuo afán de mejoramiento que caracteriza a la novel y genuina publicación femenina cubana. Mayor tirada, doble material de interesante lectura apreciará el lector de EMANCIPADA y una esmerada presentación en todo el conjunto de la revista que lucirá su portada en plata y azul.

Una activa propaganda se propone desarrollar esta empresa periodística femenina, y a ese efecto, solicita agentes de anuncios, de ambos sexos, a los que ofrece magníficas utilidades. Los que deseen trabajar este sector pueden visitar la Redacción de la revista, Edificio 8 y 19, Apartamento número 73, de 1 a 3 p. m., todos los días.

Fuerza

vigor, vital seguridad. Energía, gordura, etc., etc. del Dr. RIKKACI. En boticas, enviando \$1.00 a Laboratorio MAGNESURICO, San Lazaro 794, La Habana.

por encima de él, metía la cabeza dentro del mismo. El extremo opuesto del alambre que formaba el aro estaba atado a su vez al vástago que servía de puente para que bajase el animal.

Estuve una semana colocando estas trampas y haciendo ensayos con ellas. Las zari güeyas eran tan numerosas que no costaba gran trabajo atraparlas. A los pocos días me presenté una mañana en casa con un canguro gigante docena de estos animalitos. El australiano no pudo ocultar su sorpresa.

—¡Válgame Dios!—dijo.—Veo que has tenido suerte, pero temo que no te dure mucho tiempo.

La suerte no me abandonó, sin embargo, y mi colección de pieles aumentó de tal modo que comprendí que iba a obtener casta tanta utilidad en estas actividades como en la de descortezar árboles.

—Si pudieras atrapar "boomers", obtendrías mejores ganancias,—me dijo el australiano.—Las pieles de éstos se pagan a precio de oro.

Apenas se internase uno en el bosque se podía escuchar el ruido que hacían los tales "boomers", especie de canguro gigante, al ir a un lugar u otro. Estos animales llegan a alcanzar mayor tamaño que un hombre corpulento y caminan dando saltos prodigiosos, haciendo temblar la tierra cuando caen sobre ésta. Pero son maravillosamente ástutos y desconfiados. Cuantas veces los oía correr entre la maleza, al llegar al lugar en que me figuraba encontrarlos, habían desaparecido ya. La vegetación era tan exuberante y tupida que jamás había logrado verlos a derecha e izquierda de tomar el asunto a pecho, pues, a pesar de llevar siempre conmigo una escopeta cargada con perdigones, jamás se me presentaba la oportunidad de disparar sobre uno de aquellos endiablados animales.

Una mañana muy temprano, estaba recorriendo las trampas que tenía puestas. Llegué a un lugar pantanoso, desprovisto de árboles, detrás del cual se extendía hasta perderse de vista un llano cubierto de yerba. El ganado que allí pastaba era numerosísimo, pudiéndose escuchar el tintineo de sus campanillas, al moverse lentamente de un lugar a otro. Mientras estaba sentado observándolo, rendido de cansancio y de calor, me fijé que había un número de estos canguros gigantes pastando entre aquéllos. Aparentemente las vacas no les inspiraban temor y las dejaban acercarse sin huir.

No pude menos de encolerizarme al recordar mis pasadas fatigas.

—¡Qué funera vaca!—exclamé. Y en aquel mismo instante, tuve una súbita inspiración y eché a correr en dirección al campamento, olvidado ya de mi cansancio.

El australiano tenía un par de caballos de carga, a los cuales había colocado sus correspondientes esquilones, con objeto de encontrarlos más fácilmente cuando se internaban en la espesura. Tomando una de las campanillas corrí de nuevo como un loco di-

rigiéndome al lugar en que pastaban las vacas. Al llegar a los límites del terreno pantanoso me colgué del cuello la campanilla y me confundí entre el ganado, tirando de vez en cuando de aquella para que sonase.

De pronto, al pasar entre un grupo de vacas, me encontré delante de un canguro bastante crecido que, sostenido sobre sus patas traseras, fijaba la vista en mí al mismo tiempo que se movía de un lado a otro. Echando me la escopeta a la cara le disparé y el animal rodó por tierra. Tengo la más absoluta convicción de que jamás hubo cazador de elefantes que, después de derribar al más enorme de los paquidermos, se sintiese más satisfecho que yo, en aquellos momentos.

El bruto pesaba bastante, pero pude arrastrarlo hasta el campamento. El australiano estaba dormido, dando unos ronquidos que meían miedo. Colgué el canguro encima de su cabeza y sacando de la tienda de campaña, lancé un salto salvaje. El hombre dió un grito y el cuadrúpedo le cayó encima.

Cuando pudo darse cuenta de lo que le pasaba rompió a reír estrepitosamente.

—¿Cómo pudiste atraparlos?—me preguntó.

—Porque he hecho un gran descubrimiento.

—¡Vaya, vaya,—dijo,—miren lo que se le ha ocurrido a este maldito sueco. Por Dios, cuando terminemos este contrato vamos a tener mucho que contar!

Le relaté la ocurrencia de la campanilla y se rió hasta que no pudo más.

—Creo que has dado en el clavo,—me dió luego.—Ven, vamos a ver si es cierto.

Aquel día ya no se volvieron a descortezar más árboles: porque de la mañana a la noche no hicimos más que atrapar canguros. Pero no me tardé, cuando terminamos el contrato, salimos de aquellos lugares con dos caballos cargados de pieles de canguro y de zari güeyas.

Al llegar a Bridgetown, la mitad de los habitantes del villorio acudió a la plaza del pueblo para ver que nos habíamos traído. El australiano, que tenía gracia natural para hacer toda clase de relatos, comenzó a contar las aventuras de un sueco medio atronado que después de desertar de su barco, se había dedicado a atrapar aquellos bichos en el bosque. A los pocos minutos la concurrencia reía a más y mejor. Aquel relato se hizo popular en todo el pueblo.

La parte que más me agradó de la historia en cuestión fue el cobrar la parte que me correspondía, en la contrata y por la venta de las pieles, pues me vi en posesión de cincuenta libras esterlinas oro, la mayor suma de dinero que hasta entonces hubiese visto en mis manos. Antes de darme cuenta de que ya me había confeccionado una faja de guardar dinero y cuando coloqué en ella las monedas de oro y sentí su contacto cerca de mí piel, mi cuerpo todo parecía vibrar con los aureos destellos del dorado metal. Mi satisfacción era tan intensa, no tan sólo por el valor in-

¡QUÉ A GUSTO ME SIENTO CUANDO ME BAÑAS CON PALMOLIVE!



CON qué suavidad y eficacia la rica espuma del Palmolive, limpia el cutis más delicado! El hecho de ser tan bueno para el cutis tierno de los niños, prueba que también es el mejor para usted. Los balsámicos aceites de oliva y palma, mezclados en el Jabón

Palmolive, protegen y embellecen el cutis.

Compre hoy mismo 3 pastillas del Palmolive. Empezce el tratamiento de belleza para usted y su hijo; frótese la rica espuma de manera que penetre bien en los poros—enjuáguese bien y séquese suavemente. Así obtendrá el resultado de poseer un cutis limpio, lozano, hermoso y juvenil.



el jabón embellecedor

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el próximo "Octavo Colosal Concurso JABÓN CANDADO".

Siga los "Consejos de Belleza" contenidos en el prospecto que va dentro de la envoltura del Jabón PALMOLIVE.

crinseo de las cincuenta libras, que a mí se me antojaban un tesoro, sino por cuanto aquéllas representaban la utilidad obtenida en el primer trabajo que había emprendido por mí cuenta y riesgo. Mi propósito de no trabajar a las órdenes de nadie, ante estímulo tal, fué más firme que nunca, convencido de que podría encontrar otros empeños más productivos y duraderos a los cuales dedicar mis energías, sin depender de nadie.

Pero como por más que me imaginaba por hablar la oportunidad apetecida, ésta no se presentaba, decidí, como en casos anteriores, continuar la marcha.

Tomé el tren que iba en dirección a la costa y me bajé en Freemantle. Permaneci algunos días en este lugar, investigando y charlando con los amigos, pues allí era cosa fácil hacerse de amistades, siempre que hubiese reales en el bolsillo para pagar la cerveza, pero ninguno de ellos me dió ninguna idea luminosa. Me marché a Perth.

Como en este último lugar tampoco logré obtener una pista decisiva, pensé que quizá perfeccionando mis conocimientos me se-

ría más fácil encontrar lo que perseguía y comencé a asistir a una escuela nocturna. El maestro era excelente y habló mucho inglés. También me enseñó bastante Geografía, ciencia que había de serme muy útil.

Más tarde trabé amistad con un vendedor ambulante que se había dedicado a los trabajos de relojes baratos en aquel país. Aunque él decía ser hindú, creo que en realidad era árabe o malayo. El hombre estaba desconsolado y en extremo pesimista en cuanto a las posibilidades de éxito que ofrecía Australia a los trabajadores o traficantes de modesta categoría. Según él, no había lugar en el mundo como las Molucas para hacer fortuna. A juzgar por las descripciones que de aquellas islas hacía, se hubiera creído que las montañas de oro brotaban del suelo apenas se escarbaba un poco con la punta de las botas. Había adquirido allí un lote de magníficas perlas casi regaladas y una vez que vendiese estas en su tierra natal, tenía el propósito de visitar de nuevo las islas maravillosas.

Aquel hindú era, a todas luces, (Continuación de la Pág. 52).

VIEJOS JOVENES

Son aquellos que toman FORTIL, tabletas glizantínicas reforzadas a base de extractos glandulares que evitan y curan la debilidad sexual, la falta de vigor y decaimiento. De venta en droguerías y farmacias. Si no le encuentra se remite por co-

rrero certificado (sin membrete, para guardar reserva) enviando su importe de \$1.50 en billetes de diez dólares, interviniendo a M. Alvarez, San Lázaro 294, Habana. Solicite el folleto gratis titulado "SERVIDAD, SUS CAUSAS, SU PERFECCIÓN Y SU TRATAMIENTO".

¿TIENE VD. CANAS?

Las canas enviejecen el Tinte Hell rejuvenece devolviendo al cabello canoso el color primitivo, brillante y sedoso.



Distribuidores: **MAS CANTIDAD... MAS CALIDAD.** De venta en farmacias y sederías. **DUARTE & Co.** APARTADO 2041 HABANA

ARREBOLES

ROJO MANDARINA
ROJO ENCARNADO
ROSA CORAL Y
CREYÓN PARA LABIOS

3
MATICES



BOURJOIS PARIS

el arrebol que le
dará a su tez un
color maravilloso

Mi amigo Ricardo Abril, inventor del arroz con pollo sintético, (es decir, arroz con pollo... sin pollo) era, en los días en que trabé amistad con él, uno de estos criollos que apelan a inagotables recursos oratorios y escénicos cuando los apremia algún compromiso de dinero. Era un fracasado, pero un fracasado jovial que no arumaba a nadie con disculpas de su fracaso. Digo que era un fracasado porque Ricardo nunca llegó a reunir una fortuna, pero en otros órdenes su existencia fué un constante desfile de días y de noches que hubiera podido estudiar (Cherazada para agregar novedades a su rica aunque decrépita colección de cuentos. Por encima de todo esto, que pudéramos llamar circunstancial, había algo que Ricardo poseía en grado superlativo que bien pudiera parecer extraordinario, ya que constituía el asombro y el pasmó de cuantos lo sabían. Ricardo parecía tener la virtud de sobrevivir, de surgir constantemente ileso, de accidentes, cataclismos y catástrofes capaces de

costarles la vida o la salud a numerosos prójimos y semejantes. No era jactancia, no era afán de creerse mejor, porque a todos constaba el hecho insólito. Naufragios, terremotos, tempestades, elecciones... nada le hacía mella. Era una vitalidad la de Ricardo Abril que desafiaba los promedios de las compañías de seguros, ponía en ridículo a las estadísticas y dejaba perplejos a los médicos, acostumbrados a que en tales circunstancias lo corriente fuesen el certificado de defunción, el cortejo fúnebre y el responso cantado.

—Figúrate si seré dichoso—me decía una tarde mientras comíamos *risotto* a la milanesa en un café a la sombra del Capitolio—que hallándome una vez durante uno de mis viajes en Borneo, se destapó en el pueblo una epidemia de cólera morbo que acabó con todo el mundo, hasta con el médico... mevos conmigo. Meses después, navegando en polacra por el Mediterráneo, fuimos sorprendidos por una tempestad y sólo sobrevivieron para contar la historia la suagra del capitán, que posteriormente falleció del gusto, y el que suscribe. En el Congo, yendo con un grupo de hombres de ciencia a diseccionar leones, fuimos atacados por un voraz ejército de hormigas bravas. De mis compañeros escasamente quedaban las osamentas peladas, sin embargo yo, que me había refugiado en unas tembladeras, no recibí siquiera una mordida. Como si esto fuera poco, durante un *pogrom* en Alejandría me vi metido en una sinagoga, con un grupo de israelitas, a los que una horda de árabes fanáticos quería pasar a cuchillo. Todos aquellos infelices fueron sacrificados

APRENDA ONDULACION PERMANENTE y otros TRABAJOS DE PELUQUERIA
Cane de \$30 a \$75
SEÑALES
NOMBRES - MUJERES
REMITIDOS INSTRUMENTOS Y MATERIAL GRATIS
PAGOS FACILES-PRECIOS MUY BAJOS

La preparación es en casa, durante sus horas libres, para el desarrollo de esta hermosa profesión.

PREPA FOLLETO GRATIS MAQUINA ELECTRICA para rizado permanente

"Arte Moderno de la Peluquería y Cosmética"

LATIN AMERICAN INSTITUTE OF BEAUTY CULTURE
P. O. Box 39, High Bridge, New York, E.U.A.

SIETE VIDAS

por Antonio PATIÑO

de una manera impía, yo, sin embargo, no sé cómo, me libré de la que parecía muerte segura...

—Pero—pregunté—¿por qué habían de matar a quien como tú no es judío?

—Es que en aquellos momentos no le preguntaban a nadie sus creencias religiosas. A lo sumo se las preguntaban después de ejecutarlo. Te digo que si escapé de aquella es por la sencilla razón de que en efecto tengo siete vidas...

No ignoro que los aventureros se encuentran a menudo en situaciones desesperadas de las que generalmente salen airosos, pero ello no quiere decir que saldrán intactos de todas las situaciones críticas en que se vean envueltos... Ricardo podía...

No pude eliminar mis reflexiones. De una máquina que pasaba salieron unos brazos enarbolando pistolas que hacían fuego. Como obedeciendo a una conjura, partieron detonaciones y fogonazos desde media docena de distintos puntos... Todo el mundo hujo a refugiarse detrás de las paredes, bajo las mesas y aun en decúbito supino sobre el pavimento. Dije todo el mundo y dije mal, puesto que Ricardo no solamente no hujo sino que continuó mascando su *risotto* como si allí no pasase nada... Le insté desde mi escondite a que huyera de la metralla y me preguntó riéndose si ya yo había olvidado que él, como los gatos, tenía siete vidas...

No sé si tendría razón, pero al terminar la escaramuza y no obstante los numerosos impactos que arrojaban las paredes, así como el balance de media docena de contusos, Ricardo estaba indemne y pidiendo una segunda ración de *risotto* y que de paso le trajeran otro tenedor porque al primero se lo había quitado de los dedos una bala...

—Bailas de pistola a mil—decía encantado de la vida.—¡A mí que una vez, en Mozambique, me vi a caballo sobre un rinoceronte furioso y en un predicamento tan difícil que nadie daba catorce centavos por mi piel! ¡A Ricardo Abril, que salió vivo y entero de una isla de Micronesia habitada por desfallecidos, antropófagos!

Bien. Tres días más tarde en un choque de automóviles, Ricardo

emergió milagrosamente ileso entre los restos de uno de los dos vehículos. Lo malo es que el accidente puso de relieve el hecho de que la persona a que acompañaba Ricardo era una mujer casada y por añadidura esposa de un conocido espadachín y hombre de armas tomar, a quien la triste publicidad dada al asunto instó a mandar en seguida a casa de Ricardo a dos graves sujetos encargados de plantear el duelo a muerte. La conferencia fué breve y Ricardo se encontró con que a la mañana siguiente tendría que cambiar algunos disparos con su agravado antagonista. Sus amigos, al que Ricardo—yo entre ellos, pusieron unas carteras muy largas al saberlo todo:

—Esta vez se te acaba el cuento de la inmortalidad. Ese hombre es campeón de tiro de pistola y donde pone el ojo pone la bala... El otro día me presta el arma y me coccó a su hermano en la cabeza y de un balazo le sacó toda el agua...

—Bueno, bueno—manifestó Ricardo impasible—todo eso está perfectamente, pero yo tengo siete vidas, y a menos que mi contrario lleve al terreno una ametralladora y me acierte por lo menos con siete perdigones, mi supervivencia está garantizada...

El lector no querrá creerlo, pero estas palabras resultaron proféticas. Ricardo salió entero del duelo. Las balas del campeón de pistola, nervioso por primera vez en su historia, fueron a segar las inocentes vidas de unos inofensivos gorriones que desde empinadas espesuras contemplaban el pitoresco lance.

Después de aquello todo el mundo convino en que, efectivamente, Ricardo tenía las siete vidas. Las catástrofes, las guerras, las epidemias, los incendios voraces, las plagas endémicas y los discursos patrióticos no hacían mella en la férrea superestructura de vitalidad que lo envolvía, destituyendo tal vez, como a ciertos árboles milenarios, a ser espectador del desfile de acontecimientos y generaciones.

Una de aquellas tardes Ricardo vino a despedirse:

—Salgo de Cuba por unos meses—me informó.—Me han hecho una oferta ventajosa para colonizar una región semisalvaje en las

PABLO J. OLIVA

INGENIERO

Marcas y Patentes. Archivo de todas las marcas registradas en Cuba. Registro de Marcas y Patentes en Cuba y el Extranjero.

Manzana de Gómez, 225. Tel. M-9 238

selvas del Brasil. Es una empresa bien remunerada, aunque peligrosa, pero como a mí los peligros no me atemorizan, voy del mejor ánimo...

¡Pobre Ricardo Abril! ¡Ahora sí que iba a una muerte segura! En la región donde tendría que desenvolviese nadie, excepto algunos pobres diablos, moría de muerte natural... Lo corriente era morir con los zapatos puestos. Los viejos eran desconocidos en aquella antesala del averno porque los hombres desaparecían casi todos entre los veinte y los treinta años. Una de las industrias más prósperas de la localidad era la confección de estuches de madera para inhumar occisos. Además del carácter belicoso y de las costumbres primitivas de los moradores de raza caucásica, había que contar con la fauna hostil, con la flora ponzoñosa, con el clima mortífero rico en fiebres, y con otro factor no menos dañino; la proximidad de tribus de indios sanguinarios que a menudo envenenaban las fuentes y los ríos o hacían incursiones guerreras armados de flechas impregnadas de mortales venenos, borrando del mapa a comunidades enteras. Se contaban cosas increíbles de aquella comarca, misioneros metodistas guisados a fuego lento, cómicos *dettes* puestos en mitad de la práctica para servir de diana en las prácticas de tiro de revolver, familias completas inmoladas por un simple prurito homicida... Pues bien, a pesar de todo esto, de las flechas envenenadas, no obstante haber tenido que levantar "cartel de guapo" y de haber hecho "morder el cordobán" a todas las tribus y cabecillas de la veindad, Ricardo regresó a Cuba meses más tarde, no solamente vivo, sino además saludable, colorado y convencido de que los peligros de las selvas brasileñas no eran bastantes para acabar con él...

Esto fué hace varias semanas. Ahora me acabo de tropezar con un amigo mío que lo es también de Ricardo. Tan pronto me vió corrí a darme una de esas noticias que lo dejan a uno estupefacto:

—¡Ricardo pasó a mejor vida!
—¡No tragó!

—Eso dije yo también, pero resulta que es verdad... Ricardo, el inmortal Ricardo, va a no ser de este mundo misero y perecedero... Tuve una sospecha súbita, una intuición de intuiciones:

—¿Pero cómo fué eso? Porque un hombre como Ricardo Abril, que está en las iras del océano, las embestidas furiosas de los inocentes y el veneno de las flechas de los indios, solamente podía perder sus siete vidas en algún maremoto de colosales proporciones, en algún descumbral choque estratosférico de superzepelines...
—Pues no, nada de eso. Nuestro amigo ha muerto de una dolencia que no mata a nadie, de un ligero ataque de coriza...

El Caso...

(Continuación de la Pág. 28)

contra su antigua ama. Y sus declaraciones son de tal género que el juez las ha "separado de la causa", impidiendo su divulgación con vista a aminorar el escándalo.

La medida judicial no ha sido, sin embargo, tan definitiva completa. La Prensa amarillita, valiéndose de no sé que recursos, ha logrado averiguar que la doncellita francesa habló a los tribunales de ciertos *cocktail parties* demasiado animados que tenían lugar en el

Por que lo uso desde hace muchos años con excelentes resultados recomiendo como el mejor de todos los jabones para el cutis, el delicioso jabón de Nihil de Vaseu de Trusellas.



*Elis Pachón,
Reina de Comaguay.*



palacete que la señora Morgan Vanderbilt posee en Paris, en el número 14 de la rue Alfred-Roll.

A dichos *parties*—dicen que dice la éoncella—asistía con frecuencia el príncipe de Hohenlohe, que parecía mostrar "excesiva amistad" por la bella viuda norteamericana.

Otro amigo "excesivamente intimo" que atribuye la señora Payne Whitney a su bella cuñada es el empresario teatral de New

York A. C. Blumenthal, a quien se vió el año pasado acompañando a Gloria Vanderbilt por los teatros y cabarets de la ciudad imperial.

Aristocracia a la "rescousse".—

Para responder a las acusaciones de sus criados despedidos, Gloria Vanderbilt ha convocado en New York a conspicuos representantes de la aristocracia europea. Y, cosa curiosa, entre ellos figuran, no sólo el príncipe Go-

dofredo de Hohenlohe y Langenburg, sino también su esposa (née Margarita de Grecia) que, por lo visto, no cree en la amistad "demasiado íntima" del príncipe con la viuda de Vanderbilt.

Lady Furness, hermana de Gloria Vanderbilt y esposa de un lord inglés, figura entre los testigos de la defensa. Y dos artistas distinguidos, Frederick Soldwell y Frederick Hazeltine, han declarado igualmente a su favor.

Otro testigo interesante es miss Laura French, antigua doncella de la familia, que ha prestado testimonio acerca del viaje que las hermanas Morgan hicieron a La Habana en 1918 y durante el cual ella les sirvió de *chaperon*.

Un punto delicado.—

Uno de los aspectos más interesantes del proceso—y el más delicado también—es el que se refiere a la amistad de Gloria Morgan por Lady Milford-Haven, esposa del marqués de Milford-Haven.

Los tribunales norteamericanos han tenido exquisito cuidado en que no se trasluzca nada acerca de este punto, con objeto de evitar dificultades internacionales. Lady Milford-Haven es la esposa del príncipe Luis de Battenberg, primo de la reina de España y perteneciente a la familia real de Inglaterra.

Se sabe, sin embargo, que varios médicos famosos han sido convocados por la defensa para ilustrar al tribunal con sus declaraciones y desvanecer toda sospecha. Lady Milford-Haven ha preferido permanecer en Inglaterra, acaso porque se considera situada en una posición demasiado elevada para descender hasta un tribunal norteamericano.

La vista de la causa continúa cuando escribimos estas líneas y el juez John F. Carew, de la Suprema Corte, declara que seguirá manteniendo alejados de la sala al público y a los periodistas, pese a lo cual todos los diarios de New York dedican diariamente columnas enteras a lo que constituye comidilla obligada de las tertulias elegantes.

"EL INVALIDO"

REVISTA BENEFICO-FILANTROPICA ILUSTRADA

ORGANO

DE LA

ASOCIACION NACIONAL DE INVALIDOS

Publicación mensual de intereses generales al servicio de la ciudad de La Habana y del interior de la República. De todos y para todos, con tendencias pro Beneficencia Pública.

Directora:

SRTA. OFELIA PADRON ALVAREZ

Administradora:

SRTA. ERNESTINA LOPEZ HERNANDEZ

Jefe de Redacción:

SR. FAUSTINO FERNANDEZ DIAZ

Redactor Gráfico:

SR. ANTONIO GUERRERO RUIZ

Redactores:

DR. BERNARDO RODRIGUEZ SANCHEZ

DRA. EUMELIA DIAZ MONTERO

DR. JOSE M. IZNAGA

SR. ANTOLIN REYES MARRERO

SR. FRANCISCO MARTINEZ QUINTERO

Redacción, Talleres e Imprenta:

Marta Abreu 47 por Compostela. Teléfono A-3108.

La Revista verá la luz el próximo día 1.º de Noviembre

SALUD Y BELLEZA

A cargo de la **Dra. María Julia De Lara,**

Médico de HOSPITAL MUNICIPAL de la MATERNIDAD de LA HABANA

EL MASAJE ESTÉTICO EN PARÍS

El sentido estético del ambiente de París.—El Museo del Louvre.—El arte de la mujer parisiense.—El secreto de su encanto.—El masaje estético.—Su técnica.—Los tiempos del masaje estético.—Las aplicaciones de las hormonas.—Cómo se practica en el Instituto Dermatológico de París.

El sentido estético del ambiente de París tiene raíces muy hondas. Sale al paso de la armónica prestantia de las obreritas que cruzan graciosamente por los bulevares. Brilla lujoso y magnífico en los confortables restaurantes. Fascina y atrae en los artísticos establecimientos instalados en regias mansiones. Pero donde deja atónita la mirada: por el número, por la calidad, por el mérito de las obras expuestas, es en el Museo del Louvre, "María de Médicis", "La Gioconda", la "Aguadora" de Ingres, joyas de la pintura universal, prendas valiosas de los grandes genios que han sido Leonardo de Vinci, Miguel Ángel, Rafael... La belleza alucinante de

"Psiquis y el Amor", carne de lirio y maternidad etérea cuajada en la maravilla del color y de la forma nos hace exclamar: ¿Puede irse más lejos como sublimidad estética?...

Gusto por lo bello. Sentido de lo artístico. Ingentes atributos de este pueblo de civilización milenaria. ¿Viven estas cualidades en el espíritu, en el ambiente de Pa-

ris? ¿Encarna en las formas bellas de sus mujeres? ¿Es realmente estética la mujer de París? Bello, bellas, como las sonaron los cánones artísticos... Como las descubren los poetas... ¡Como quisieran ellas ser, no lo son! Resultan, sin embargo, encantadísima, desde que incipiente y tímida asoma la pubertad hasta más allá de toda posibilidad de fascinación femenina, el espíritu de la mujer francesa cuida de sus encantos personales con el fanatismo de una religión. Tintes, perfumes, colores, cremas. Todo lo agota el inquieto sentir parisiense. Explícate así que el masaje facial sea una verdadera labor artística en las hábiles manos parisienses. Aquí se le conoce con el nombre de masaje estético. Y es algo tan nuevo, tan distinto, tan avanzado en relación con el masaje facial de Eppendorf, que ya es otra cosa. Este es el secreto, me dije, de esos rostros cautivadores. A él se debe, me confesé, ese aspecto inigualable de las mujeres de París. Se tiene la conciencia de sus encantos, pero no se sabe a ciencia cierta si está pintada. ¡Lo hace con tanto arte!

El complemento natural del maquillaje es el masaje estético. No quiere esto decir que siempre que se maquille habrá necesidad de darse una sesión de masaje, sino que los rostros que semanalmente reciben tres sesiones de masaje, a veces dos, quizás una sola, según las condiciones individuales, están en mejores condiciones para prestar adecuado basamento a la labor embellecedora del maquillaje. Aquél empieza extendiendo generosamente una crema limpiadora por todo el rostro, tal como se observa en la figura 1. La foto es bien expresiva y puede observarse que todas las regiones se encuentran abundantemente impregnadas: la frente, las mejillas, las comisuras de los labios. Este tiempo debe durar por lo menos un minuto. Con las manos extendidas por debajo de la barbilla se deslizan los dedos hacia arriba, terminando en las sienes y pasando suavemente por los finos contornos de los párpados. Con un algodón, mejor, con un papel especial de limpiar se quita con todo cuidado hasta el último resto de elemento graso. A continuación viene el segundo tiempo del masaje estético: Lavaje. Por medio de un pulverizador de los que calientan a la vez que atomizan — es preferible un pulverizador eléctrico — se impregna toda la cara de una loción antiséptica. Ha de tenerse cuidado de colocar previamente sendos algodones humedecidos de agua boricada sobre los ojos cerrados. Vuelta a secar cuidadosamente por medio de papel especial.

Tercer tiempo: Masaje propia-

mente dicho: Extensión sobre el cutis de la crema de masaje, tal como se observa en la figura 2. Los salones de belleza y los institutos de estética de París usan distintas preparaciones para el fin que se proponen. Unas veces se trata de substancias tónicas y vigorizantes de los tejidos: hama-mil, venjuj, lanolina. Otras, de substancias capaces de contrarrestar la acción de las finas líneas con que de manera incipiente se inician las arrugas. Y algunas veces, en fin, se emplean medicamentos encargados de acentuar la tersura y el vigor de la piel. Son las llamadas cremas de regeneración. Están preparadas a base de hormonas, productos de secreción interna de glándulas vasculares sanguíneas, esenciales a la regeneración epiteliana. Son estos principios los que se encuentran modificados en muchos casos de deficiencias ovariales, de nutrición precaria y de las más variadas intoxicaciones. Estas cremas tienen el propósito de subvenir a ellos de manera local. De-

AVISO IMPORTANTE

Ruego encarecidamente a mis amables consultantes que mientras dure mi viaje de estudio por Europa tengan la bondad de limitar sus consultas a los casos difíciles y no resueltos satisfactoriamente en Cuba y a los que reclamen gran urgencia. Mi propósito al relacionarme con los médicos de otros países es dar a conocer el estado de la estética femenina en el extranjero y a la entusiasta acogida demostrada por las asiduas lectoras de "Salud y Belleza".

Los casos corrientes y ligeros que puedan esperar, serán resueltos como habitualmente lo hago, en mi sección a mi regreso a América. Mientras no esté en Cuba, mi dirección permanente en Europa será la siguiente:

"Doctora María Julia de Lara, P.O. Box 1015, Postenya N.º 1-A, Hamburg 36, Hamburgo, Alemania", desde donde rápidamente me será dirigida a los distintos lugares que me propongo visitar. Suplico no olvidar una moneda de diez centavos (americana) para la contestación, en los casos en los cuales la traducción de la consulta me permita su publicación total en la revista CARTELES.

Quisiera asimismo hacerles saber que recibiré con gusto las sugerencias en relación con los asuntos que deseen ser tratados en la sección, relativos a "Salud y Belleza", pues ahora se presenta la oportunidad de tener mejor información en los centros más adelantados. Mi más vivo anhelo es hacer de mis divulgaciones semanales una verdadera fuente de información que responda a los deseos, al interés y a las necesidades estéticas y espirituales de la mayoría de las lectoras.

Estoy recibiendo con toda regularidad la correspondencia dirigida a "Dra. María Julia de Lara, Hamburg 36, Hamburg 36, Hamburgo. Suplico encarecidamente a mis comprensivos consultantes del extranjero y de Cuba que no me envíen correspondencia alguna a mi antiguo domicilio de Escobar N.º 26, Habana, pues como ocurre, tiene poca oportunidad de llegar. En mi actual dirección, me las envía a Alemania, si bien teniendo yo que pagar la totalidad del franco más una multa que impone el Gobierno alemán cuando las cartas no están debidamente fructificadas. Por el contrario, las que vienen directamente, debidamente franqueadas, me llegan con toda regularidad.

Dra. M. JULIA DE LARA.
Hamburgo, 1934.



Mademoiselle Meggy DUROY, figura típica de la juventud francesa y leída novelista, nimbada por el encanto indescriptible que nunca se le ha discutido a la mujer que se forma en el ambiente de París. La foto fué tomada al terminarse una sesión de masaje estético y carece de retoque. Véase como el maquillaje es tan artístico y discreto que no parece sino una belleza natural. Ni en Hollywood se ha llegado a un efecto tan acabado como el que obtienen las mujeres de esta incomparable Ville Lumière.

ben emplearse simultáneamente con los medios físicos: baños de sol, ejercicios al aire libre y con los medicamentos adecuados de uso interno capaces de estimularlos y volver a la normalidad los órganos que los producen. Son un descubrimiento exclusivo de Paris. Ni en Berlin, ni en Eppendorf, ni en Heidelberg tienen conocimiento de estos preparados verdaderamente eficaces y posítivos. Se aplican abundantemente en el rostro, dejándolas actuar por lo menos dos minutos. Insistase, sobre todo, alrededor de los párpados, en el semicírculo de las ojeras—que tan prematuramente suelen plegarse,—en la comisura de los labios y en el ángulo externo de los ojos. Transcurrido el tiempo citado, se masajea de abajo hacia arriba, partiendo del contorno de la barba y terminando en la frente. A nivel de las mejillas, se dan palmaditas y ligeros pellizcos. En la frente golpeitos longitudinales como quien sigue la dirección de los cabellos. Un suave movimiento circular alrededor de los ojos, siempre con muy poca intensidad. El olvido de esta precaución suele dar lugar a resultados verdaderamente contraproducentes.

Cuarto tiempo del masaje estético — máscara cosmética.—Una vez hecho desaparecer hasta el último resto de la substancia empleada en el masaje, se coloca en el rostro una mascarilla cosmé-

(Continúa en la Pág. 62)

Primer tiempo del masaje estético, tal como se practica en Paris. Extensión de la crema limpiadora. Obsérvese cómo ésta se extiende abundantemente por las mejillas, por los ojos, por la frente y por la nariz.



Tercer tiempo del masaje estético, tal como se practica en Paris. Masaje propiamente dicho. Acto de masajear desde la barbilla hasta las sienes, impregnando el rostro de crema a base de hormonas. Léase en el presente artículo la técnica de estos movimientos.

Es el secreto profesional para ocultar las canas o teñir el cabello.

TINTE

Tiñe las canas para regularlas al resto del cabello, o tiñe el cabello como se desee, a tonos más claros o oscuros que el natural, dejándolo lo suave, brillante y ondulado. Es fácil de aplicar en el hogar; el color se desarrolla en unos cuantos minutos. No es venenoso y no impide la ondulación permanente. Viene en 18 colores, cada uno en tamaño pequeño, más gastos de correo.



Pidanse informes, instrucciones, etc., al representante, señor Manuel C. Tello, P. O. Box 1105, La Habana. (Conviene enviarle un mechoncito del cabello que se va a teñir). Se admiten proposiciones de agencia para Centro y Sud América.

El Pescador...

(Continuación de la Pág. 47)

un mentiroso de marca mayor, pero logró inflamar entonces mi infantil imaginación. Me pude dar cuenta, además, de que no era ningún vividor. Me costaba trabajo que me dejara pagar las bebidas que tomábamos—todo lo contrario de la mayoría de mis "amigos" blancos, siempre en acecho de alguien que les invita a beber—y me pasaba horas y horas enteras escuchando su conversación.

Me hablaba de perlas, de maravillosas pesquerías, (a pesar de que no conocía una jota de las actividades submarinas), de los magníficos negocios que se hacían con los habitantes de aquellas islas y de la encantadora y muelle vida bajo la acogedora sombra de los cocoteros. Aquello no le iba en zaga a la más cautivadora y emocionante novela fantástica. Comencé a soñar con cocoteros y con verdaderos enjambres de mujeres hermosas ocultas tras la espesura. En esto de las mujeres creo que aquel hombre me ganaba a mí en afición, pero de todos modos, el atractivo de éstas, unido a la vida muelle, agradable y libre, y a las excelentes oportunidades de hacer fortuna, fueron razones más que suficientes para inducirme a ver aquellas maravillosas islas Molucas por mis propios ojos. Regresé a Freemantle y me di a buscar algún barco que zarpara en aquella dirección. A pesar de lo que había aprendido en el colegio, mis conocimientos geográficos eran bastan-

te confusos. Un viaje de dos mil millas en dirección noroeste me habría llevado al centro de aquel grupo de islas. Si me hubiese trasladado a la costa norte, a Puerto Darwin, por ejemplo, la travesía no hubiese tenido, pues, mayor importancia. De nada me hubiera servido, sin embargo, tener una clara concepción de esto; y, además, había oído relatar cosas tan terribles del noroeste de Australia, que tenía horror a quedarme sin recursos en aquella parte del continente.

El único barco de que tuve noticias, zarpara rumbo a Ceilán, lo cual significaba un largo viaje en dirección oeste y después norte.

Miedo

Nerviosismo, mal dormir, angustia. Se curan con SAUCL. No es caliente. Resulta en seguida. En Boticas o enviando a Laboratorio MAGNÉTICO, San Lázaro, 234, Habana, \$1.10.

Tenía, sin embargo, que seguir adelante, porque mi capital iba mermando de día en día. Aunque hubiese tenido suficiente dinero para pagar un pasaje de tercera, o cuarta clase, el llegar sin un centavo era desastroso. Aquello era un rompecabezas, pero no me quedaba más remedio que tomar una resolución.

Clara noche que el capitán de este barco de Ceilán se encontraba en la barra, bebiendo al lado mío, me atreví a decirle que tenía necesidad de hacer el viaje, pero que carecía del importe del pasaje.—¿Qué oficio tienes?—me preguntó. Comprendiendo que si

le ocltando era marineró me escaparía la oportunidad de embarcar, le mencioné otro oficio. Pero me dijo que le era imposible servirme.

El cantinero, que había escuchado la conversación, se mostró comunicativo y me preguntó si me quedaba algún dinero.—Algo,—le dije.

—Por qué no ofreces unas cuantas libras para que te dejen embarcar de polizón? Proponéalo a todos los que creas que pueden servirte y ya verás como encuentras alguien que acepte.

—Y así fué. Por fin encontré un capitán que aceptó tres libras y me dijo que fuera al barco sin decir palabra a nadie.

Hice lo que me dijo, subiendo con la mayor naturalidad a la cubierta y ocultándome después en una de las despensas. Cuando estuvimos en alta mar, subí a cubierta. El capitán me vió y me hizo un guiño significativo. Creí que me pondría a trabajar, pero no obstante, no fui llamado ni tuve que desempeñar labor alguna. El viaje fué largo y no experimentamos ningún contratiempo. Cuando atracamos en Colombo, salté a tierra sin ser molestado. En aquellos días de antes de la guerra no se acordaba de uno pudiendo uno desembarcar donde mejor le viniese en ganas.

Esta parte del mundo era nueva para mí y completamente distinta de lo que hasta entonces

Interesa a las Señoras

LA LECHE INNOXA a base de leche de vaca seleccionada, es el alimento más completo y nutritivo creado para la "madre" de la infancia. Larga vida posee en un modo "perfecto" el equilibrio de proteínas, vitaminas, carbohidratos, sales minerales y calcio. Es la leche perfecta para la nutrición de los niños.

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS Y ALIMENTOS.

IDENTIFICAR EL VESTIBULO. 1. P. RY. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

LAIT INNOXA

INNOXA está a la venta en las principales Farmacias y Droguerías.

en Freemantle, tropecé con la dificultad de poderme trasladar allí, sin enrolarme de marineró y despedirme una vez más a la francesa.

Me acordé del consejo del cantinero, que tan buenos resultados me diera anteriormente, y del cual diré, con permiso de ustedes, que jamás me ha fallado desde. Con entonces nada me quedaba por encontrar en un aprieto semejante: "Propóneselo a todos, ofreciéndoles unas cuantas libras".

Esta vez, sin embargo, el recurso en cuestión se demoró bastante en surtir el efecto apetecido, ya que los barcos que zarparan de aquel puerto eran muy contados y casi todos lo hacían con destino a Shanghai o Hongkong. Llegué a preocuparme seriamente, porque mi pequeño tesoro áureo iba siendo cada vez más reducido. Con objeto de no tocar aquellas monedas que iban a trocar mis sueños en realidad, me acostumbré a vivir como uno de aquellos benditos nativos, pasándome el día casi sin probar bocado. Hubo momentos en que Ceilán me parecía un extremo de la tierra y asfixiante, ya experimentaba la sensación de estar abandonado y sin recursos en una isla, imposibilitado de marcharme de la misma. Cuando me invadía esta tristeza, no obstante, me iba a nadar o podía a charlar con cualquier persona, para distraerme.

Realizaba mis gestiones con la más perfecta regularidad. Todos los días me sentaba en el pequeño y asfixiante muelle de Colombo y cuando llegaba algún barco averiguaba a qué puerto se dirigía éste. Cuando el capitán saltaba a tierra, me iba tras él. De tal suerte, llegué a familiarizarme con todos los individuos que se dedicaban a la refracción de los barcos, bares y demás sitios que frecuentaban los capitanes de buques. Pero los lugares de más propicia y abundante era la caza, eran los pequeños bares particulares, situados al fondo de los hoteles. Permanecía en éstos conversando, haciendo amistades, siempre dispuesto a invitar a tomar cuando me llegaba el turno de tener lo suficiente para pagar el pasaje, sin embargo, podía disponer de dos o tres libras y... Los capitanes, cuando saltan a

¿Toma demasiado café?

No sufra acidez, nerviosidad o insomnio cuando un poco de 'Sal de Fruta' ENO devuelve el bienestar físico. Elimina la acidez. Normaliza y refresca. Tómela cada mañana al levantarse.

'Sal de Fruta' ENO

Tan pronto como salté a tierra me fui a ver una función de teatro; después compré un traje blanco y un casco de corcho y comencé a recorrer el pueblo en auto. Me sentía todo un caballero mimado de la fortuna.

Pero mi fiebre de verlo todo no duró mucho, particularmente cuando me di cuenta de que el peso de aquella faja, donde guardaba mis libras esterlinas, había disminuido inquietantemente. Además, yo no había venido a quedarme en aquel lugar, pues mis propósitos era visitar las Molucas. Las islas que componen este archipiélago son numerosísimas, pero cualquiera de ellas me vendría bien hasta que pudiese cerciorarme de si existían allí atractivos suficientes para quedarme en ella.

Pude averiguar fácilmente que de Colombo había tres líneas de vapores que cubrían aquella ruta—una a Manila, la otra a Surabaya, en Java, y la última a la isla del Jueves. Me pareció que Surabaya era la mejor selección. Pero aquí, de igual manera que

Muebles en Ganga

Juegos de Cuatro, Sala, Comedor, Cocinas. Últimas Creaciones en Muebles. Grandes Facilidades al Cliente.

La Eminencia

NEPTUNO, 1958

tierra después de un largo viaje, y sobre todo, después que tienen unos cuantos tragos encima, generalmente se muestran dadosos y dispuestos a ayudar al prójimo, particularmente si éste tiene aspecto de persona formal, puede pagar la convidada cuando le llega su turno, y no dice que ha sido marinero. A pesar de esto tuve que abortar todo un ejercicio de ellos antes de salirme con la mía.

Por fin se me presentó la oportunidad y el hombre que yo buscaba—como suele suceder siempre a los que perseveran.—El capitán me cuestionó zarpaba rumbo a Surabaya. Después de escuchar lo que tenía que decirle se humanizó al enterarse del aprieto en que estaba.

—¿No tienes dinero para pagar el pasaje?

—No me quedan más que tres libras de merlinas, las cuales estoy dispuesto a entregar al que me lleve a donde deseo ir.

Y al decir esto tenía en la mano las tres monedas de oro. El capitán extendió el brazo cuando hice ademán de entregárselas, pero de pronto lo retiró, como avergonzado de lo que había estado a punto de hacer.

—¡Voto al infierno!—exclamó, al mismo tiempo que me empujaba la mano.—Guardate tus monedas. Vete al barco. No tienes que darme nada.

Yo estaba loco de alegría.

—¡Magnífico!—exclamé.

—Eso sí,—continuó él,—métete en la bodega y que no se te ocurra subir a cubierta. Tienes que permanecer allí abajo. El viaje es bastante largo; tendrás que hacer amistad con alguno de los tripulantes para que te auxilie.

—Este va a ser un viaje de los mil demonios,—pensé para mis adentros, pero como me había costado tanto trabajo encontrar esta oportunidad, no estaba dispuesto a que se me escapase.—Entendido,—le contesté.

—Vamos a tomar algo,—dijo el capitán,—y ten presente que a partir de éste instante no te conozco, jamás te he visto anteriormente.

La perspectiva de recorrer unas tres mil millas en el trópico, en aquellas condiciones, era capaz de infundir temor al más templado. No pude menos que pensar si llegaría vivo a mi destino. Accidentalmente trabé amistad en tierra con uno de los que componían la tripulación del barco. Este individuo no tenía un centavo y he visto pocos hombres que agradeciesen más que le pagaran unos cuantos tragos.

Le expliqué la situación, sin mencionar palabra de lo que había pasado, y me lo recomendó. El marinero no titubeó un solo segundo.

—¿Dónde está tu maleta?—me preguntó.—Vete a buscarla y ven conmigo a bordo ahora mismo. Lo único que me puede impedir que te lleve a Surabaya es que nos estrellemos contra un arrecife o que alguna tempestad nos haga naufragar.

Mi equipaje era bastante reducido: un traje de repuesto y una pequeña maleta de mano. Mi nuevo amigo se apoderó de ésta y me condujo a bordo.

Me sugirió que me ocultase en el cuarto de guardar las cadenas, pero éste era demasiado reducido para permanecer en él durante tanto tiempo en un clima tan húmedo. Un hombre blanco se hubiese frito allí en su propia grasa antes de terminar el viaje. Por fin me acomodé en un sitio

bastante holgado, frente al castillo de proa y se comprometió a suministrarme agua y alimentos. A los pocos momentos el barco zarpó.

La travesía fué bastante incómoda, ya que mi escondite era muy reducido y tenía que esperar a que llegase la noche para ir a respirar un poco de aire libre a cubierta. Durmiendo durante todo el día y pasándome las noches despierto sobre cubierta, charlando con mi amigo cuando éste tenía libertad de hacerlo, pude por fin terminar el viaje sin mayores contratiempos, arribando a Surabaya.

Pero una vez llegado allí, me pregunté:—¿Y ahora qué hago? Me quedaba muy poco dinero. En aquel lugar no tenía amigo alguno, y, además, los idiomas holandeses y malayo me eran completamente desconocidos. A pesar de todos estos inconvenientes tenía que buscar un barco que me condujese a través del estrecho de Flores y siguiese rumbo al norte tocando en alguna de las islas

que pueblan el Mar de las Molucas.

De acuerdo con lo sugerido por mi amigo seguí viviendo a bordo, pero todos los esfuerzos que hice en tierra para orientarme fueron baldíos y a medida que se acercaba la fecha en que el barco debía zarpar, la situación se iba agravando. El marinero en cuestión, que sabía algunas palabras de malayo, me acompañó, visitando todas las goletas y embarcaciones nativas que por aquellos alrededores había, pero después de charlar durante largo rato y hacer infinidad de preguntas, el resultado era siempre el mismo: no necesitaban ningún hombre a bordo. Difícilmente recuerdo momento alguno en toda mi vida de aventuras, en que me sintiese tan deprimido y desesperanzado.

Con muy escaso dinero en el bolsillo y mi único amigo a punto de zarpar a bordo de su barco, mi única perspectiva era que me arrojasen de éste, dejándome abandonado en aquella isla, para mi desconocida, en la cual cae-

ASTORIA
PAPEL HIGIENICO DE CALIDAD
En su fabricación **NO** se emplean preparados químicos.



Suave como la seda.—Extra esterilizado.—El más económico por su precio y por ser el rollo que más papel contiene.

EXLJA MARCA "ASTORIA"
EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS

ría prontamente en manos de las autoridades.

Por fin llegó la última tarde que el barco debía pasar en aquel puerto. El marinero y yo comentábamos la situación, apoyados en la bodega. El había agotado to-

(Continúa en la Pág. 60)

Haga esta prueba...

Limpiese la dentadura por lo menos dos veces al día con la

Pasta GRAVI

Al cabo de un mes compare la deslumbrante blancura que habrá impartido a su dentadura.

Note cómo sus encías dejan de sangrar y ad quieren firmeza y color rojo.

Ud. se dará cuenta de la inmediata desaparición de todo aliento ofensivo que provenga de la cavidad bucal.

Ud. se deleitará con su fragancia y la sensación de limpieza que deja en su boca.

Y le evitará un gran número de enfermedades.

Invitamos correspondencia de Centro y Sud América para Agencias exclusivas, suministrándoles muestras y condiciones excepcionales para su distribución. Apartado 5, Jovetlanos, Cuba.



Gratis A quien la solicite le enviaremos una muestra.

APARTADO No. 5 JOVETLANOS, CUBA.
Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Prov. _____

Bacardi Bronx

Una cuarta parte de jugo de naranja.
Una cuarta parte de BACARDI.
Una cuarta parte de Vermouth Seco.
Una cuarta parte de Vermouth Dulce.
Echese hielo picado y agítese bien un momento antes de servirlo.

Bacardi Four Dollar Coctel

Una tercera parte de BACARDI.
Una tercera parte de Vermouth Seco.
Una tercera parte de Vermouth Dulce.
Hielo picado. Agítese bien.

Páginas

(Continuación de la Pág. 22)

tro viaje".

Durante el gobierno de Mazariegos no se registraron sucesos extraordinarios interiores ni asaltos de piratas o corsarios, pudiendo en cambio afirmarse que fué el propio Mazariegos el que provocó disgustos y protestas de los vecinos de La Habana por sus medidas drásticas, como buen millar, impidiéndoles a los habaneros elegir anualmente, según costumbre, alcaldes, y si sólo regidores, alegando para ello, en el Cabildo de 11 de diciembre de 1556, "que por información bastante que he tomado he hallado que de haber alcaldes en esta Villa de La Habana se ha seguido é siguen muchos alborotos é escándalo". El lector comprobará la existencia de otra semejanza más entre el ayer—un ayer de más de tres siglos y medio—y el de hoy, pues esas excusas que en 1556 daba el gobernador Diego de Mazariegos para no celebrar elecciones, son idénticas a las excusas que dan los gobernantes de nuestros días para impedir la libre determinación de la voluntad popular.

Además de esta perturbación que con sus disposiciones dictatoriales ocasionó Diego de Mazariegos, también, según nos refiere miss Wright, "dió ejemplo de relajación moral viéndolo durante años en unión no bendecida por la Iglesia con doña Francisca de Angulo, hija mayor de su antecesor, con la cual tuvo 3 hijos, a pesar de las sentidas protestas de su madre. Cuando el obispo se negó a salir con ella, el gobernador negaba la castidad de todos ellos, señalando singularmente al obispo con sus reparos. Después de la muerte de la madre de doña Francisca, cuando ya era inminente una investigación, Mazariegos se desposó con ella, é haciendo constar que en todo tiempo la había considerado como mujer legítima".

Son éstos, chismes de antaño que han llegado hasta nuestros días, y cuya recordación no es inútil, pues sirve no sólo para relajación moral, viéndolo durante años en unión no bendecida por la Iglesia con doña Francisca de Angulo, hija mayor de su antecesor, con la cual tuvo 3 hijos, a pesar de las sentidas protestas de su madre. Cuando el obispo se negó a salir con ella, el gobernador negaba la castidad de todos ellos, señalando singularmente al obispo con sus reparos. Después de la muerte de la madre de doña Francisca, cuando ya era inminente una investigación, Mazariegos se desposó con ella, é haciendo constar que en todo tiempo la había considerado como mujer legítima".

CARTELES

terviene de manera preponderante. Estén sobre aviso los gobernantes de hoy y no vivan contentos de que la historia guarde silencio sobre las andanzas y madaduras de su vida pública y privada, sino que, por el contrario, tengan la seguridad de que, con más facilidad y precisión que antaño, reaparecerá al correr de los siglos la ya copiosa chismografía que sobre ellos existe en la actualidad.

LA CRUZ...

(Continuación de la Pág. 26.)

poder en Francia, convoque a la nación a plebiscito y obtenga la sanción aplastante de sus actos previos, un tanto a lo Hitler.

"¿A qué — preguntan — hablar prematuramente de la clase de Constitución y de Gobierno que nos proponemos establecer? El poder primero, ¡luego las reformas! Ese es nuestro objetivo".

O bien, mostrándose todavía más explícitos, apuntan que ellos y su jefe están juramentados para combatir, por una parte, a los rojos que se proponen destruir a Francia, y por la otra a la pan-

Señora

dilla de grandes hombres de negocios que quieren vender la patria en beneficio propio.

"Pero ¿cómo se proponen ustedes combatir a esos extremistas?" — se les pregunta.
"¡Aguardé!—es la respuesta.— Cuando llegue la hora lo verá usted."

Mientras tanto, las nubes se acumulan en el horizonte político de Francia. En todas partes se oyen profecías de nuevos disturbios como los de febrero pasado. La protesta del pueblo francés en París y en otras ciudades de Francia y en los departamentos se eleva cada vez más de tono y de carácter.

Y en medio de todos estos signos de tormenta próxima, el coronel De la Rocque, oculto en las sombras de la escena política francesa—fuerte, abstraído, silencioso e inescrutable—permanece cuadrado en atención.



Potencia Italiana
Siempre pronto
Siempre seguro

EL ACUMULADOR DE LARGA VIDA
Ave. de la República No. 11 Habana.
M-1524

Para el Hombre

(Continuación de la Pág. 10)

K-DELMAK. Bayamo.—El traje de sport, de casimir, puede usarse durante nuestro invierno tropical. Es de decidida buena gusto. Úselo por las mañanas o por las tardes. Por las noches, también es una prenda de invierno. Si detesta el sombrero, puse no lo use, aunque el conjunto invernal sufre con la falta de esta prenda... Pero no se alicie con sus ideales y síga sin sombrero si el acatar la moda le va a proporcionar un disgusto... Acuérdese que estamos

Flejos, irritaciones, etc., etc., se curan con VAGINAX. Nunca falla. Evita y cura. En boticas o enviando el cheque a: Laboratorio MAGNESORCO, San Lázaro, 294, Habana.

en evolución libertadora... aunque sea, en teoría nada más.

JOE EL CABALLERO. La Habana.—Use el aceite de oliva como shampoo, y si poco le ha resultado consulte un médico. La aridez de su pelo puede obedecer a falta de debida secreción en el cuero de la cabeza. ¿Por qué hay que preocuparse e internamente, únicamente un médico puede ayudarle.

PORFIADO. Santa Clara.—Pues sí que es usted porfiado. Usted podrá casarse en mediodía de noviembre, pero no podrá usar el smoking a las tres de la tarde. En primer lugar el smoking no se usa de día—es una prenda de noche—en segundo lugar no es traje para ceremonia matrimonial. Si su boda es de etiqueta, debe usar de día, o los testigos y el padrino concurren idénticamente vestidos. Si esto no es posible, es preferible que declare la ceremonia informal, y entonces puede usted acudir al "pelo decisivo" en traje de calle, oscuro—gris o azul—si es posible. Felicitades... y que no sea tan porfiado después de casado.

MIGUEL LEÓN. Delicias.—Pronto hablaré de los modelos y géneros de la temporada invernal. Esperemos. Con traje azul, puede llevar camisa blanca o gris

IMPERTINENTES, LENTOS Y ESPEJUELOS "ETIQUETA" (de vestir)

Los de DIARIO no son los de VESTIR, pues seguramente nadie iría con un Traje de mecánico a un Balle, Teatro o una fiesta ni tampoco en un Frac a un taller de mecánica.

Lo mismo ocurre con los Espejuelos, pues existe la misma diferencia entre los de DIARIO y los de VESTIR como la que hay entre los Trajes.

Examen de la vista gratis. Y despacho de Recetas de los Sres. Oculistas en cualquier modelo que se desee.

LOTES de Espejuelos e Impertinentes de todas clases a precios muy bajos.

CIA. DE OPTICA

"LA GAFITA MODERNA"
NEPTUNO No. 180.

o beige, pero no azul si puede resistirlo. Zapatos negros o de piel de mulo gris, que se están llevando mucho este año. También prepare un traje sobre los nuevos diseños de corbatas. No se desespere.

HANDSOME. La Habana.—También trataré sus temas en próxima crónica. Espere.

GALANTE No. 1. Vedado.—Es usted muy dichoso en ser el Galante No. 1 del Vedado. No debe pedir la mano de la muchacha hasta que no esté dispuesto a casarse. Se debe pedir la mano de una dama cuando se tiene intenciones de llevarla al altar, o al juzgado, o al notario. Antes de alcanzar este cotizno no existe el noviazgo, que viene a ser una preparación espiritual para el "braso pido". Si la madre de la hija insiste en que la pida, es porque tiene deseos de ser su suegra. Pero si usted no siente un sobrenatural anhelo de ser su yerno, no se debilite...

CLODETTE. Cienfuegos.—Dado el carácter íntimo de su consulta, le agradeceré me envíe el cheque a: Cienfuegos, por carta. El espacio es muy limitado para ofrecerle una respuesta completa.

Las £10.000..

(Continuación de la Pág. 19)

Mi dulce Introdutora me había, soplado casi al oído.

"—Es linda, ¿verdad? Además es rica. Su padre le dejó hereditaria de diez mil libras esterlinas, y no tiene novio todavía. Su padre es muy celoso. Pero ella parece preocuparse poco de su porvenir."

Después de bailar la primera pieza con Alice, estábamos sentados en una butaca a una distancia donde se nos servían pequeños vasos de licor. Un caballero joven, de una marcada elegancia y corrección, se presenta y se inclina con mucha cortesía ante mí dama.

"—Good evening, Miss White."
"—Hallo, dear, how do you do?"
"—Se dan la mano con viva y sonriente expresión.

Luego me dice:
"—Es mi novio, George Bryan."
"—Y..."
"—Meet my friend, Mr. So & So."
"—Very pleased, Sir—me dijo, viniendo francamente a mí, y sacudiéndonos la mano.

Cordializmos y tomó algunas copas con nosotros. Luego se fue a bailar con ella. Mientras yo me encaminaba hacia la muchacha de la casa para pedirle que bailara conmigo un tango que ya la orquesta, venida últimamente, ensayaba.

A pesar de que era persistentemente solicitada para bailar con otros muchachos deseados de galantería, ella aceptó seguir a mí lado un buen rato, de manera que después de bailar por segunda vez, me permití sugerirle venir a bailar con ella, donde otras parejas charlaban con entusiasmo y apuraban traguitos.

Cortando el ángulo había un magnífico sofá forrado en rojo, protegido por el encanto perfumado de la farinista trepadora.

Si cuando vi a miss Helen de frente, con la magnificencia y hermosa de algo excepcional, la consideré realmente hermosa, al tenerla tan cerca y mirarla ahora por detrás, cuando se adelantó para ofrecermé un puesto a su lado en el poético rincón, sentí un latigazo en el corazón, y las sensaciones me saltaron con una violencia extraordinaria. Por un momento nos miramos en silencio parados delante del asiento. Era la expresión de su rostro tan limpia, y tan cristalino el decir de sus ojos, que me dió confianza en mí mismo—¡oh, vanidad!—y serendónome permitían, cogiendo entre las mias sus manos enojadas y perfiladas pulcramente,

—Muchas gracias, miss Thompson. ¿Se siente usted feliz con el triunfo de esta noche?

—Sí, pero quisiera que todos también lo fueran, ya que todos han sido parte tan importante en ese triunfo. Papá es el más sufrido aquí hoy, a pesar de que él dice estar muy satisfecho de la concurrencia. El pobre se muere de la nostalgia del París de sus mocedades. Todavía sueña con ir a morir allá. Sus años en Europa lo han envenenado, haciéndolo inadaptable a este mundo.

—¿Y a usted le place esta vida colonial?—le pregunto.

—En cuanto a que me plazca, no me place. Ante la necesidad de la espera ineludible, no hay más que inclinarse. ¿Y usted, se divierte en Jamaica? ¿Tiene ya muchas relaciones?

Y continuamos en una plática llena de los ardores del momento, ya desenfrenados, y alimentados con la atención persistente de ella, que me miraba con una dulzura inefable.

El aire fresco de la noche, los olores embriagantes, la música alegre y voluptuosa que se desgranaba en el *hall* lujoso y concurrenciado, todo agregaba un granito de pimienta al embrujamiento de estos días inolvidables.

Cuando me dejó para ir en brazos de un amigo común a bailar un *blue-fox*, por el momento no sentía deseos sino de permanecer a solas con el tumulto de mis pensamientos en desorden. Encendiendo un cigarrillo crucé las piernas y me puse a saborear la delicia del recuerdo de nuestra conversación. No sé el tiempo que pasé allí. Me sentía cogido medio a medio del corazón. La música vibraba en la rabia del *jazz* y me levanté en el momento en que Alice venía hacia mí, para pedirme en el giro del baile.

*

Semanas después, estando en la playa del *Paranemouth Club*, bajo un toldo-paraguas, junto a ese mar Caribe ensordecedor y turbulento, tratábamos un asunto tan serio y placentero al mismo tiempo, como fatal y ridículo fue para mí luego.

Ella me decía, continuando el curso de nuestras conversaciones anteriores, que habían sido frecuentes después de la primera:

—En cuanto a mí, esté seguro que acepto con entusiasmo. Pero yo misma no puedo decidir definitivamente. Hable con papá. ¿Quiere ir a verlo mañana por la tarde?

—Convenido.

Desde ese momento empecé a ordenar *in mente* el discurso con que había de presentarme ante aquel viejo maníaco y neurasténico, un carácter duro y extravagante como él era, sólo tenía pasión por su hija y por su piano, a los cuales acariciaba con igual cariño: Ambos, padre e hija, poseían, a más de su lengua inglesa, la francesa, y la española. Esta última con bastante perfección. A veces sufría una amnesia terriblemente lamentable, según él mismo confesaba.



Sin muchos preámbulos yo abordé mi cuestión. La manera amable en que me recibió habiame dado ánimos.

Rompiendo el fuego, empecé, después de presentar detalladamente mis credenciales, que yo suponía, en mi tontera, de una capital importancia:

—Pues muy sencillo, señor. Yo amo a su hija. Ella dice que me corresponde. Queremos casarnos. ¿Acepta usted?

Abriendo mucho los ojos—como que algo extraordinario le decía yo—se me acerca con ímpetu cordial y sin más ni más me pregunta:

—¿Habla usted francés?

La alegría que estuve a punto de exteriorizar al verlo venir a mí tan decidido, trocés, al oír su pregunta, en un rictus que debió ser fúnebre.

—¿Francés, dice usted?

—Sí, señor, el idioma francés de Francia.

Sentí que la boca se me abría, y sin embargo, no me atrevía a decir la verdad. Al fin:

—No, no hablo francés, pero...

No me dejó terminar:

—Pues aprenda el francés y luego vuelva por ella.

—Pero, señor, en este país...

—Ya le dije, aprenda francés primero. Y no hablemos más.

*

Cuando llegué a casa estuve a punto de maldecir del infeliz inglés que me imponía tan dura prueba.

—Pero en realidad—decíale yo a Morales, no sabiendo si rabiar o reír de la broma—¿qué se propondrá ese neurasténico?

Como ninguno daba en el clavo de lo cierto, al fin lo que hicimos fué tomarlo como un chiste. Pero la cosa empezó a ponerse seria cuando traté de co-

nectarme por teléfono con mi futura esposa. Se me dijo que no estaba en casa. Volví a llamarla y no había regresado de un paseo, según la voz mercenaria de un criado.

*

Morales comentaba, con una picardía que me abrió los ojos:

—En verdad, la chica vale un sacrificio. Pero eso de aprender francés, siendo nosotros lo que somos y en un país como éste...

—Sí, eso es; en un país como éste.

—Pero de todos mbdos es preferible inclinarte. La muchacha es

(Continúa en la Pág. 58)

De la Neurastenia a la Locura no hay más que un Paso

La neurastenia, tan corriente en esta época, en que se pone el cerebro a contribución constante, abunda tanto que a veces se llega a un mal tan grande, que aquellos que no se curan harán a la locura.

Muchas personas que dándose cuenta de su debilidad cerebral recurren de tiempo a aquellos alimentos que son recomendados para el cerebro, pero las que no deben tener temor alguno. Existe en este mercado el último des-

cubrimiento médico que ha hecho una verdadera revolución por sus propiedades inschables. Este preparado es GLYCEROFOSFACINA, tabletas de fosforógenos que tienen la ventaja de no obligar al aparato digestivo a realizar labor de asimilación.

De venta en droguerías y farmacias. Si no lo encuentra, envíe \$1.00 a Laboratorio MAGNESURICO, San Lazaro, 294, La Habana.

LAS CANAS,

signo de vejez, se destruyen con ACETATE KAYUL. Brillantina que devuelve al cabello su color natural y se aplica con las manos. No mancha. PÍDASE EN FARMACIAS



CURSO DE INGLÉS A D A • K A P A N

THIRTEENTH LESSON (Zértiinz Léson) LECCION DECIMOTERCERA

MISCELLANEOUS QUESTIONS
(misceláinius cuestións)
PREGUNTAS DIVERSAS

Inglés	Pronunciación	Español	Inglés	Pronunciación	Español
1 Hotel stationery	jo'tél stéishonéri	papel con timbre (mem-brete) del hotel	extra charge	éxtra charch	precio extra, adicional
2 Cracked ice	crakt áiss (1)	hielo picado, hielo me-nudo	expect (to)	éxpekt (to)	esperar, aguardar (te-ner en perspectiva)
3 Small change	smol chéinch (2)	menudo o dinero suelto	laundress	lón'dres	lavandera
4 Asking a question	ásking e cuestión	haciendo una pregunta	lunch, luncheon	lonch, lónchen	almuerzo (comida del m e d i o día, general-mente ligera)
5 The check	chek (2)	[la nota (de pago en la cuenta (de restau- ^r ante) el cheque	miscellaneous	miseléinius	misceláneo, mezclado, diverso
(1) La doble ss deberá pronunciarse fuerte.			nearest (the)	niírest	el más cerca, el más cercano
(2) La ch deberá pronunciarse fuerte.			parcel o package	pársel, pákech	paquete
accept (to)	tu aksépt	aceptar	page (to)	tu péich	buscar llamando (en el hotel)
anyone, anybody	éniúon, éni'bódi	alguien, toda persona, cualquiera (personal)	recommend (to)	tu récoménd	recomendar
ask for (to)	tu ask for	preguntar por, inquirir por	reliable	reláébl	de confianza, digno de confianza, confiable
bill	bil	billete (se refiere al di-nero)	stationery	stéishonéri	efectos de escritorio
bring (to)	tu bring	traer	send (to)	tu send	enviar, mandar
bring up (to)	tu bring up	traer arriba, llevar arriba	send up (to)	tu send up	enviar arriba; mandar subir
call (to)	tu col	llamar	telephone call (a)	e téfonol	una llamada por telé-fono, una llamada te-léfonica, telefonema
call up (to)	tu col up	llamar (por teléfono)			
change (to)	tu chéinch	cambiar (moneda)			
don't call	dont col	no llame			
don't forget	dont forguét	no olvide, no se olvide			
extra	éxtra	extraordinario, adicio-nal, de más			

Aprenda de memoria todas las palabras del vocabulario, repitién-dolas en alta voz.
Después, cubra con una hoja todas las palabras numeradas (1, 2, 3, hasta el 5 inclusive). Vea ahora el grabado y aplique las palabras que usted ha aprendido a cada figura u objeto, según su numeración. Practique este ejercicio hasta que pueda nombrar en inglés todas las figuras con la misma facilidad que en su propio idioma.

PUNCTUATION MARKS

SIGNOS	INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
" "	asterisk	ásterísk	asterisco
—	quotation marks	kwótáishon marks	comillas
-	dash	dash	raya
;	hyphen	jáifén	guión
'	accent	áksént	acento

(1) En inglés no existe acento ortográfico, solamente acento prosódico.

EJERCICIOS

19 Estudie primero y traduzca después al español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

20 Copie después en una hoja suelta todas las frases, repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

A

I 1. There are so many questions (1) we have to ask in the hotel. 2. At what time do they open the dining room for luncheon? 3. Can we have breakfast served in our room, or is there an extra charge for this service? 4. Will you please send up some hotel stationery? 5. What time is it (2) please? 6. Can you recommend a reliable laundress? 7. Do they sell postage stamps here? 8. Waiter, you made a mistake (3) with this check, you overcharged (4) us twenty five cents. 9. Have the waiter bring us some cracked ice, please. 10. Please have our breakfast brought up to our room.

II 1. I'm expecting a parcel from Macy's; please accept it when it comes. 2. Which is

the nearest church? 3. Which car must I take to go to Fifth Avenue? 4. Can you change a ten dollar bill please; small change, if you have it? 5. If anyone calls me up, tell them I'll be back (5) at six o'clock. 6. I'm expecting a telephone call, please page me if I'm not in my room. 7. At what time does the mailman come? 8. Has anybody asked for me? 9. Don't call me after 10 p. m. 10. Will you please (6) call me at seven o'clock tomorrow morning (7). Don't forget as I have to catch a train (8).

Nota.—Macy's (méisís) es nombre propio.

B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas, basadas en el texto:

I 1. Must you ask many questions in the hotel? 2. At what time is lunch served? 3. If you have breakfast served in your room, is there an extra charge for this service? 4. Do you use the hotel stationery? 5. Can you tell me the time? 6. Who is your laundress? 7. Do you buy postage stamps? 8. Did the waiter make a mistake with the check? 9. Did you ask for cracked ice? 10. Did you

have breakfast in your room?

II 1. Are you expecting a package? 2. To which church did you go? 3. Did you go by car or by bus? 4. Have you small change? 5. At what time will you be back? 6. Are you expecting a telephone call? 7. Did the mailman bring you a letter? 8. Has anyone asked for you? 9. At what time shall I call you? 10. Who will call you at seven o'clock tomorrow morning?

C

Traducción de las frases de la Lección Duodécima:

I 1. Hay una taquigrafía pública que atenderá (quien se cuidará de) nuestra correspondencia si nosotros queremos (si nosotros lo deseamos). 2. La oficina del cable, situada a la entrada del hotel, enviará nuestros cables y telegramas. 3. El salón de belleza y barbería resolverán nuestros problemas de belleza. 4. En la oficina del corredor (de Bolsa) podemos averiguar las últimas cotizaciones sobre acciones y bonos.

II 1. En el salón de limpiabotas podemos hacernos limpiar los zapatos (podemos tener

nuestros zapatos limpios). 2. En la tienda del florista podemos comprar nuestras flores. 3. En la lavandería podemos tener nuestra ropa lavada y planchada. 4. En la farmacia podemos obtener nuestras pastillas favoritas (las pastillas de nuestra predilección). 5. El servicio del ayuda de cámara mantendrá la ropa de los hombres (de los caballeros) muy bien arregladita (fresco). 6. En la tienda de libros y objetos de regalos, podemos comprar regalos, novelas y libros que contienen (conteniendo) cuentos que son cuentos ficticios o verídicos.

III 1. La oficina de servicio personal es servicial para resolver (en lo que se refiere a resolver) problemas de ir a visitar objetos o puntos de interés, de entretenimientos (paseo, diversión), y de ir de compras. 2. Una oficina de información sobre viajes, es otro servicio para los huéspedes. 3. Imagínese (figúrese), todas las cosas que podemos obtener sin tener que abandonar (dejar, salir del hotel) el hotel. ¿No es maravilloso?

Respuestas a las preguntas de la Lección Duodécima:

I 1. The public stenographer. 2. It is located at the entrance of the hotel. 3. There

is a Beauty Parlor and a Barber Shop also. 4. At the Broker's Office.

II 1. At the Bootblack Stand. 2. At the Florist Shop. 3. At the Laundry. 4. Yes, there is a Drug Store. 5. To keep the men's clothes spick and span. 6. We can buy gifts, books and novels.

III 1. The sightseeing, entertainment and shopping problems. 2. Yes, there is. 3. We certainly can.

NOTAS

1 To ask a question (*tu ask e cuestión*) hacer una pregunta, preguntar, interrogar. (Lit. pedir una pregunta).

2 What time is it (*¿dát táim is it*). ¿Qué hora es? ¿Qué hora será?

3 To make a mistake (*tu méik e mistéik*) equivocarse. (Lit. hacer una equivocación o error). You made a mistake (*tú méid e mistéik*). Usted se equivocó. (Lit. usted hizo una equivocación o error).

4 To overcharge (*tu óvercharch*) recargar el precio; cobrar más de lo justo; cobrar más de lo que es (por equivocación, etc.), (sobreprecio).

5 To be back (*tu bí bak*) estar de vuelta, volver, regresar. I'll be back (*dú bí bak*). Yo estaré de vuelta, volveré, regresaré.

6 Will you please (*¿il í plus*). Tendría usted la amabilidad, la bondad de, se serviría usted, me haría usted el favor de.

7 Tomorrow morning (*tumóro mórnin*) mañana por la mañana.

Tomorrow afternoon (*tumóro áfternun*) mañana por la tarde.

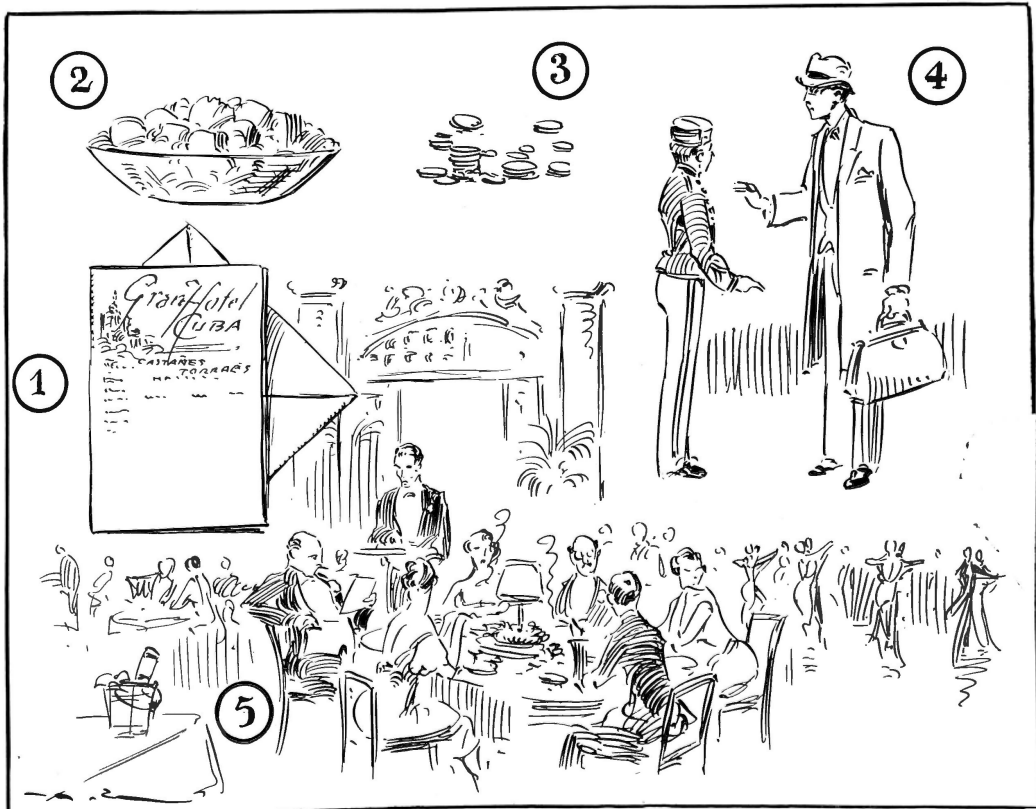
Tomorrow evening (*tumóro ívning*) mañana por la noche (primeras horas).

Tomorrow night (*tumóro náit*) mañana por la noche.

8 To catch (*tu catch*) coger o tomar (el tren).

Escriba en inglés las preguntas a las siguientes respuestas:

1. I write my homework (o task) (*jóm-uérk* o *task-tarea*). 2. I wrote my homework. 3. I shall write my homework. 4. I should write my homework. 5. I am writing my homework. 6. I was writing my homework. 7. I shall be writing my homework. 8. I have written my homework. 9. I had written my homework. 10. I shall have written my homework.



EXISTENCIAS DICHOSAS



La salud trae gozo ...y Scott trae salud

• Las madres que dan a sus niños la Emulsión de Scott viven felices y tranquilas por que saben que les proporcionan lo que ellos necesitan para crecer sanos, robustos y hermosos. Scott libra a los niños del peligro del raquitismo. Ayuda la formación de dientes fuertes, carnes firmes, huesos sólidos. No priva a su nene de los beneficios de la legítima Emulsión de Scott . . . y tómela usted misma para reponer sus fuerzas. Es agradable de tomar y fácil de digerir.

Por qué la Emulsión de Scott Es Superior e Insustituible.

• Scott es la única Emulsión cuyo aceite es preparado *in situ* en Refinerías propias, en las mismas pesquerías de Noruega. Sólo así puede tenerse absoluta seguridad de conservarle su potencia vitamínica. El aceite empleado en Scott es *puro* de hígado de bacalao, sin mezcla—y es emulsificado por proceso exclusivo, perfeccionado en 60 años.

Rechace imitaciones. Exija siempre la marca del pescador con el bacalao.



EMULSION DE SCOTT

Las £10.000...

(Continuación de la Pág. 55)

bonita, y además y sobre todo, son diez mil libras.

—Yo, hipócritamente:

—Las libras no me interesan.

—¡Ah!, yo pensaba...

En ese momento el timbre del teléfono sonó. Yo corrí emocionada. Nada. Llamaban a otro.

—Toma. He aquí un método para que comiences a lidiar esa lucha capitalista. Ahí está tu salvación. Comienza desde hoy—me dijo, hablando con la seriedad de un consejero bueno, el compañero que poco antes reía conmigo del disparate del viejo.

—Escribe una carta a tu suegro y dile que aceptas la proposición desde ahora mismo. Y vete a ver a la muchacha.

La carta fue enviada—que luego supe nunca había sido recibida. A la miss Helen no la vi ese día. Sólo el domingo siguiente, a

la salida de misa, conversamos y pasamos algunas horas en el Springfield Beach Club, recibiendo la brisa del mar, en una gentil camaradería. Luego me escribí una carta—que todavía conservo, ni sé para qué—donde me decía que esperaba que yo triunfara en mi propósito de aceptar la condición estipulada por su papá. Pero que mientras durara mi aprendizaje tenía que cortar toda relación conmigo, según las órdenes terminantes de su progenitor—que acababa ciegamente—A renglón seguido me decía, seguramente para darme coraje, que la intención de su señor padre era enviarnos a París a temporar al mismo tiempo que ella iba a un conservatorio a perfeccionarse en el violín, que era la eterna manía de él. Que me esperaba con su mayor entereza y su más viva impaciencia. Mientras tanto, ella continuaría en estudiar y manejar su arco.

Ante la confabulación decidida y pertinaz que se me presentaba tan inopinadamente, no había otro camino a seguir que meterse a estudiar la lengua en que se le ocurrió a Jean Lorrain y a tantos desocupados, escribir.

—Pero Santo Dios, esto es serio en verdad—monologaba yo, empezando a echar de menos las noches de bohemia que iba a perder por causa de este maldito viejo.

—Si ese maníaco no hiciera el favor de morirse ahora, al menos no perderíamos tanto tiempo.

Pero ¡que va! El hombre no murió ni me hizo ningún favor. Entonces comenzó para mí la época más azarosa y a un tiempo mismo más lusionada que he tenido en mi vida. El profesor que había de enseñarme mi nueva lengua me visitaba por dos largas horas todos los días, incluso los

domingos. Aun de noche, hasta altas horas, le pasaba yo quemándole las pestañas ante los textos más modernos que garantizaban la enseñanza más rápida y perfecta. Pasaron días, semanas y meses y ya leía, con más o menos comprensión—según mi preceptor—y charlaba con alguna soltura. Nunca como entonces había tenido yo una dedicación tan completa hacia una cosa determinada, ni sentido la autogestión más anodanada. Pensaba en francés, me expresaba en francés, dormía y soñaba hablando el francés, me creía ya un francésito tropical, pronto a ser un parisien. El *how do you do* fue literalmente sustituido por el *comment vous portez-vous*, el *thank you for je vous remercie*, etcétera. Era una insuflación perenne y obsesional que ya me poseía de

la manera más absoluta. Al cabo de cuatro meses me voy a la Martinica con idea de completar mi práctica y probar mi capacidad. Desde Fort-de-France escribo una carta, nada menos que en francés al señor Thompson y a la señorita Helen, diciéndoles lo que me proponía, y que ya pronto vendría por ella. Mi ingenua ilusión me cerraba los ojos y el entendimiento, y decidí tontamente amarrar a tiempo todos los cabos, que pudieran perturbar mis planes de grandeza. Al fin de cuentas y tantos días de espera, me cerraba de alegría hablando más francés que Herriot. Sin perder tiempo, en cuanto me puse lo más pelímètre que pueda imaginarse, me dirlo en una cuña prestada, hacia la casa de mi gente.

Nadie asomaba a la puerta. Ni siquiera veíase un criado. El *claxon* de mi automóvil no surtió efecto. Silencio. ¿Qué pasaba? Sin embargo, era la hora en que probablemente todos estarían en casa.

Qu'es-ce que c'est?—me preguntaba yo presintiendo una catástrofe.

Resuélvo tocar directamente a la puerta. Me recibía a última hora el viejo, con la cortesía con que hubiera recibido a un desconocido. Después de indicarme una butaca frente a la suya, me dice, como hablando con un extraño: —Y bien, señor, ¿en qué puedo servirle?

Yo, que no quería perder tiempo:

—Nada, que ya sé francés.

—Sí, ¿y qué?

—Que hablo el francés perfectamente.

—Y qué quiere usted que yo haga con su francés?

—Su hija... Usted me dijo...

—¡Ah! Mi hija, verdaderamente. Ella debe estar llegando ahora a París. Se caso hace algunas semanas con el caballero Bonneville.

—¿Quié?—debi poner la cara de asombro y de tragedia más lamentable.

—Sí, dispénsame. Yo había olvidado que usted estaba aprendiendo francés. Como se fué sin decirme si aceptaba mi propuesta...

*

Afortunadamente el angelito protector de los imbéciles y los

lucos vino en mi auxilio de una manera providencial. Cuando yo suponía que mi locura terminaría en el manicomio, en pago

justo de mi necesidad, vino de pronto a cambiarse el *rôle* que me había tocado hasta entonces.

Con la misma resignación con que la misma manía me había llevado a una empresa como la que acaba-

La Cera Mercolizada Produce Belleza Natural

Use Cera Mercolizada, el más perfecto blanqueador de la piel, para restaurar prontamente la frescura de su cutis. Es excelente como base para el polvo y para prevenir las quemaduras del sol y del aire. También al acortarse aplíques un poco de esta cera. En sólo unos pocos días su cutis será más blanco, y todos los defectos cutáneos, amarillez, manchas y espinillas desaparecerán gradualmente. Pronto su cutis se hace fino y aterciopelado, sin macula, claro y juvenil. La Cera Mercolizada descubre a belleza oculta. Para quitar las arrugas y otros signos de vejez use una solución de 30 gramos de Salsol en un polvo en ¼ de litro de extracto de hamamelis. En todas las boticas.

En los Organos Digestivos es en donde Trabaja MAGNESURICO Haciendo que se Digieran Todos los Alimentos

La deficiencia en la función del estómago e intestinos se puede de una manera segura evitar, si es momentánea, o curar si es crónica, pues tomando MAGNESURICO adquieren esos órganos la vitalidad necesaria para digerir toda clase de alimentos, evitando todas las dolencias tan comunes en los enfermos del estómago.

El arsenal terapéutico, enriquecido por magníficos produc-

tos, tiene a MAGNESURICO, que obra sobre las vías digestivas, desinfectando, batizando y eliminando aquellos residuos que perjudican y que dan lugar a fermentaciones intestinales.

Este poderoso digestivo y estimulante de la nutrición, excita las fibras musculares del estómago y hace absorber todos los alimentos, y cuanto se coma alimentará y hará engordar.

PALIDEZ

Y falta de apetito son producidas por su falta en la sangre de algunos principios. Tomando las gotas de "HEMOFERROGENO", a base de hierro y arsenico, se curará rápidamente engordando y adquiriendo buenos colores. Acuérdese de que tendrá sangre rica y pura desapareciendo su inapetencia con "HEMOFERROGENO". En boticas y droguerías. Si no lo encuentra, envíelo 90 centavos a Laboratorio MAGNESURICO, San Lázaro, 294, La Habana.

ba de completar, hube de inclinarme vencido ante el dolor de mi fracaso. Y al fin rei de la broma. ¿Qué mejor podía hacerse?

Pocos días después, a la entrada del Palace Theatre nos encontramos Alice White y yo. Estaba realmente bonita con un traje negro ceñido que le caía magníficamente. Ella fué quien me vio primero.

—¡Hombre! ¿Qué es de su vida? Dichosos los ojos.

—Hola, Alice. Cuanto gusto. Cada vez te encuentro mejor. ¿Estás bien?

—¿Y tu novia? —Se fué a la inolvidable y dice que vendrá a fines de año. Me escribió una vez y no le he contestado. No sé por qué, pero sufro.

—No te preocupes. Entremos. Luego hablaremos de eso.

Alice no supo nada de mi desventurada aventura. Una tarde, paseando por entre los ramajes del parque botánico, en Hope Gardens, cogidos de la mano y aspirando olores de flores abiertas, dijo que me quería.

En realidad, yo había sido tonto. Pero ahora comenzaba a comprender por qué me sentí un poquito molesto cuando ella explicó, al presentarme a George Bryant, que éste era su novio. Y también aceptaba ahora que por esa presentación fué que decidí acercarme a la miss Helen de mi francés.

En definitiva, he llegado a saborear y sentir la íntima fruición de verme asistido con franqueza y resolución, por una mujer tan linda como comprensiva, que habla de la sinceridad de su sentir con una tal embriaguez y certeza, que fuerza a creerla.

Estando en el Mirvana Hotel de Montego Bay, frente a una de las más bellas bahías del mundo, ella me decía, echándose el brazo y volviéndose a mí con su ímpetu juvenil y adorable de siempre: —¿Verdad que no nos separaremos nunca?

—No, hija. Seguramente que no nos separaremos nunca...

nunca... —Sín embargo—ah, los hombres traidores—hace tiempo que andamos solos por el mundo). Habana, Cuba, 1934.

In Memoriam...

(Continuación de la Pág. 35)

¡Pobre Alma de simbólico nombre!... ¡Pobre iluminada aplastada bajo el ambiente incomprendido de Hollywood!... En los brazos adormecedores de la drogafatal... se acurruco suavemente, como paloma asustada que reco-

ge las alas... Y al desaparecer para siempre dejó un vacío en el mundo del Arte y en el corazón de los que lo conocimos y quisimos mucho...

¿Y René Adoré?... ¡Exquisito emblema de flor contante! A sus ojos verdes como aguas marinas le cantaron sus mejores endechas los poetas. También René, la deliciosa Francessita, fué una víctima de Hollywood, de la fama, de la gloria. En aquellos ojos glaucos, serenos, inocentes como los ojos de un niño, se escondían recónditas tristezas. Triunfo y fué admirada por los públicos; pero la naturaleza más sabia que los modistos de París, sin importarle nada las exigencias de Cielandia y los ángulos de las cámaras, comenzó a redondear sus exquisitas curvas de mujer...

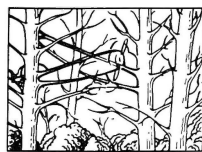
René Adoré le tomó miedo a la posibilidad de un estado adiposo y comenzó las dietas drásticas y los cursos para adelgazar a cualquier costa... Y el organismo se debilitó prendiendo en el gas sarra la traidora peste blanca... Lo demás fué trágico; durante mucho tiempo René fué una abonada de clínicas y hospitales. La graciosa actriz que nos dejó el corazón angustiado por la viveza de su interpretación en "Gran Desfile", se fué marchitando poco a poco. Y ya en los últimos tiempos, antes de que llegara el final supremo y definitivo, sus ojos tenían aquel mirar vago, lejano, que tal vez tenían los ojos de su padre en los preferidos días de circo, de su infancia.

Aquella chiquilla que pasó los primeros años de su vida recorriendo Francia, España, Inglaterra, junto a la enorme carpa de su padre, célebre clown breton, se marchitó en Hollywood como una flor silvestre obligada a vivir en una jarra dorada, estrecha y sin sol...

Nosotros cerramos los ojos y vemos de nuevo, perfilada en todo el apogeo de su gloria, la figura de René Adoré, pero son sus ojos glaucos, serenos, enormes, que los toman proporciones gigantescas en nuestros recuerdos.

Lilyan Tashman... Su muerte, en la plenitud de la vida y cuando su carrera era más prometedora, sacudió de triste sorpresa a sus admiradores. Pero son sus amigos, los que conocieron a Lilyan tal como era en la serenidad de la vida privada, los que más lamentaron los años alrededor de la publicidad bien ordenada de los estudios, tejó una aureola de frialdad. Fué conocida como reina de la moda; pero la verdadera Lilyan Tashman, intelectual, menos por los triviales problemas del vestuario. La gema de su intelecto tenía facetas múltiples, perfectas, y su recuerdo será inolvidable...

Frank Currier, el viejo actor de las caracterizaciones... Han pasado tantos años desde su gran triunfo como Arrius en la película "Ben Hur", donde alcanzó su primer gran éxito Ramón Novarro, que muchos lectores no recordarán al genial Frank Currier... Pero en los años de la fotografía, así como en las tablas donde fué famoso durante muchos años, su nombre está es-

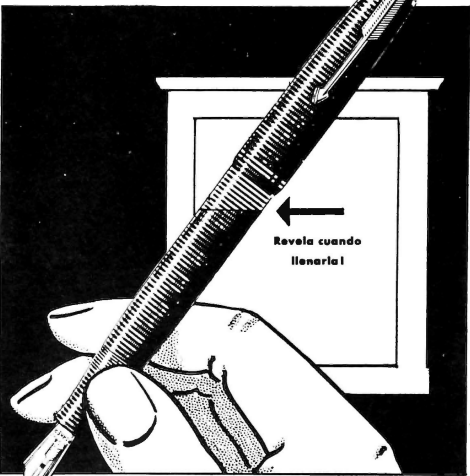


BUSQUE EL AEROPLANO

En esta figura hay un aeroplano. Fíjese bien porque a primera vista no lo descubrirá. Ud. tampoco puede descubrir la tinta en el interior de la Parker Vacumatic, a primera vista. Pero ponga la pluma contra la luz. Entonces comprobará que

en efecto Ud. puede ver

CUANDO LLENARLA!



SE HAN conocido muchas plumas "transparentes", pero nunca ha existido una pluma parecida a la revolucionaria Parker Vacumatic. En su mano o sobre su escritorio, todo lo que Ud. ve son sus anillos de perla y púrpura, o perla y azabache. Pero ponga la pluma contra la luz, y a través de esas "ventanitas misteriosas" Ud. verá hasta la última gota de tinta!

¡Imagine lo cómo que resulta esta pluma! Ud. no tiene porque escribirse sin tinta mientras está escribiendo una carta importante. Ni tiene que perder tiempo en dar con el frasco de tinta.

No menos asombroso es el hecho de que la Parker Vacumatic contiene 102% más de tinta sin

aumento en su tamaño. Su punta reversible, perfectamente formada, escribe con soltura y suavidad inaspechadas al deslizarse sobre el papel... Y nunca ha existido una pluma-fuente más hermosa. Distintiva, selecta, y absolutamente exclusiva de Parker, esta creación de un renombrado artista ha sido aclamada por los entendidos del mundo entero!

¿Por qué soportar una pluma anticuada por más tiempo? Parker ha eliminado 14 de las viejas partes—including el saco de caucho, el pistón y su empaquetadura. Su científico método de llenar hace que esta operación sea tan sencilla como la caída del agua en una cascada... Visite una buena casa del ramo y pida que le muestren esta pluma con su mágico cañón "isimatit".



Parker QUINK—limpia a medida que escribe. Un solvente especial previene obstrucciones. Pruébela!

Agente: UNION COMERCIAL DE CUBA
O'Reilly 81, Habana.

crito en caracteres indelebles... Ernest Torrence!... Espléndido intérprete de papeles vigorosos. Por su tipo encarnó siempre a los malvados, a los bajos, a los desaliados... fuera de la farsa del teatro, Ernest Torrence pertenecía a los privilegiados del mundo intelectual y su amistad podía considerarse como uno de los máximos beneficios espirituales dentro del ambiente falso de Hollywood...

¡Theodore Robert... gran carácter y gran actor. El inolvidable y buen viejo del eterno tabaco prendido en los labios, como si formara parte de su personalidad!... El único que no importa qué parte interpretase, daba la sensación de infinita paternidad espiritual, por la bondad de su mirada, por la dulzura de su palabra, a despecho de aquella estatura formidable...

(Continúa en la Pág. 62)

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN
TRANVIA Y LLEGARAN SEGUROS.
HAVANA ELECTRIC RAILWAY CO.

PARA COMBATIR PERMANENTEMENTE EL ESTREÑIMIENTO

He aquí un laxativo que usted puede tomar toda la vida—todas las noches si necesario—sin temor de malos resultados. Es la fórmula del médico inglés Benjamin Brandreth. Seis ingredientes vegetales provenientes de seis diferentes países, contribuyen a la perfección de este remedio.

Las píldoras de Brandreth están hechas para aquellos que desean continuar sus ocupaciones normalmente—y bien—sin arriesgar malos efectos;—no para quienes buscan una acción rápida y violenta. Como las píldoras de Brandreth obran solamente sobre el intestino grueso, no interrumpen ni descomponen la digestión. Su acción es lenta y no irrita; pero es completa. Recuerde que son píldoras puramente vegetales: tan naturales como muchos alimentos.

Tan favorablemente han sido acogidas las píldoras de Brandreth, que hoy son las preferidas en 70 países. Millones las usan a entera satisfacción.

Librese de la esclavitud de cásticos y purgantes. Ponga las Píldoras de Brandreth a la prueba por dos semanas y vea los resultados. Las Píldoras de Brandreth pueden obtenerse en casi todas las farmacias del mundo. No acepte sustitutos. Insista en Brandreth.

El Pescador...

(Continuación de la Pág. 53)

dos los recursos y yo, con el agua al cuello, estaba ya dispuesto a tomar cualquier resolución desesperada.

Al costado nuestro estaba atracada transitoriamente una pequeña goleta de las que se dedican al tráfico entre las islas.

—El capitán de ese barco está en camino de Banda,—me dijo mi compañero,—y tengo entendido que sale esta noche antes que nosotros.

En aquel instante tomé una súbita resolución. —Me dejaré caer en él y me ocultaré en la bodega,—dije.

—Bien,—dijo mi amigo,—la alternativa no es muy halagadora, pero siempre será preferible a que

te metan en uno de esos calabozos holandeses.

Bajamos a la bodega y recogí mi maleta. Me dió una botella de cerveza y un paquete de comestibles. Cuando nadie me observaba, me deslicé por la escala, me dejé caer en la cubierta de la goleta y a los pocos segundos me encontraba en la bodega.

Fué inadvertido. Me desperté cuando el barco partió no me di cuenta de ello.

La suerte, la fortuna, como quieran llamarle, es la más caprichosa y voluble de las diosas. ¿Quién habría sido capaz de prever que estas impremeditadas acción mía, en un momento desesperado, había de ser precisamente la que hiciese posible la materialización de todos mis ensueños y algo más?

A fe que no habría sido yo, aunque en aquellos instantes hubiese gozado de plena lucidez mental. Porque la verdad es que dormía profundamente, mientras la goleta, viento en popa, se deslizaba en dirección este por el Mar de Java.

*
En los capítulos de este interesante relato verídico que publicaremos en el próximo número de CARTELES, veremos a nuestro héroe despertar a una vida nueva, precursora de sus maravillosas aventuras en los mundos submarinos, gracias a la protección de un amigo... improvisado.

El Espíritu...

(Continuación de la Pág. 16)

Una inquietud extraña las envolvía.

—Mi sobrina es la tercera... Tenemos que hacer algo. O de lo contrario esto continuará y quizás mueran todos los niños.

Quedó pensativa largo rato. Era un silencio pesado, oprimente.

—Pero yo voy a hacer algo—siguió después, tal que hablando consigo misma.—Esta noche vigilaré en el cementerio. No ocurrirá otro caso, se lo aseguro. Aunque tenga que clavarla en su tumba... —Yo no sé qué pueda hacer para ayudarla. Marta—murmuró la Perkins. Los niños me dominan. Si viera a Nellie Foster creo que me desmayaría... ¿Ya usted vio al párroco?

Marta Krapt se mordió los labios antes de contestar.

—Dijo que no había tal cosa. Dijo que sólo la gente ignorante creía en vampiros.

La señora Perkins desaprobo con la cabeza e hizo ademán de hablar, pero la otra no se interrumpió.

—Me preguntó como Nellie podía haberse convertido en eso, y yo le narré lo del gato negro sal-



Podrá Ud. lavar y lavar la ropa infantil—pero los traerán y vestidos, al plancharlos, quedarán frescos y tercos como tela de lino nueva, si están hechos de INDIAN HEAD (Cabeza de Indio). Este fuerte tejido de algodón lleva una trama fuerte y uniforme. Resiste al uso y al lavado y conserva su superficie sin pelusa durante toda su duración.

Se hace en color blanco, en 6" anchos: 46 cms. a 160 cms. En 31 nuevos preciosos colores (sin incluir el azul) en 12" anchos: 46 cms. a 91 cms. Si se sirve Ud. escribimos le enviaremos muestra y un folleto ilustrado. Plus—en las palabras INDIAN HEAD en la orilla de cada yarda para asegurarse que es la tela legítima—no es genuina sin ellas.



tando por encima del ataúd. Sin embargo, yo sé que es Nellie Foster; porque fui esta mañana al cementerio y vi tres agujeros en su tumba. Tres agujeros pequeños, profundos, tierra adentro... —¿Qué piensa usted hacer?

—No sé aún. Pero estaré en acecho y no permitiré que salga del cementerio.

—¿Quisiera poder ayudarla... se ofreció temerosa la señora Perkins.

—Usted puede ayudarme, Ana, si quiere...

Ana intrincó, presta.

—¿Puedo ir al cementerio tendrá que acompañarnos alguien más.

—No. No es eso. Necesito algo para protegerme y me agradaría llevar conmigo el crucifijo que el muchacho de usted se trajo de Bélgica... ese que le regaló el cardenal Mercier.

La señora Perkins pensó un momento. Movió los labios, pero no dijo nada, sino que se levantó, salió de la cocina y volvió al instante con el crucifijo.

Marta Krapt lo tomó un cordón negro, se lo colgó del cuello lo ocultó dentro del vestido. Entonces se dispuso a partir.

—Por la mañana le contaré lo que suceda, Ana. Si no viniera antes de mediodía sería conveniente que fuera al cementerio y me buscara.

La Perkins se estremeció.

—¿Pero cree que Nellie la ataque a usted también?

—Quizás. He leído bastante sobre vampiros y sé que no se ensañan sólo con los niños. Si no pueden morir, necesitan sangre; y nosotros también tenemos sangre.

Y salió.

*
A la mañana siguiente, poco después del amanecer, los dos mujeres estaban sentadas en la terraza posterior, una penumbra vaga ocultaba todavía la luz solar. Hablaba la señora Krapt.

—Llegué a poco de ponerse el sol y me situé tras el roble que es a la izquierda de la tumba del viejo Frink. Cuando salió la luna y que algo emergía de la sepultura de Nellie Foster. Algo gris, impreciso. Era como parte de alguien que estuviera recclinado sobre la tierra, y se movía. Había mucha niebla y al principio no pude ver bien. Pero al fin divisé una mano, y después otra, y más tarde un rostro.

Tosió. La Perkins escuchaba atónita.

—En Nellie Foster—contó Marta Krapt—Salía de su tumba. La luna me dejó ver su cara. Era Nellie, sin duda alguna. La reconocería en cualquier parte. Se levantaba sobre la tierra, como si fuera la misma niebla saliendo a través de los hoyos en la tierra... esos tres agujeros pequeños.

—¿Qué hizo usted?

—Creo que me acordaré. No me movi. Cuando toda la "neblina" estuvo fuera, allí estaba Nellie de pie sobre el sepulcro. Entonces corrió hacia ella, llevando el crucifijo en la mano. Pero antes de que pudiera alcanzarla, ya se había ido...

Se detuvo. En el rostro mostraba una sensación mezclada de agonía y horror.

—Esta mañana encontraron a la niña de los Waters... Igual que a los otros. Igual. Debi haber vigilado junto a la tumba. Debi haber detenido a Nellie. Que no saliera de la sepultura. En mi culpa que la penueña fuera atacada anoche. Culpa mía. Pude haber detenido a Nellie. Debi haberme adelantado antes de que hubiera salido de la tumba.

Se levantó inquieta.

—Ahora me voy, señora Perkins. Permitame que conserve la cruz un poco más de tiempo. Creo que la voy a necesitar esta noche.

Después de haberse marchado la señora Krapt, su amiga estuvo sola en la tumba, pensando en Nellie Foster. Algo había que hacer. Ayudar de algún modo a Marta Krapt y evitar que Nellie saliera nunca más de su sepulcro. Lo pensó bien y decidió ir después de almuermo a ver a la señora Krapt para mañana, algo... Pero una súbita tormenta se presentó en el pueblo y por más de seis horas envolvió las calles y las casas en una lluvia torrencial y en viento y en obscuridad. A las siete, al fin, se despejó el cielo y el sol poniente salió a terminar ese día de julio en una glorificación de colores.

A esa hora terminó la señora Perkins de lavar la vajilla usada en la comida, permitió a su hija Flory que saliera a jugar hasta

EL MEJOR DE TODOS LOS LIBROS DE COCINA

Editado por la Srta. Reyes Gavilán

30,000 ejemplares vendidos

30,000 personas encantadas

NO SIGA COMIENDO SALCOCHOS

Aprenda a preparar fácilmente los más exquisitos platos, adquiriendo

la 6a. Edición del libro

Delicias de la Mesa

Pídale en todas las librerías al precio de \$2.50 el ejemplar. Si su librero no lo tiene, remita su importe por giro postal a la Srta. Reyes Gavilán, 17 No. 423 entre 4 y 6, Vedado, Habana, y recibirá un ejemplar.

AGUA MINERAL

"Santa Rita"

DIURÉTICA Y DIGESTIVA

La única de régimen que se expende y compite con las mejores extranjeras

PEDIDOS: TELFS. F-1934 - F-1816

DEPÓSITO: CALLE 6 NO. 187, VEDADO

¡Me Encantan tus Dientes tan Lindos y tan Blancos!



Convénzase usted por sí misma de la rapidez y perfección con que Kolyynos blanquea y lustra los dientes. Cuando usted vea los resultados, no le quedarán ganas de volver a usar dentífricos inferiores.

La ciencia no conoce nada que limpie ni lustre la dentadura con tanta rapidez como Kolyynos.

CREMA DENTAL KOLYNOS

el anochecer, y finalmente partió hacia casa de la señora Krapt. Al salir al portal vio a un hombre que bajaba apresuradamente la calle. "El viejo Shurz", pensó. Intencionalmente acertó el paso para no ser vista.

—¿Un rayo que cayó en alguna parte?—Inquirió.

—¡Si sólo fuera eso! No. Algo que nunca antes ha ocurrido en este pueblo... Por lo menos, en lo que yo puedo recordar. Esta tarde, durante la tormenta, alguien entró en el cementerio y abrió la tumba de Nellie Foster.

—¿Sabe la noticia, señora Perkins?

La aludida negó con la cabeza.

—¿Un rayo que cayó en alguna parte?—Inquirió.

—¡Si sólo fuera eso! No. Algo que nunca antes ha ocurrido en este pueblo... Por lo menos, en lo que yo puedo recordar. Esta tarde, durante la tormenta, alguien entró en el cementerio y abrió la tumba de Nellie Foster.

—¿Sabe la noticia, señora Perkins?

—¿Cómo?—tartamudeó.—¿Qué dice usted?

—Lo que oye, señora Perkins. Alguien cavó en la tumba de Nellie Foster, abrió la caja y clavó una estaca en el cadáver.

—¡Una estaca... en el cuerpo!

—¡Murmuró; y dijo para sí misma:—¡Justamente lo que había dicho la señora Krapt que debería hacerse!

El viejo comentaba el caso con vehemencia.

—De parte a parte, atravesándole el pecho y clavando la punta de la estaca en la tierra. Había también una enorme cantidad de sangre saliendo del cuerpo, lo que fue una sorpresa, para el doctor Barnes. Dice que es una cosa extraña y poco natural.

—La caja... ¿la taparon otra vez?

—No del todo. Parece que el hombre se atemorizó y huyó.

—¡Oh, entonces fue un hombre!

Shurz la miró, sonriendo vacuamente.

—Por supuesto que fue un hombre, señora Perkins.

—¿Lo vieron?

—¡Oh, no! Nadie le vio. No, señora. Demasiado listo para ser sorprendido.

La mujer sintió que el corazón le repercutía fuertemente. Abrió la reja y salió a la acera, caminando al lado del viejo Shurz. No oía lo que el hombre estaba diciendo. La señora Krapt estaba en el jardín, con el cabello en desorden. "¿Que no sospecha!—

—¿Que Shurz no sospecha nada!"

—Los dos se detuvieron. La Perkins se hizo de valor y saludó.

—Buenas tardes.

En tanto Shurz repetía la historia a Marta Krapt, la señora Perkins fijó sus ojos en las manos de la otra, sucias de barro rojo. Quería quitar la vista, pero Shurz también se había percatado del detalle.

—¿Cavando en arcilla roja, eh?

—comentó el hombre, y se rio.—Se parece mucho a la tierra que cubría el ataúd de Nellie Foster.

—A la señora Perkins se le desmayó. Ansio decir algo, cualquier cosa, para llevar la conversación hacia otros casos, mas no podía articular las palabras. Oyó hablar a la señora Krapt.

—Si; estuve cavando en el jardín. La mancha es muy difícil de quitar.

Entonces la Perkins se oyó a sí misma, dueña de una calma inusitada.

—Ajá. Le advertí que no debía tocar la tierra cuando estábamos cavando en el jardín justamente después de la tormenta, y yo no me quiso hacer caso. Y a ve...

Mientras hablaba, pensaba:

"¡Oh, Dios mío, no dejes que mire al jardín! ¡No! ¡Dejes ver lo negra que es aquí la tierra!

El viejo asintió con la cabeza y encojió los hombros.

—Es bueno remover el suelo después de la lluvia... Bien, me marche. Ya atraparemos a ese que profanó el cadáver de la pobre Nellie Foster.

Las mujeres, una a cada lado de la cerca, vieron a Shurz continuar su camino calle abajo. La señora Perkins tenía mirar a la señora Krapt. Entonces escuchó tóser a su amiga, y volvió el rostro.

Marta Krapt tenía el crucifijo en la mano.

—No creo que lo necesite ya más—fué todo lo que dijo.

Un Billeto

(Continuación de la Pág. 13)

su cartera vacía. Echó su brazo en torno al cuello de "Muck", y le contó su angustia. Le dió a oler la vieja cartera.

—¡Búscalo, "Muck"!—Imploró.

—¡Encuétralo!

"Muck" pasó su mirada de Marz a la cartera y de la cartera al suelo. Puso su pie de "Muck" al pavimento, y los dos salieron con la carretilla otra vez hacia el laberinto de callejuelas. Retornó a Scheunenstrasse 8, donde había descargado el hierro viejo, y aun al parque Hubertus.

Registraron la fuente, la hierba, la barandilla; volvieron al puente para de allí regresar otra vez al Hubertus arrastrando la carretilla. Los ojos del muchacho y la nariz del perro no se separaban del suelo. "Marz" al fin desenganchó la carretilla y la dejó en el patio trasero de Scheunenstrasse 8, continuando con mayor libertad la ansiosa búsqueda. Una policía encaminó a Marz al Buró de Pérdidas y Hallazgos, establecido en el cuartel de Policía. Anduvieron a tientas, los corazones batiendo tempestuosamente, casi sin aliento. ¡Demasiado tarde! Frente a las puertas cerradas Marz descifró ciertos signos y al fin supo que la oficina no estaría abierta de nuevo hasta el lunes.

Volvieron a la calle bajo la severa mirada de un suspicaz hombre uniformado. Otra vez al puente viejo; se tendieron en la fresca hierba de la orilla del río.

—Se ha perdido el dinero "Muck". ¡Cinco marcos! ¿Crees que hay alguien tan tonto que se lo encuentre lo lleve a esa oficina?... ¿Qué haremos, "Muck", ahora? ¿Qué nos va a pasar? ¿Ir a casa? No, "Muck", tú no comprendes; no puede ser. ¿Podemos



UN CUTIS LISO Y SUAVE

Provisca el Romance

●Presenta usted, ante la mirada crítica de los hombres, un encantado natural... un cutis claro e impecable... un rostro resplandeciente como una flor... ¿o tiene marchito y resaca?

Si es eso último, no se desespere pues hay una manera de corregirlo. Use el Polvo para la Cara Outdoor Girl, a base de Aceite de Oliva, que da al cutis un aspecto suave y satinado que previene al rostro todo su encanto natural. Este maravilloso polvo protege a la vez que embellece el cutis, conservándolo lozano y juvenil.

El Polvo para la Cara Outdoor Girl es absolutamente puro—libre de toda substancia áspera. Se vende en 7 mates de moda en las principales farmacias y tiendas... y 35¢, también en tamaños pequeños... en las tiendas de F. W. Woolworth Co. Remita el cupón al pie de esta revista a los famosos productos de belleza Outdoor Girl.

OUTDOOR GIRL

POLVO PARA LA CARA de Aceite de Oliva

General Distributors, Inc. C-6
340 San Lazaro, Habana.

Remite 10 ¢, en sellos de correo, Sirvane enviando las muestras que ofrecen de los productos OUTDOOR GIRL: Polvo para la cara, crema de jabón, Crema para limpiar, Crema de Aceite de Oliva y la Combinación Polvo-Crema.

Nombre _____
Dirección _____
Ciudad _____

ir a decirle al viejo Griennurz que yo he perdido cinco marcos? No lo he creeria. ¡Me atrevo a decirle y yo le pierdo! Me arrojaría de su casa, si es que no llama a la Policía. Acaso se cobraría de mi trabajo... ¡Oh, no, él quiere efectivo, siempre efectivo! Tampoco podemos decirle a la vieja. Ella no puede esperar... los estorbo y necesita nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

Marz recostó la cabeza en el costado de su amigo. Se sentía como mareado, y los malos pensamientos—los pensamientos de un muchacho desahogado—le venían estorbando y necesitaba nuestro dinero... ¿Qué hacemos?

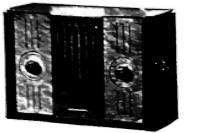
PARA QUE ESTÉ ALEGRE Y CÓMODO



Proporcione a su niño los beneficiosos efectos del Talco Boratado Mennen que refresca y suaviza la piel, porque es medicamentado además de ser puro y boratado. Evite usar polvos comunes. Tenga presente que la piel de los niños es sumamente delicada. Protéjalo también al bañarlo. Use Jabón Boratado Mennen, de propiedades calmantes y beneficiosas.

JABÓN Y TALCO BORATADOS MENNEN

GRATIS RADIO



Usted puede poseer uno de estos magníficos Radios sin costarle un solo centavo. Usted obtiene el Radio GRATIS—totalmente ayudándonos en su localidad. Es muy sencillo—cualquiera puede hacer un arreglo o video—No hace falta ninguna experiencia. El Radio está completamente con bombillos, trabaja con corriente alterna o corriente directa. No requiere antena. Sólo tiene que oprimir el botón de encendido. No hacen falta más accesorios. Sea el primero de su barrio en obtener este Radio GRATIS. Llame este cupón y remitámoslo hoy.

HOME PLAN CORP.
100 Fifth Ave. Dept. 116.
New York, U. S.
Envíeme detalles de su oferta de un Radio GRATIS.
Nombre
Dirección
Ciudad País

In MEMORIAM

(Continuación de la Pág. 59)
George Faucet, otro de los veteranos del mismo grupo de Torrence, Currier, Robert... También el viejo Faucet dejó inolvidables recuerdos en dos generaciones, y su nombre pasará a las verdaderas, envuelto en la más profunda admiración, respeto y simpatía...

Karl Dane, uno de los comediantes que más risa arrancara de las gargantas. Su muerte muy reciente relativamente, fue una nota bochornosa para la colonia del cine. Porque después de haber vivido tantos años en la madeja cinematográfica, gozando o triunfando, amasado su dinero, entretenido a sus amigos a cuerpo de rey, Karl Dane murió poco menos que abandonado, y para poderlo hundir en el pedazo de tierra que representa nuestra última posesión, fue preciso acudir a una colecta pública... ¡Ah, tristeza infinita de las glorias de un día!... ¡Cuando falta el dinero del Egoísmo, la Ingratitud, el Olvido, presentan sus rostros de cánes hambrientos!...

Edward Connelly... que después de una fructífera carrera en las tablas se colocó en la cúspide de la fama cinematográfica, gracias a su actuación en "Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis", "La Viuda Alegre" (versión silente) y "Scaramouche".

Louis Wolheim, el gran actor que a despecho de sus caracterizaciones como tipo del hampa, dejó ferrosos recuerdos de cariño entre los millones de admiradores que poseía por el mundo...

Robert William y Robert Ames... promesas estelares que surgieron en la constelación de Hollywood para desaparecer faguzamente, arrancadas por la mano sarmatosa de la Muerte. Su desaparición ocurrió con tan pequeño intervalo de tiempo, que el mismo dolor agitó a Hollywood.

querido, a despecho de lo tormentoso de su vida espiritual... ¡Ah y Wallace Reid, el inolvidable artista elegante y discreto!... Otra víctima de inquietudes desconocidas, de incomodidad espiritual que después de buscar la saciedad en todos los placeres, se desposó definitivamente con las drogas heroicas... Y también él encontró la paz definitiva en el bello acariciador de un poco de éter... Milton Sills, el príncipe de la intelectualidad en Cinelandia. Caballero perfecto, actor convincente, amigo leal... Nuestro homenaje no sigue un curso normal de fechas. Por eso dedicamos un pensamiento de afecto al inolvidable comediante que nos deleitara en la infancia, Max Linder, el precursor de Chaplin...

Y tan recientemente que nos parece que fue ayer, cayeron Lew Cody, Blanch Frederic, Louise Closser Hale y Dorothy Dell, la chiquilla rubia de formas esculturales, cuya trágica muerte cuando comenzaba a triunfar, puso escalofríos de espanto en el corazón de Hollywood...

Nuestro último recuerdo va a Marie Dressler, la veterana suprema, la inolvidable y única Marie...

Al indirse en los abismos de la Nada, deja un vacío enorme, un puesto insustituible en el Arte. Pero su recuerdo perdurará a través de los tiempos, porque la obra de Marie fue su propio monumento.

Las pompas falsas... la gloria mentida, la inspiración que surge al conjuro de unos ojos bellos o al sortilegio de unos labios sensuales... Las fortunas, los palacetes miluanochescos, todo eso, cuando la fecunda Madre Tierra reclama los despojos finales, se convierte en la justa lamentación del Predicador:

"Vanitas vanitatum et omnia vanitas"
Noviembre de 1934.

ENCUADERNE SUS LIBROS
LUCEN MÁS
SON MÁS MANUABLES
SE CONSERVAN MÁS TIEMPO

LIBRERÍA MARTÍ
PTE. ZAVAS O'REILLY, 53
MATERIALES DE PRIMERA
PRECIOS DE SITUACIÓN

La Organización

(Continuación de la Pág. 14)
¡Estas líneas revelan la impotencia de la Policía alemana, ante las actividades sordas y encamuzadas del "mundo subterráneo"!

En el mes de mayo de este año, cuando aparecieron los primeros números ilegales de la *Roté Fahné*, periódico suprimido por los nazis, la Policía de Berlín arrestó a cincuenta linotipistas y tipógrafos, que habían trabajado en la imprenta de dicho periódico. Los *schupos* creían, claro está, que eran los responsables de la reaparición del órgano opositorista...

Cinco días después, cuando los obreros estaban todavía encarcelados, apareció un nuevo ejemplar de la *Roté Fahné*, que fue profusamente distribuido en todo el país. Las directivas de los partidos opositoristas contienen recomendaciones de esta índole: "Las reuniones tendrán lugar en sitios apartados, donde los miembros estén seguros de no ser escuchados por oídos enemigos. Lo me-

jos es, pues, que se celebren en los campos o en los bosques. El lugar de reunión sólo será dado a conocer a los miembros a última hora. Con el fin de desvirtuar el carácter aparente de las reuniones, los conspiradores deben llevar consigo instrumentos de música, canciones, juegos de baraja, pelotas de fútbol, instrumentos gimnásticos, etc..."

La organización interna de los partidos, prevé cinco puntos esenciales hacia los cuales debe dirigirse la actividad revolucionaria:

- Edición y distribución del diario de propaganda.
- Propaganda en el seno de las organizaciones fascistas, y principalmente en las Brigadas de Asalto.
- Propaganda en el sindicato en las asociaciones deportivas y organizaciones de la juventud fascista (Juventudes hitlerianas).
- Organización de la instrucción revolucionaria.
- Organización del sistema celular.

Se estima que en el transcurso de estos últimos meses, el número de conspiradores encerrados en las cárceles y los campos de concentración ha subido de 30.000 a 110.000, sin que ello paralice las actividades crecientes del "mundo subterráneo"... Y si se tiene en cuenta que los conspiradores son pagados en la medida de la libertad a muchas veces con la vida por el hacha del verdugo; si se tiene en cuenta que tales peñigos son susceptibles de alejar de los núcleos opositoristas a muchos simpatizantes tímidos, es fácil comprender la importancia que tiene en Alemania—a pesar de las protestas del "Führer"—ese "mundo subterráneo", cuya labor terrible y obscura se muestra llena de heroísmo y grandeza humana.

París—Septiembre de 1934

TRATE A SU PERSONA A CUERPO DE REY

¿No le apetece los alimentos pesados? Pruebe Kellogg's Corn Flakes. Es tan sabroso y ligero que nadie se cansa de comerlo... y tan nutritivo que satisface por completo.

Tómese el Kellogg's con leche fría, y un poco de fruta para variar. Le apetece a cualquier hora de comer: desayuno, almuerzo o cena.

Y se aborrazá dinero. Un solo paquete llena muchos platos. Ningún gasto de cocina. Siempre tan fresco



como salido del horno de tostar, en su bolsito interior "CERA-CERRADO", patente Kellogg's.

Kellogg's CORN FLAKES

Salud

(Continuación de la Pág. 51)

tica. Está ella construida de un telar parecido a la gasa de estéril empleada con fines quirúrgicos, pero de malla más unida, provista de aberturas adecuadas para la nariz, los labios y los ojos. En éstos, previamente cerrados, se dan algodones humedecidos de solución antiséptica propiamente descansa la piel. La mascarilla toda es impregnada en una solución que puede ser alcanforada, mentolada, alcoholizada, etc., según el fin que se persiga, de acuerdo con las condiciones de la piel (poros abiertos, acción de distintas clases de bacterias, grasa en exceso del cutis graso, sequedad de la piel envejecida y seca). La mascarilla cosmética está aplicada por lo menos tres minutos y su temperatura ha de cambiarse de acuerdo con las necesidades de cada cutis.

El maquillaje—muy discreto—teniendo en cuenta todas las condiciones de tipo, color, líneas, etc., se adapta exquisitamente a esta piel tan lozana y tan fresca. Cuando al terminar se mira uno al espejo—yo me lo hice practicar varias veces para tener un conocimiento perfecto—de la técnica—la sensación que se experimenta es de asombro. Se tiene el íntimo convencimiento de haber descubierto por qué es encantadora la mujer de París...

PUERTO RICO

Letra de FÉLIX MATOS BERNIERI

MAR-CHA-HIMNO

Música de JULIO DEARTEAGA

INTRODUZIONE
ALL² GIUSTO

Musical notation for the introduction of the march, featuring a treble and bass clef staff with a 4/4 time signature and a key signature of one flat.

BRILLANTE E BEN RITENUTO

Musical notation for the first system of the main march, featuring a treble and bass clef staff with a 2/4 time signature and a key signature of one flat.

Musical notation for the second system of the main march, featuring a treble and bass clef staff with a 2/4 time signature and a key signature of one flat.

Musical notation for the third system of the main march, featuring a treble and bass clef staff with a 2/4 time signature and a key signature of one flat.

Musical notation for the fourth system of the main march, featuring a treble and bass clef staff with a 2/4 time signature and a key signature of one flat.

Musical notation for the fifth system of the main march, featuring a treble and bass clef staff with a 2/4 time signature and a key signature of one flat.

decidido

Musical score system 1, featuring a piano accompaniment with a treble and bass clef. The music is in a minor key and includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The word "decidido" is written above the staff.

calando morendo

Musical score system 2, continuing the piano accompaniment. The word "calando" is written above the staff, and "morendo" is written below the staff. The music features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

MOLTO CALMO.
legato

ped. ped.

Musical score system 3, starting with the tempo marking "MOLTO CALMO." and the articulation "legato". The music is in a minor key and includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Pedal points are indicated by "ped." below the staff.

cresc.

Musical score system 4, continuing the piano accompaniment. The word "cresc." is written above the staff. The music features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

I TEMPO.
ff

Musical score system 5, starting with the tempo marking "I TEMPO." and the dynamic marking "ff". The music is in a minor key and includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

recalcado
staccato

Musical score system 6, continuing the piano accompaniment. The word "recalcado" is written above the staff, and "staccato" is written below the staff. The music features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it.

Un Billete...

(Continuación de la Pág. 61)

—Nosotros debíamos tendernos en una de esas balsas y dejarla rodar—habló como entre sueños.—No importa adónde fuéramos a parar... ¿Qué hará ella cuando vea que no volvemos? Nunca lo sabremos. "Muck", porque nunca regresaremos.

Hizo una pausa. Se abrazó al perro.

—Ya nunca podré demostrarle lo que yo quería, que ella es mi madre. Todo ha terminado, mi querido "Muck"...

Alicia Brand y Teodoro Thorberg jugaron tenis durante dos horas y luego, fatigados, se sentaron en la terraza de la casa club y tomaron refrescos. Del campo abierto de los límites del golf, llegaban frías y fragantes brisas. La pequeña orquesta tocaba un tango. La vida se mostraba llena de dulzura.

A las siete en punto el auto gris páldido retornó a la fuente.

En los pocos minutos después, Alicia y Teodoro, un bello cuadro en sus ropas deportivas, aparecieron por Kaiserallee. Niños, nurses, ayas, madres, novios, perros, se movían hacia las salidas porque las puertas se cerraban a las siete y treinta. Alicia al verse en medio de las gentes recordó algo; aprisionó el brazo de su novio.

—¿Teodoro, — exclamó — hemos olvidado algo!

—¿Qué?

—Los cinco marcos. ¡Quiero darlos!

—¡Tres manos a la obra. Regalemos esa fortuna; alguien será feliz con ella... El hombre de la pata de palo no luce como si viviera en pleno luto.

—¿El de los globos? ¡Espléndido! Siempre estuve loco por eso, pero me olvidé de pedirlo. ¿Me lo permito nunca. Verás ahora qué cosa más hermosa logran mis cinco marcos.

Excitada como una niña, Alicia corrió hacia el hombre de la pata de palo y le arrebató casi de la mano la argolla a la que se prendían por cordeles treinta o cuarenta globos de diversos colores.

—¿Qué vas a hacer con ellos ahora?—inquirió Teodoro.

—Los pondré en libertad—repuso, llenos de travесura los ojos, la joven mimada por la fortuna.

Miró las miradas que volvían en los globos. Casi un centenar de rostros infantiles se inclinaron hacia arriba. Nurses y madres señalaban para la muchacha que libertaba los balones. Hasta los peques que momentos antes se dormían en los cochecillos prestaban atención al juego. Alicia misma parecía en pleno éxtasis de felicidad.

Fué en ese momento que Marz y



Así como su cabello depende del estado del pericraneo, la firmeza y belleza de sus dientes depende de la salud de sus encías.

Para la preservación científica de sus dientes necesita Ud. de una pasta dentífica que sea especial. Necesita Ud. Forhan's—originada por un eminente dentista para limpiar los dientes y para proteger sus encías de la horrible piorrea.

Compre el dentífrico Forhan's y comience a usarlo diariamente. A los pocos días se dará cuenta de que ha descubierto la manera correcta de proteger su boca contra las enfermedades que roban la salud y atractivos a gran parte de la humanidad.



"Muck" llegaban junto a la fuente. Estaban fatigados, enfermos. Habían realizado un desesperado, angustioso, inútil esfuerzo. Habían estado mendigando. Mendigar es difícil para quien ha ocupado una posición de confianza y ha sabido ganar imaginando el propio sustento. Mendigar es cosa horrible para una persona orgullosa y llena de ambiciones como Marz. Más fatigoso que arrastrar una carretilla con cuatrocientas libras de hierro viejo. Es para esa persona casi imposible pronunciar coherentemente.

—He perdido cinco marcos y no puedo regresar a casa sin ellos. Trato de reunirlos pidiendo limosnas. ¡Por Dios, déme algunos pfennigs!

Entonces es cuando se descubre que diversidad de gentes hay en el mundo. Hay quienes apresuran el paso y aprietan los labios y pretenden no haber oído. Los hay que se detienen, escuchan atentamente, y luego continúan tranquilos su camino porque no han creído en una palabra de la historia. Algunos amenazan con llamar a la Policía. Pero hay otros —Marz se topó con uno— que os dan cincuenta pfennigs sin a carear de oír y se van con una que acaba como si no pudieran soportar la presencia de un niño mendigo. Marz había logrado en su dura experiencia setenta y cuatro pfennigs.

ings. Eso era más que el jornal de un día, pero no era bastante. El sol se ocultaba ya y los ciudadanos se dirigían a sus hogares. El viejo Grienwurz lo aguardaría impaciente, y la fregona, también impaciente, herviría patatas en su espera... No, no volvería. Todo había terminado. Jamás reuniría los cinco marcos; ninguna esperanza le quedaba, y estaba exhausto. Le daría de beber a "Muck" una vez más en la fuente, y luego se tendaría en cualquier sitio y se dormiría para no despertar nunca más.

El rostro del muchacho se había encogido en aquellas pocas horas, atenuado por la desesperación. Sus ojos estaban hundidos, tenía los párpados entrecerrados y bañados en sudor. "Muck" luchaba también en pésmo estado, y cual quiera hubiera dicho que en sus leales ojos había lágrimas. Además, había pisado vidrios rotos, y cojeaba. El corazón de ambos sufría horriblemente.

Bebieron en la fuente, Marz en la taza superior y "Muck" en la de abajo. Satisfecha su sed, fijaron la atención en el grupo que rodeaba a Alicia. "Muck" levantó sus orejas en gesto interesado, pero Marz apenas si dio una ojeada a aquella alegre multitud. Desahaba paz y otra cosa. Sin darse cuenta siguió con la vista uno de los globos que ascendía hacia el cielo coloreado de un rosa pálido. Le pasó la idea de pedir dinero a aquella joven rica que entretenía a los niños del parque. Pero lo olvidó. Y poco a poco olvidó también su miseria. Llegó a sonreír. ¡Qué bonito espectáculo el de aquellos cuarenta globos elevándose en el espacio! Pero las rodillas apenas lo sostenían en pie.

Cuando el último balón desapareció allá arriba—estaba ya casi oscuro—sintió un seco toque de reproche que "Muck" producía en su pierna.

—¿No, no me he dormido, "Muck"? ¡Puedes todavía caminar! Pues, vamos hacia el río...

Al día siguiente los pacíficos ciudadanos leyeron en la Prensa estas dos "notas de la ciudad": "Ayer, como a las siete los visitantes del parque Hubertus gozaron de un delicioso espectáculo. Una joven dama compró un lote entero de globos a un veterano de la guerra pagando por ellos una suma relativamente elevada, y uno a uno fue poniéndolos en libertad. La muchedumbre infantil del parque gozó encantada de la escena, y su alegría divirtió a los mayores. Supimos que la generosa joven es la hija del conocido industrial Brand, ganadora



Yo he descubierto un Polvo para la Cara que se sostiene más tiempo que ningún otro librándonos del constante retoque sin que nuestra nariz tenga ese feo aspecto brillante. Este Polvo es Mello-Glo.

USTED PUEDE TENER UN CUTIS ADORABLE

Bellas mujeres de todas partes están encantadas con el nuevo, maravilloso MELLO-GLO. Los Polvos que se sostienen más tiempo. Póngaselos por la mañana y sin constantes retoques su cara resplandecerá con un glorioso y juvenil reflejo. La transpiración no les altera y su nariz no lucirá brillante. No abren los poros y cubren perfectamente pequeñas arrugas y líneas del cutis. Pruebe MELLO-GLO hoy y juzgue usted misma. De venta en las mejores perfumerías. Tres tamaños: \$1.20, 60 cts. y 15 cts.



de tres encuentros en el último torneo de tenis".

"Un emocionante incidente ocurrió anoche, ya tarde, bajo el puente viejo. Una persona saltó, o cayó, a las aguas en ese sitio siendo arrastrada por la corriente. Un perro saltó también, y bravamente logró llevar a la víctima del accidente a la orilla. Infortunadamente, el perro falleció poco después."

La víctima, un muchacho de diez o doce años, que parece muy mal alimentado, fue conducido al hospital. No ha recobrado el conocimiento y su salvación es dudosa."

ACCEPTANCE BOND

Sin subirle el precio este prominente papel bond ha mejorado en fuerza y apariencia al aumentarse la cantidad de trazo a 50%.

Más que nunca el papel ACCEPTANCE BOND está a la cabeza de los de su clase en los mercados mundiales. Todos los impresores, litógrafos y papeleros lo venden.

CANAS

Haga Ud. la Mejor Tintura

No pague dinero por agua. Por pocos centavos compre en la botica una caja de Compuesto de Barbo, añádale el agua y glicerina. Según las instrucciones, y obtendrá la mejor tintura para el cabello. Para los bigotes es también magnífica: inofensiva, eficaz y fácil de aplicar. Sus años de uso son su mejor garantía.

PARA LAS CANAS, BARBO

ENCUENTRO INFANTIL

CONTESTANDO A LOS NIÑOS

ANTES de empezar a contestar a los niños, quiero advertirles que tienen que saber esperar a que les toque su turno para ver publicados sus trabajos. Piensen que cada uno manda el suyo, y que el publicado lo haré en primer lugar, tengo una enorme cantidad de colaboración acumulada que irá saliendo poco a poco.

La semana próxima dará la lista de los niños que tienen derecho a la primera repartición de juguetes, que será para dentro de pocos días.

Son los niños que obtuvieron sus primeros 100 puntos y que ahora, cuando yo haga el nuevo conteo, tendrán más, como es natural. En las próximas semanas, las comisiones las puedes hacer con tu letra pero siempre procurando que ésta sea clara y escribiendo por una sola cara del papel. Y separados los trabajos de la carta.

BRIGAIL CÁNOVAS, Manquito — Me alegro de que estés ya un poquito más conforme con tu Madrecita. Eres una niña muy buena pero como todos los hijitos, golosa. Espero tus trabajos.

NENA R. S. PEDRO — Mandaré a la dirección que me diste la tina china. Estate atenta para cuando llegue, avisarme.

RICARDO RENO, San Juan y Martínez — Desde hoy sabes que eres hijito mío. Espero tus trabajos.

DALIA MARRERO — He recibido tus cartas, buena. Gracias. Espero también tu colaboración.

VILDITA ARCIA — Para que no sigas bravata, roña, le envío un bestio grande con mucho cariño. El mayor de la semana te lo doy.

GENARO SUÁREZ y SUÁREZ, Bauzá — Eres también de los inconformes. Ya ves, espero tu colaboración.

GLADYS CASERO, San Luis — Es mejor que pongas tu contrasena solamente cuando en las semanas siguientes, se justifican. En lo demás, no hace falta.

JOSEFINA S. VILLAVEJERO — Nuevo día, nuevo tanto que preocupas de los puntos ya está solucionado.

EMMA M. MONTANER, Santa Clara — Sigue la dirección que te puse de los puntos que dice también te lo arreglaré. Starás contenta.

BERTA FONTALANILS, Casilda — Los dibujos están bien hechos, con mucho gusto, pero no pueden salir así. Tienes que hacerlos con tinta, negra o china. Mejor siempre es esta última. Los espero. Me gustaron mucho.

ALBERTO MADAN Y GUTIERREZ — Me alegró mucho tu cartita, porque se que eres un poquito moroso para escribir. Espero tu colaboración y un cuentecito bien lindo. Los felicito por los puntos que han alcanzado, pero como que estás cambiando cosas y los puntos si no... la Madrecita se pondrá muy brava. Saludos a mamá. Pronto los veré.

LO QUE ESCRIBEN LOS NIÑOS

LA NUEVA ISLA

Cuento por Néstor José Biscay Soler

PUES según, este era un señor que no se acordaba más que al bar de la esquina y el caso del amigo de la otra esquina a jugar al dominio. Cuando hizo una carta de Bertica y quiso saber lo que pasaba y le dio unas noticias, pero este señor seguía jugando al dominio... se llamaba, tenía muchos amigos políticos y cuando iban a empujar las elecciones, los amigos de Joaquín tanto dijeron que aunque él no quería ser Presidente, lo contencieron; pero todo fracasó.

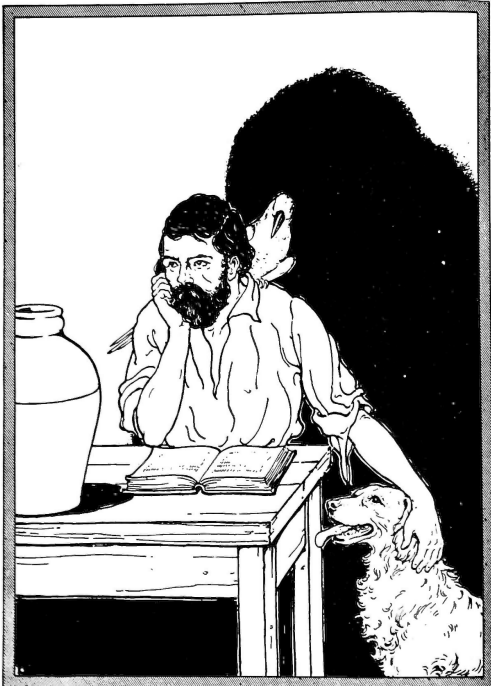
Joaquín se quería ir de allí, pero sus amigos se lo detuvieron.

Lo que hizo fue comprar una isla chiquitita, aislada, donde no había nadie. Él pensó llevar en vez de las muchas, animales y así lo hizo: consiguió bastantes animales.

Y estaba listo, pero no se podía ir por los malditos amigos... Entonces se le ocurrió una idea: escondió en el barco a los animales y se fue a la isla de urgencia y que ellos no podían ir.

Así se fue a la isla que había comprado. Allí se fue a la isla que había comprado. Allí se fue a la isla que había comprado.

Ala muy lejos, muy lejos, virieron muy lejos, pero no se podía ir por los malditos amigos... Entonces se le ocurrió una idea: escondió en el barco a los animales y se fue a la isla de urgencia y que ellos no podían ir.



DIBUJO PARA COLOREAR

El niño o niña que mejor coloree este dibujo tendrá de premio una cámara fotográfica con un rollo de película. Todas las semanas dará un premio. Estos días estarán completamente aparte de los que daremos en este mes y después por los días de Navidad.

Los dibujos que lleguen después del lunes no tienen validez para los hijitos que viven en La Habana. Los niños de fuera tienen de tiempo hasta el miércoles próximo.

En el número próximo dará la lista de los niños que tienen derecho a los juguetes.

EL NIÑO BUENO

El niño luminaba las cabezas rubias de dos niños: Carlos, que empuñaba la espada, y Roberto, de ocho años, que iba marchando tras él al redoble de tambor. Carlos era el hijo único del gobernador, tenía nueve años y estaba lleno de alegría, fruto del amor que le brindaban sus padres y parientes, y no se desconfiaba de jugar con Roberto, un pobre campesino que no tenía quien le sirviera, una sonrisa, Juan, su padre, era ratero de profesión, y cuando el perro llegaba sin haber robado, aunque fuera un pan, lo echaba de casa.

El pobre niño tenía entonces que dormir en la calle, cubierto con pedazos de avisos que arramaba de las paredes. Aquel día, su padre lo había dejado ir a jugar con Carlos, pues la gracia y belleza de Roberto atraían la admiración del gobernador y de su esposa, pero le había puesto una condición: que robara los aretes que guardaba la señora en su joyero, sobre la cama, o si no le echaría para siempre de la comoda, o Roberto jugará, o mejor dicho, hacía que jugará, pues dentro de su corazón se sostenía una lucha tenaz entre el temor de no obedecer a su padre y la vergüenza que le daba cometer tan repugnante acción.

Sin saber qué hacer, comenzó a llorar. Carlos que ya había notado la turbación de su amigo, tiró de consolas, y Roberto, movido por las dulces palabras de su amigo le dirigió, sintiéndose impulsado a confesar su preocupación, pero el recuerdo de la amenaza de su padre no le dejó obrar conforme a los impulsos de sus sentimientos.

La helada brisa de la tarde hacía estremecer al viejo Juan que, echado en su pobre lejón, meditaba seriado a la entrada de su rancho.

—Cómo se tarda este muchacho—pensaba.—Habrá sido descubierto mientras robaba el cofre? De repente, un golpecito suave sobre los hombros, lo distrajo de aquellas cavilaciones.

—Pobre hombre—le dijo el desconocido con amables palabras.—hace demasiado frío aquí afuera; entre en mi casa, que una copita de jerez le levantará las fuerzas. Juan, al reconocer en él al dueño de la casa, al que quería robar, se estremeció, pero halagado con la esperanza de poder ayudar a su hijo, fincóse abatido y con voz debió le respondió: —Muchas gracias, caballero.

Luego entraron en la casa y el dueño fue en busca del confortable vino. Roberto había logrado entrar en el cuarto de la señora, vecino a aquel en que se hallaba su padre. Iba ya a coger el cofre, pero al levantar los ojos se encontró con la dulce imagen del Niño Dios que lo miraba con ternos. Profundamente conmovido, prostróse de rodillas y se echó a llorar.

—Dulce Niño—decía con las manitas juntas—yo no hago eso. No quiero ser malo. Oyeme, Niño, y haz que papá sea bueno.

MARGOT RODRIGUEZ LEÓN, La Puntilla — Tu cuentecito lo revisaré a ver si puede salir. Dile a tu hermanito que está complicado en lo que él quiere.

Sean como hasta ahora; aplicados y contentos para que yo pueda escribir los queiros mucho.

JOSEFINA A. BARREIRO, Cienfuegos — Me gustó mucho tu colaboración. Tu cuentecito saldrá. Espero tu colaboración.

HERNANDO ORTEGA, Dard — El dibujo está bien hecho, pero para que lo des publicado tienes que hacer una copia con tinta china. La espero, así como otros trabajos.

ISABEL L. GÓMEZ, Serravallo de Cuba — Envíame otro cuentecito para poder publicarlo.

ANTONIO LASAGA — Envíame otra colaboración pronto, pero tienes que escribir con calma de niño bueno.

ORFESTO GONZÁLEZ, Colinas Freatas — Me parece que serás un gran hijito. Me gusta mucho como escribes. Espero pronto tus trabajos.

REN DEL CARMEN — No te olvidó. Como siempre recibí tu carta sirviendome de mucha alegría al saber de tus triunfos. Me alegro mucho de que seas un hijito de los que me tendrás con tu colaboración infantil.

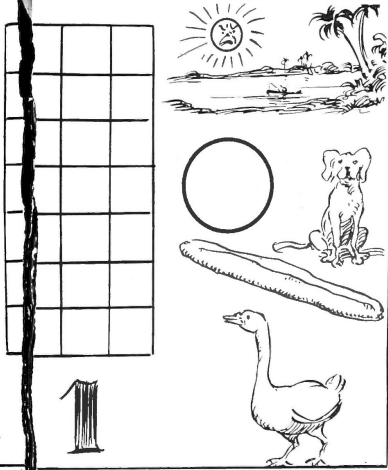
ISABEL GONZÁLEZ — Puedes venir a buscar tu dinero o puedes enviar a alguien, pero con un papel tuyo y tu contrasena.

JOSE A. FERRER, Yaguajayes — Ya habrás estado cuando dará la segunda lista con los nombres de los niños premiados. Eres contenta.

SARA PACHA, Cienfuegos — Los únicos trabajos que tienes que hacer con

LOS NIÑOS

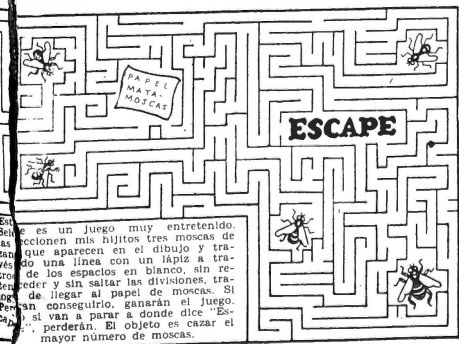
PROBLEMA DE NOMBRES



En este dibujo aparecen siete objetos o figuras cuyo nombre se compone de tres letras. Cuando mis hijitos los hayan identificado, escriban cada nombre en cada hilera de los siete espacios que están a la izquierda, colocando cada letra en cada espacio. Entonces podrán leer en la columna central un nombre maravilloso. A los que acierten les otorgaré seis (6) puntos.



Este laberinto de líneas están ocultas varias figuras. Mis hijitos deben nombrar con lápiz los espacios que aparecen marcados con un punto. Entonces aparecerá un bello dibujo.



Este juego es un juego muy entretenido. Seleccionen mis hijitos tres moscas de las que aparecen en el dibujo y tracen una línea con un lápiz a través de los espacios en blanco, sin retroceder y sin saltar las divisiones, tratando de llegar al papel de moscas. Si lo consiguen, ganarán el juego. Si van a parar a donde dice "Escapar", perderán. El objeto es cazar el mayor número de moscas.

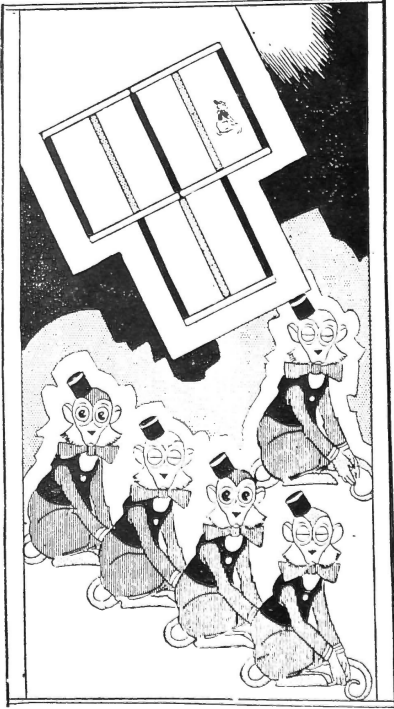
DIBUJO CON ERRORES



Esta es una redacción de periódico. Si su edición de mañana sale con tantos errores como los que el dibujante que compuso esta escena ha incluido deliberadamente en su trabajo, el público dejará de comprarlo. Hay nada menos que 19 errores. A los hijitos que los señalen los acreditaré siete (7) puntos. A los que resuelvan más de 15 les concederé cinco (5) puntos.

Conecten todos los puntos en el orden que indican los números y sabrán mis hijitos el animal de que se trata.

23	.25	28			
24	.26	27	.29	30	.31
22	21	.32			
19	.30	0	34		
16	-18	36	35		
13	14	15	17		
11	.12	.1	.37		
10	.46	.45	44	39	.38
8					
7	.2				
6	.3	43	.40		
5	.4	42	.41		



EL PROBLEMA DE LAS CELDAS

Con trece palillos de dientes construyeron mis hijitos una figura como la que aparece en la parte superior del dibujo. Consiste como se ve, de seis compartimientos o celdas en las que el dueño de estos montos traviesos los ha encerrado. Pero el arquitecto que construyó las celdas hizo un muro de más. Traen mis hijitos de construir con solo doce palillos una figura geométrica que tenga seis celdas iguales. A los que acierten les concederé siete (7) puntos.

**AYUDE A LA ASOCIACION
CIVICA DE BENEFICENCIA**
comprando billetes para el
**SORTEO EXTRAORDINARIO
DE 7 DE NOVIEMBRE DE 1934**

de
invalido,

Frontier A 9605

A 9605

invalidos

ciegos

PREMIOS:

- 1: \$ 125.000
- 2: \$ 40.000
- 3: \$ 20.000
- 4: \$ 10.000

4,029

PREMIOS MAS

40.000 BILLETES

**\$15.00 el entero
30 cts. la fracción**

**Contribuya Ud. a hacer más llevadera la tragedia de los seres
que sufren... Como si el dolor de ellos fuera su propio dolor...**